



Operator manual
Manual del operario
Manuel de l'opérateur
Benutzerhandbuch
Handleiding operator

En
Es
Fr
De
NI

8FBE15T
8FBE16T
8FBE18T
8FBE20T
8FBEK16T
8FBEK18T
8FBM16T

8FBM18T
8FBM20T
8FBMK16T
8FBMK20T

Operator manual

Original instruction

en (English)

Manual del operario

Traducción de las instrucciones originales

es (Español)

Manuel de l'opérateur

Traduction des instructions originales

fr (Français)

Benutzerhandbuch

Übersetzung der Originalanweisungen

de (Deutsch)

Handleiding operator

Vertaling van de oorspronkelijke instructies

nl (Nederlands)

Chariots Electriques 1.5 - 1.6 tonnes

Spécifications techniques					8FBE15T	8FBEK16T	8FBE16T
Caractéristiques	1.1	Constructeur			Toyota	Toyota	Toyota
	1.2	Modèle			8FBE15T	8FBEK16T	8FBE16T
	1.3	Alimentation			Electrique	Electrique	Electrique
	1.4	Conduite			Assis	Assis	Assis
	1.5	Capacité nominale/charge nominale	Q	kg	1500	1600	1600
	1.6	Centre de gravité	c	mm	500	500	500
	1.8	Distance entre le tablier et l'axe de l'essieu avant	x	mm	317	317	317
	1.9	Empattement	y	mm	1305	1413	1521
Poids	2.1	Poids en ordre de marche		kg	2976	3002	2981
	2.2	Répartition du poids avec charge maximale, avant/arrière		kg	3953/523	4092/510	4097/484
	2.3	Répartition du poids à vide, avant/arrière		kg	1451/1525	1508/1494	1584/1397
Roues	3.1	Type de pneus			SE	SE	SE
	3.2	Dimensions des roues - avant			18x7-8	18x7-8	18x7-8
	3.3	Dimensions des roues - arrière			15x4.1/2x8	15x4.1/2x8	15x4.1/2x8
	3.5	Roues, nombre (x = roues motrices)			2x/2	2x/2	2x/2
	3.6	Largeur de la voie - avant	b ₁₀	mm	905	905	905
	3.7	Largeur de la voie - arrière	b ₁₁	mm	180,6	180,6	180,6
Dimensions	4.1	Inclinaison du mât, avant/arrière	α/β	deg	5/7	5/7	5/7
	4.2	Hauteur du mât baissé	h ₁	mm	2120	2120	2120
	4.3	Levée libre	h ₂	mm	115	115	115
	4.4	Levée	h ₃	mm	3300	3300	3300
		Hauteur de levée	h ₂₃	mm	3335	3335	3335
	4.5	Hauteur du mât déployé	h ₄	mm	3870	3870	3870
	4.7	Hauteur du toit de protection	h ₆	mm	2055	2055	2055
	4.8	Hauteur du siège	h ₇	mm	1051	1051	1051
	4.12	Hauteur du crochet d'attelage	h ₁₀	mm	537	537	537
	4.19	Longueur totale	l ₁	mm	2772	2880	2988
	4.20	Longueur jusqu'à la face avant des fourches	l ₂	mm	1772	1880	1988
	4.21	Largeur totale	b ₁	mm	1060	1060	1060
	4.22	Dimensions des fourches	s/e/l	mm	35/100/1000	35/100/1000	35/100/1000
	4.23	Tablier porte-fourches selon DIN 15 173, classe A ou B			IIA	IIA	IIA
	4.24	Largeur du tablier porte-fourches	b ₃	mm	920	920	920
	4.31	Garde au sol, mât	m ₁	mm	80	80	80
	4.32	Garde au sol, au centre du chariot	m ₂	mm	90	90	90
	4.33	Largeur d'allée avec palettes de 1000x1200 en travers	A _{st}	mm	3102	3210	3318
	4.34	Largeur d'allée avec palettes de 800x1200 en long	A _{st}	mm	3223	3331	3440
	4.35	Rayon de giration	W _a	mm	1455	1563	1671
	4.36	Rayon de braquage interieur	b ₁₃	mm	0	0	0
Performance	5.1	Vitesse de translation, en charge/à vide		km/h	16/16	16/16	16/16
	5.2	Vitesse de levée, en charge/à vide		m/s	0,44/0,61	0,43/0,61	0,43/0,61
	5.3	Vitesse de descente, en charge/à vide		m/s	0,53/0,55	0,53/0,55	0,53/0,55
	5.5	Force de traction, en charge/à vide		N	5068/5158	5041/5149	5044/5153
	5.6	Force de traction maximum, en charge/à vide		N	9519/9424	9491/9415	9495/9419
	5.7	Rampe, en charge/à vide		%	16,9/22,0	16,3/23,4	16,3/25,3
	5.8	Max. gradeability, with/without load		%	23,1/22,00	22,2/23,4	22,3/25,3
	5.9	Temps d'accélération, avec/sans charge		s	4,5/4,1	4,6/4,2	4,6/4,2
	5.10	Frein de service			Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique
Moteur	6.1	Moteur de traction S2, 60 minutes		kW	6x2	6x2	6x2
	6.2	Moteur de levée S3 15%		kW	11,7	11,7	11,7
	6.3	Type de batterie selon DIN 43 531 35/ 36 A,B ,C			43 531A	43 531A	43 531A
	6.4	Tension de la batterie/capacité nominale		V/Ah	48/440	48/550	48/660
	6.5	Poids de la batterie		kg	708	856	1013
	6.6	Consommation électrique selon la norme EN16796 : 2016		kWh/h	3,5	3,9	3,9
Autres	8.1	Contrôle de puissance			convertisseur AC MOSFET	convertisseur AC MOSFET	convertisseur AC MOSFET
	8.2	Pression hydraulique pour équipements		bar	183	183	183
	8.3	Débit hydraulique pour équipements		l/min	41,3	41,3	41,3
	8.4	Niveau sonore à l'oreille du cariste selon DIN 12 053		dB(A)	69,7	69,7	69,7

Les données se basent sur des configurations standards. Les configurations varient en fonction des valeurs saisies.
 Les performances et les dimensions du chariot sont des valeurs nominales soumises à des tolérances de fabrication.
 Les produits et spécifications sont susceptibles de modifications sans avis préalable.

Sommaire

1 INTRODUCTION.....	fr-177
1.1 PRÉFACE	fr-177
1.1.1 Modèles couverts par ce manuel	fr-177
1.1.2 À propos de ce manuel	fr-177
1.1.3 Constructeur	fr-177
1.2 UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ.....	fr-178
1.2.1 Avant la mise en service	fr-178
1.2.2 Test de visibilité	fr-179
1.2.3 Démarrage du chariot élévateur	fr-179
1.2.4 Arrêt d'urgence	fr-180
1.2.5 Extinction d'urgence.....	fr-180
2 PRÉSENTATION GÉNÉRALE	fr-181
2.1 PRINCIPAUX COMPOSANTS.....	fr-181
2.2 IDENTIFICATION DU CHARIOT	fr-181
2.2.1 Numéro de série du chariot	fr-181
2.2.2 Plaque signalétique	fr-181
2.3 CHARGE ET STABILITÉ	fr-181
2.3.1 Stabilité du chariot	fr-181
2.3.2 Centre de gravité	fr-182
2.3.3 Hauteur de levage maximale	fr-182
2.3.4 Capacité réelle.....	fr-182
2.4 AUTOCOLLANTS DE MISE EN GARDE.....	fr-182
2.4.1 Description des autocollants d'avertissement.....	fr-182
2.4.2 Position des autocollants d'avertissement	fr-186
2.5 FONCTIONS PRINCIPALES	fr-187
2.5.1 Système de stabilité.....	fr-187
2.5.2 Système OPS (« Operator Presence Sensor » - Détecteur de présence du cariste).....	fr-190
2.5.3 Avertissement de désenclenchement de frein de stationnement	fr-191
2.5.4 Vitesse réduite	fr-191
2.5.5 Limiteur de vitesse maximale	fr-191
2.5.6 Réduction de vitesse dans un virage	fr-192
2.5.7 Réduction de la vitesse maximale et de l'accélération (en option)	fr-192
2.5.8 Verrouillage de la ceinture de sécurité	fr-192

2.5.9 Fonction de coupure automatique	fr-192
2.5.10 Bouton d'arrêt d'urgence	fr-193
2.5.11 Sélecteur de hauteur (en option)	fr-193
2.5.12 Capteur de chocs (en option)	fr-193
2.5.13 Frein de stationnement automatique	fr-194
2.5.14 I_Site (en option)	fr-194
2.5.15 Système d'assistance cariste (option)	fr-195
3 PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT	fr-201
3.1 INSPECTIONS.....	fr-201
3.1.1 Inspections recommandées.....	fr-201
3.1.2 Inspections pré-opératoires	fr-201
3.1.3 Inspection après utilisation	fr-204
3.2 ÉLÉMENTS DE CARROSSERIE.....	fr-204
3.2.1 Siège de l'opérateur.....	fr-205
3.2.2 Accoudoir.....	fr-207
3.2.3 Capot de batterie	fr-208
3.2.4 Toit de protection.....	fr-212
3.2.5 Éclairage.....	fr-212
3.2.6 Cabine	fr-213
3.2.7 Barrières de sécurité (en option)	fr-214
3.2.8 Système de manutention de charges	fr-215
3.3 COMMANDES	fr-216
3.3.1 Mini-leviers	fr-216
3.3.2 Leviers multifonctions (en option)	fr-219
3.3.3 Joystick multifonctions (option).....	fr-223
3.3.4 Colonne de direction.....	fr-226
3.3.5 Pédales.....	fr-228
3.3.6 Frein de stationnement.....	fr-229
3.3.7 Poignée arrière avec bouton d'avertisseur sonore (option)	fr-229
3.3.8 Bouton d'arrêt rapide (en option)	fr-229
3.4 TABLEAU DE BORD	fr-229
3.4.1 Panneau de commande	fr-230
3.4.2 Témoins d'affichage	fr-232
3.4.3 Alarmes	fr-236
3.4.4 Menu de réglage du cariste	fr-237

3.4.5	Système de saisie de code PIN (en option).....	fr-239
3.4.6	Lecteur de carte à puce (option).....	fr-240
4	ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR	fr-241
4.1	ENTRETIEN HEBDOMADAIRE	fr-241
4.1.1	Préconisations de maintenance systématique	fr-241
4.1.2	Serrage des écrous de moyeu.....	fr-241
4.1.3	Bornes de la batterie.....	fr-241
4.1.4	Contrôle de l'électrolyte de batterie au plomb.....	fr-242
4.1.5	Nettoyage du filtre de chauffage	fr-242
4.1.6	Lubrifiants et fluides	fr-242
4.2	OPÉRATIONS EXTRAORDINAIRES	fr-245
4.2.1	Remplacement des pneumatiques	fr-245
4.2.2	Remplacement de la batterie	fr-247
4.2.3	Remplacement des fusibles.....	fr-250
4.2.4	Levage	fr-251
4.2.5	Transport.....	fr-252
4.3	PROBLÈMES GÉNÉRAUX.....	fr-254
4.3.1	Désalignement du chariot	fr-254
4.3.2	Fusible grillé.....	fr-254
4.3.3	Tablier porte-fourches immobilisé.....	fr-254
4.3.4	Remorquage du chariot	fr-254
5	DONNÉES TECHNIQUES.....	fr-255
5.1	ENTRETIEN TECHNIQUE.....	fr-255
5.1.1	Indications sur l'assistance technique	fr-255
5.1.2	Remplacements périodiques	fr-255
5.1.3	Entretien périodique.....	fr-256
5.2	NIVEAU DE BRUIT ET DE VIBRATIONS.....	fr-260
5.3	POIDS DU CHARIOT /	fr-261
5.4	DIMENSIONS DU CHARIOT	fr-261

1 INTRODUCTION

1.1 PRÉFACE

1.1.1 Modèles couverts par ce manuel

Gamme	Capacité (Centre de gravité 500 mm) kg	Roues
1,5 t	1500	3
1,6 t compact	1600	3
		4
1,6 t	1600	3
		4
1,8 t compact	1800	3
1,8 t	1800	3
		4
2,0 t compact	2000	4
2,0 t	2000	3
		4

1.1.2 À propos de ce manuel

Le présent manuel contient des informations essentielles pour le fonctionnement et la maintenance corrects. Veuillez lire attentivement ce Manuel, même si vous avez déjà utilisé nos chariots élévateurs, car il contient certaines informations particulières à cette série de chariots.

Ce Manuel a été rédigé en se basant sur un modèle de chariot standard. Pour toute question éventuelle concernant d'autres modèles, adressez-vous au centre d'assistance.

Ce manuel utilise les unités de mesure du système international d'unités de mesure. Sur certains modèles, il est possible de configurer l'affichage de certaines valeurs (poids de la charge, distance parcourue et vitesse de déplacement notamment) en unités impériales sur le tableau de bord. Pour vérifier si l'option

est disponible sur votre chariot élévateur, contactez un administrateur du centre d'assistance.

Le Centre d'assistance doit être un centre d'assistance agréé par le constructeur du chariot élévateur.

Ce manuel est divisé en cinq chapitres principaux :

Le chapitre **INTRODUCTION** contient des informations générales sur le présent manuel et sur l'utilisation correcte d'un chariot élévateur frontal.

Le chapitre **PRÉSENTATION** contient des informations sur les plaques, les étiquettes et les fonctions principales du chariot, principalement liées à la sécurité de l'utilisateur. Le chapitre **FONCTIONNEMENT** explique comment utiliser et inspecter le chariot.

Le chapitre **ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR** explique comment réaliser les opérations d'entretien utilisateur sur votre chariot, depuis l'entretien hebdomadaire jusqu'au dépannage. Le chapitre **DONNÉES TECHNIQUES** contient des informations utiles relatives aux caractéristiques de votre chariot, telles que les dimensions et le poids ; vous y trouverez également des informations telles que les intervalles d'entretien qu'un technicien d'entretien spécialisé doit observer pour permettre le maintien de l'efficacité optimale de votre chariot.

Outre le présent Manuel, veuillez à lire la brochure séparée intitulée « Manuel pour une utilisation en toute sécurité ». Vous y trouverez d'importantes informations relatives à l'utilisation en toute sécurité des chariots élévateurs.

Nous recherchons en permanence des moyens d'améliorer nos produits. Nous nous réservons par conséquent le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans préavis. Les illustrations peuvent différer de votre modèle. Certaines options ne s'appliquent qu'à certains modèles de chariot. Certaines fonctions peuvent différer de la fonctionnalité standard décrite dans le présent manuel ; contactez le centre d'assistance.

1.1.3 Constructeur

Toyota Material Handling Manufacturing Italy
S.p.A.

Via Persicetana Vecchia 10

40132 Bologna

Italie

1.2 UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

1.2.1 Avant la mise en service

- **Veillez lire attentivement le Manuel de l'utilisateur et le Manuel d'utilisation en toute sécurité.** Vous pourrez acquérir ainsi une connaissance approfondie de votre chariot élévateur et l'utiliser correctement et en toute sécurité. La longévité et les performances d'un chariot neuf dépendent de la manière dont il est utilisé. Procédez de façon particulièrement attentive lors de la prise en main d'un nouveau chariot. Outre les procédures d'utilisation habituelles, observez les consignes de sécurité ci-après.
- **Veillez vous familiariser en détails avec votre chariot élévateur.** Lisez attentivement le Manuel du cariste avant d'utiliser le chariot. Familiarisez-vous avec son mode de fonctionnement et ses organes. Découvrez les dispositifs de sécurité et accessoires ainsi que leurs limites et les précautions à prendre. Veuillez également lire les autocollants d'avertissement apposés sur le chariot.
- **Familiarisez-vous avec les modes de fonctionnement et l'exécution des opérations d'entretien en toute sécurité.** Comprenez et respectez les règles de circulation dans la zone de travail. Informez-vous auprès du responsable du site au sujet d'éventuelles précautions particulières à prendre.
- **Portez des vêtements appropriés aux travaux.** Le port de vêtements non adaptés à l'utilisation de ce chariot risque de gêner

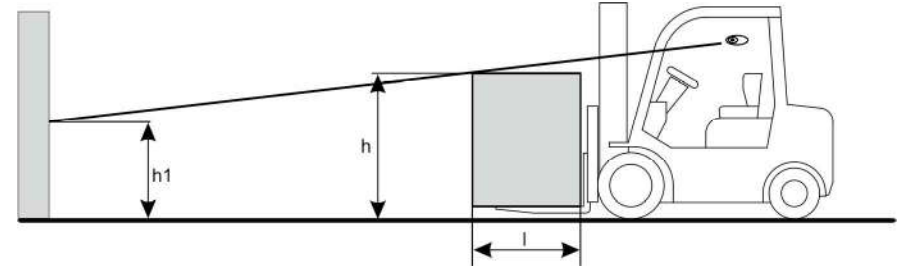
vos manœuvres et de provoquer un accident. Portez des vêtements appropriés aux travaux.

- **Restez à l'écart des câbles électriques sous tension.** Repérez l'emplacement des lignes électriques à l'intérieur et à l'extérieur et tenez-vous toujours à une distance suffisante.
- **Veillez à effectuer toutes les inspections prévues et l'entretien périodique.** Cela permettra d'éviter des défaillances subites, d'améliorer l'efficacité des travaux, de réduire les frais et de garantir des conditions de travail en toute sécurité.
- **Évitez d'incliner le mât vers l'avant avec les fourches relevées sous charge.** Dans le pire des cas, ceci entraînerait le basculement du chariot par perte de stabilité, du fait du déplacement du centre de gravité vers l'avant.
- **Ne tentez jamais de rouler et de tourner avec une charge sur les fourches lorsque celles-ci sont relevées.** Si vous vous déplacez et tournez avec les fourches levées, la stabilité du chariot peut en être affectée et le chariot risque de se renverser. Durant le déplacement, gardez les fourches à 10-20 cm (6-8 pouces) du sol.
- **Veillez éviter toute surcharge ou mauvaise répartition de la charge.** Les surcharges et les charges déséquilibrées sont dangereuses. Si le centre de gravité n'est pas réparti uniformément, le côté le plus lourd de la charge doit être placé contre le tablier porte-fourches/dosseret de charge, même si la charge est inférieure à la valeur indiquée sur la plaque signalétique. De même, le poids le plus lourd de la charge doit être situé le plus près des fourches et les objets plus légers doivent être placés sur le dessus.
- **Si vous entendez un bruit inhabituel ou si vous décelez une anomalie, arrêtez-vous, recherchez la cause et réparez-la immédiatement.**

- **Veillez utiliser uniquement les types de lubrifiants recommandés.** L'usage de lubrifiants de grade inférieur écourtera la durée de vie du chariot.
- **Ne jamais essayer de retirer ou de modifier un composant.** Contactez le centre d'assistance.
- **Lors du nettoyage du chariot, s'assurer de ne pas projeter d'eau directement sur le moteur ou sur tout autre composant électrique.** Des projections d'eau directement sur le moteur ou les composants électriques risquent de provoquer une défaillance ou une panne du chariot élévateur. Si le chariot nécessite absolument le lavage, couvrir les pièces électriques à l'aide d'un panneau de matériel isolant afin d'éviter qu'elles ne se mouillent.
- **N'apporter aucune modification aux circuits électriques.** Toute tentative de modification risquerait d'affecter la sécurité et le fonctionnement des dispositifs intégrés au chariot élévateur électrique et de provoquer un dysfonctionnement ou un accident. Si des modifications s'avèrent nécessaires, contacter le centre d'assistance.
- Une courroie antistatique sera installée sur les chariots équipés de pneumatiques non marquants.
- Ne pas laisser s'épuiser l'électrolyte de la batterie. Vérifiez régulièrement l'état de la batterie.
- **Ne pas approcher pas de flamme nue durant la procédure de charge de la batterie.** De l'hydrogène (gaz inflammable) se dégage au cours de la charge. Effectuer la charge dans un endroit ouvert, bien ventilé et à l'écart de toute flamme nue.
- En cas d'orage au loin, arrêter la charge de la batterie et débrancher le câble de charge. En cas d'orage à proximité du lieu de travail, ne pas toucher la prise, ni le câble, car ils peuvent libérer des décharges électriques si la foudre tombe dans les environs. Il est fortement conseillé de brancher un paratonnerre ou un limiteur de tension

sur le circuit électrique si le lieu de travail se trouve dans une région où les orages sont fréquents.

1.2.2 Test de visibilité



Appliquez la formule suivante pour estimer la hauteur de charge maximale autorisée pour assurer la visibilité frontale minimale requise ($h1$) depuis la position des yeux du cariste. Si la hauteur de votre charge est supérieure à h , un déplacement en marche arrière est nécessaire.

$$h = n - l \times m$$

h - hauteur de charge maximale autorisée (depuis le sol)

l - longueur de la charge

m , n - paramètres spécifiques au chariot

AVIS

Cette formule simplifiée est uniquement valable pour les configurations standard de chariot. Sinon, reportez-vous au Test de visibilité décrit dans le présent manuel pour une utilisation sans risque.

1.2.2.1 Paramètres de visibilité du chariot

Modèle de chariot	m	n
1,5 - 2,0 t	0,118	1557

1.2.3 Démarrage du chariot élévateur

Avant de démarrer le chariot, assurez-vous que :

- le capot de la batterie est fermé.
- Toutes les portes ou barrières de sécurité sont fermées.
- Vous êtes correctement assis sur le siège avec la ceinture de sécurité bouclée.

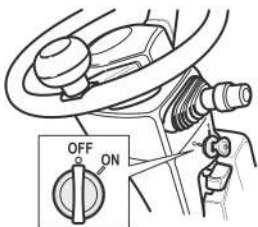
Clé de contact

Située sur la colonne de direction. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section OPÉRATION - COMMANDES.



Clé de contact

Située sur la colonne de direction. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section OPÉRATION - COMMANDES.



Système de saisie de code PIN (en option)

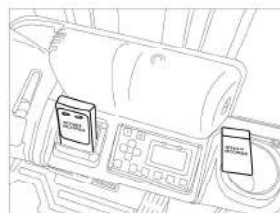
Avec cette fonction, la clé de contact est remplacée par un clavier numérique situé sur le tableau de bord. Pour activer le chariot, le cariste doit à chaque fois entrer le code PIN correct.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section OPÉRATION - TABLEAU DE BORD.



AVIS

Le système d'entrée de code PIN peut aider à éviter l'utilisation non autorisée du chariot ; toutefois, il ne s'agit pas d'un système antivol.



Lecteur de carte à puce (en option)

Avec cette fonction, la clé de contact est remplacée par un lecteur de carte situé sur le tableau de bord. Pour démarrer le chariot élévateur, le cariste doit passer la carte devant le lecteur et appuyer sur le bouton OK.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section OPÉRATION - TABLEAU DE BORD.

1.2.4 Arrêt d'urgence

En cas d'urgence nécessitant l'arrêt immédiat du chariot, relâchez entièrement la pédale de frein.

En cas de dysfonctionnement des dispositifs de freinage :

- Version standard : débranchez la fiche de batterie.
- Version à toit de protection flottant : appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.

1.2.5 Extinction d'urgence

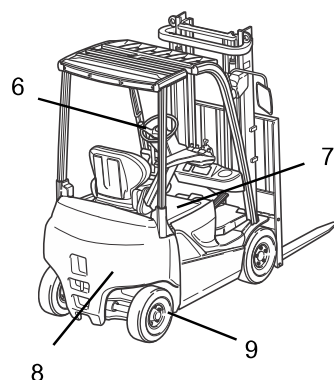
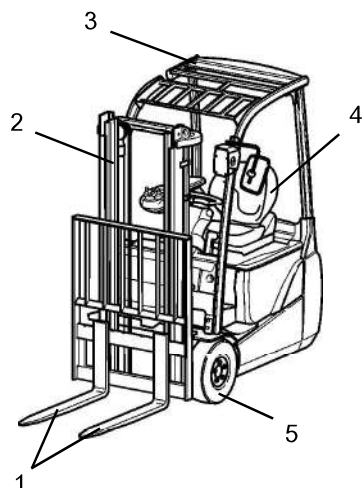
En cas d'urgence nécessitant la déconnexion de l'alimentation (comme par exemple si flammes ou de la fumée sortent du chariot), arrêtez le chariot et

- Version standard : débranchez la fiche de batterie.
- Version à toit de protection flottant : appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.

2 PRÉSENTATION GÉNÉRALE

2.1 PRINCIPAUX COMPOSANTS

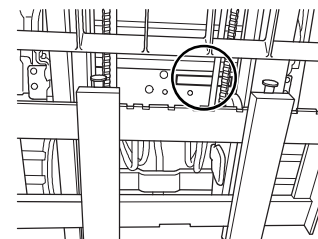
- (1) Fourches
- (2) Mât
- (3) Toit de protection
- (4) Siège du cariste
- (5) Roue avant
- (6) Volant
- (7) Capot de batterie
- (8) Contrepoids
- (9) Roue arrière



2.2 IDENTIFICATION DU CHARIOT

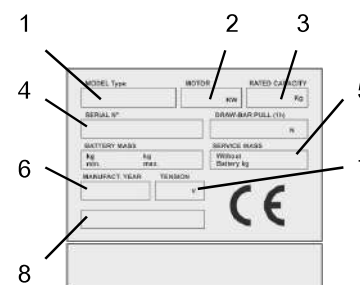
2.2.1 Numéro de série du chariot

Le numéro du chariot est estampé à l'avant. Indiquez le numéro de série lorsque vous faites une demande relative à votre chariot.



2.2.2 Plaque signalétique

- (1) Modèle
- (2) Puissance du moteur
- (3) Capacité nominale
- (4) Numéro de série
- (5) Poids
- (6) Année de fabrication
- (7) Tension de batterie
- (8) Remarques

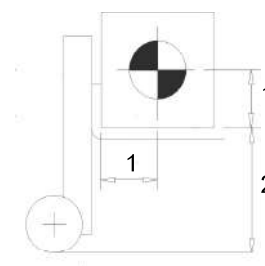


2.3 CHARGE ET STABILITÉ

2.3.1 Stabilité du chariot

Le chariot satisfait ou dépasse les prescriptions de test énoncées dans les directives et normes de référence, qui assurent un degré de stabilité suffisant dans des conditions de travail normales et dans le cadre d'une utilisation correcte et raisonnable. La stabilité des chariots dépend des caractéristiques du sol, des pneumatiques, de l'état d'entretien général et du type d'utilisation.

- (1) Centre de gravité



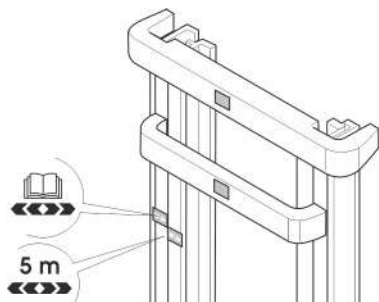
(2) Hauteur maximale de levage

2.3.2 Centre de gravité

Indique la distance entre le centre de gravité de la charge, mesurée horizontalement jusqu'à la face frontale du talon de fourche et verticalement sur la face supérieure de la fourche.

2.3.3 Hauteur de levage maximale

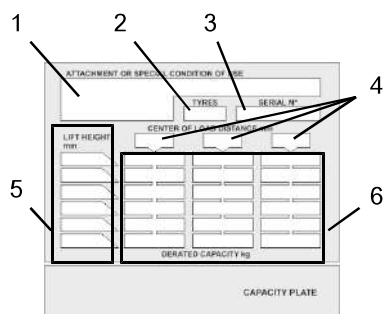
La hauteur de levage maximale est la position la plus haute des fourches avec le mât à la verticale. Le symbole de flèche indique la hauteur de levage actuelle (disponible seulement pour les mâts avec hauteur de levage maxi. supérieure à 3 300 mm).



2.3.4 Capacité réelle

Indique la charge maximale que le chariot peut porter, lever et empiler à une hauteur donnée, la distance par rapport au centre de gravité et les valeurs d'extension (le cas échéant) pendant le fonctionnement normal.

Plaque de capacité réelle



- (1) Modèle spécial, modèle avec accessoire
- (2) Pneus
- (3) Numéro de série
- (4) Distance du centre de gravité
- (5) Hauteur de levage
- (6) Capacité réelle

⚠ MISE EN GARDE

Le montage d'autres accessoires ou la modification du type de pneumatique ou d'autres composants affectent les valeurs figurant sur la plaque. Dans ce cas, la plaque doit être remplacée.

2.4 AUTOCOLLANTS DE MISE EN GARDE

2.4.1 Description des autocollants d'avertissement

Les autocollants ci-après sont uniquement fournis à titre de référence. Il est possible que votre chariot ne soit pas concerné par certains de ces autocollants. Les détails de certaines illustrations peuvent être différents sur les autocollants réels. Cette liste n'inclut pas les autocollants non liés aux fonctions et caractéristiques du chariot.

Lisez les manuels

Avertissement ! Avant utilisation, lisez attentivement la documentation fournie avec le chariot.

Risque de décharge électrique

Avant utilisation, lisez attentivement la documentation fournie avec le chariot.

Ceinture de sécurité

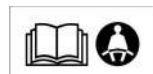
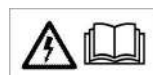
Lisez le présent manuel du cariste pour référence.

Frein de stationnement

Avant utilisation, lisez attentivement la documentation fournie avec le chariot.

Hauteur de levage de charge

Lisez le présent manuel du cariste pour référence.





Huile hydraulique

Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Liquide de frein

Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Pneus

Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Aucune soudure

Avertissement ! Ne réalisez aucune opération de soudure sur le chariot. Lisez attentivement la documentation fournie avec le chariot.



Mise en charge de la batterie au lithium-ion

Connecteur de batterie Eurodin. Ne connectez pas à un type de chargeur de batterie différent. Lisez attentivement la documentation fournie avec le chariot.



Risque d'écrasement

Avertissement ! Risque d'écrasement des mains ou des doigts.



Capot de batterie : risque d'écrasement

Avertissement ! Risque d'écrasement des mains ou des doigts entre le capot de batterie et le toit de protection.



Butée latérale de batterie : risque d'écrasement

Avertissement ! Risque d'écrasement des mains ou des doigts lors du positionnement de la butée latérale de batterie.



Rester à l'écart des fourches

Avertissement ! Ne passez pas sous des fourches levées et ne montez pas sur des fourches abaissées.



Ne pas monter

Avertissement ! Ne montez pas sur le vérin d'inclinaison.



Radiations non ionisantes

Avertissement ! Lisez attentivement le Manuel du cariste avant utilisation.



Surface chaude

Avertissement ! Risque de brûlure lorsque cette surface est chaude.



Casser la vitre

En cas d'urgence, utilisez le marteau fourni pour casser cette vitre latérale et sortir du chariot élévateur si la porte de la cabine ne peut pas être ouverte.



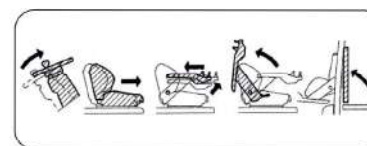
Manutention de charges

Avertissement ! N'inclinez pas le mât vers l'avant pour placer la charge. Évitez les déplacements avec la charge levée.



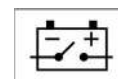
Levier de frein de stationnement

Procédure d'enclenchement et de désenclenchement du levier de frein de stationnement. Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



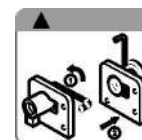
Ouverture du capot de la batterie

Procédure d'ouverture du capot de batterie. Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Débranchement de la batterie

Débranchez la batterie avant de réaliser les opérations d'entretien. Lisez attentivement la documentation fournie avec le chariot.



Verrou de batterie

Lisez le présent manuel du cariste pour référence.

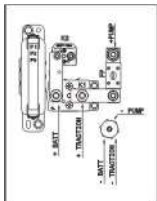
Insertion de la batterie

Utilisez en référence lors de l'insertion de la batterie dans son compartiment. Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Emplacement des fusibles

Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Position des contacteurs

Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Levage

Procédure de levage du chariot. Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Point de levage

Point de levage pour le levage du chariot ou de la batterie. Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Point de fixation

Point de fixation pour le transport du chariot. Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



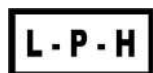
Avertisseur sonore

Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Vitesse réduite

Fonction de vitesse réduite. Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Mode de puissance

Sélecteur du mode de puissance. Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



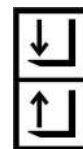
Limiteur de hauteur

Fonction de limiteur de hauteur. Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Sens de déplacement

Sélection du sens de déplacement. Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Levage de la charge

Descente et levage du mât. Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



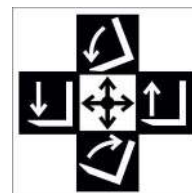
Inclinaison de la charge

Inclinez le mât. Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



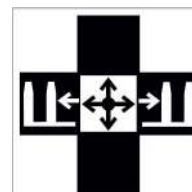
Tablier à déplacement latéral

Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Multifonction : chargement

Multifonction : abaissement, levage et inclinaison du mât. Lisez le présent manuel du cariste pour référence.



Multifonction : déplacement latéral

Lisez le présent manuel du cariste pour référence.

Étiquettes pour accessoires de conception spéciale

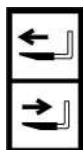
Fourches extensibles

Extension/rétraction



Fourches télescopiques

Extension/rétraction



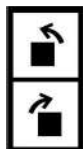
Positionneur de fourches

Extension/rétraction



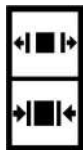
Plaque pivotante

Pivotement dans le sens horaire/Pivotement dans le sens antihoraire



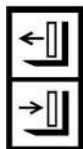
Pince

Ouverture/fermeture



Poussée/tirage de charge

Extension/rétraction



Trilatéral

Rotation vers la gauche/rotation vers la droite



Trilatéral

Déplacement latéral vers la gauche/vers la droite

Étiquettes textuelles

Les étiquettes suivantes ajoutent des explications textuelles aux illustrations. Veuillez les lire attentivement. Les exemples font référence à la version anglaise. Il est possible que votre chariot ne soit pas concerné par certains de ces autocollants. Les détails de certaines illustrations peuvent être différents sur les autocollants réels.

Risque de renversement

Un renversement peut être à l'origine de lésions graves, voire mortelles. Prenez garde et évitez les risques susceptibles de les provoquer et bouclez la ceinture de sécurité. En cas de renversement du chariot, restez assis sur le siège, penchez-vous vers le côté opposé au renversement, accrochez-vous et calez vos pieds.

Écrasement - Choc électrique

Risque d'écrasement des mains et de décharge électrique.

OPS

Chariot équipé du système OPS.



Contacteur de siège



Matériel électrique

La réalisation de modifications non autorisées sur le chariot peut compromettre les équipements électriques.

Tableau de charge

Ne pas se reporter au tableau de charge pour un fonctionnement avec un accessoire.

Fonctionnement du tablier à déplacement latéral

Pose des rallonges de fourches

Liste de contrôle

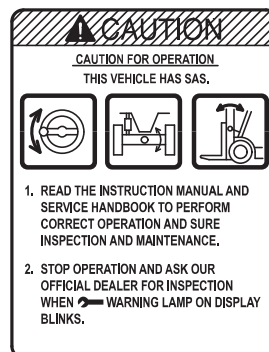
Liste de contrôle d'inspection, de maintenance et de lubrification.

Étiquette du système de stabilité

Chariot équipé de l'élément suivant : S.A.S. - System of Active Stability.

Des exemples d'étiquettes sont illustrés ci-dessous, qui permettent d'identifier les fonctions du S.A.S. installées sur le chariot élévateur concerné. Reportez-vous à la section INSPECTIONS du présent manuel.

- Commande de volant actif
- Commande active de fonctionnement du mât



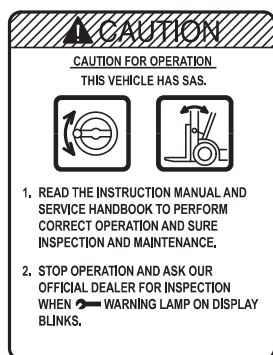
- Commande de volant actif
- Contrôle actif du stabilisateur arrière (vérin de verrouillage de l'essieu)
- Commande active de fonctionnement du mât

Étiquette de système d'assistance cariste

Chariot équipé du système SEnS+ - Smart Environment Sensor Plus

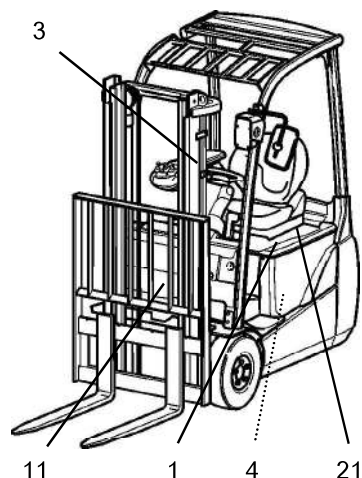
Ce système est destiné à aider à utiliser correctement le chariot élévateur : toujours conduire avec prudence et en toute sécurité.

Avertissement ! Avant utilisation, lisez attentivement la documentation fournie avec le chariot.

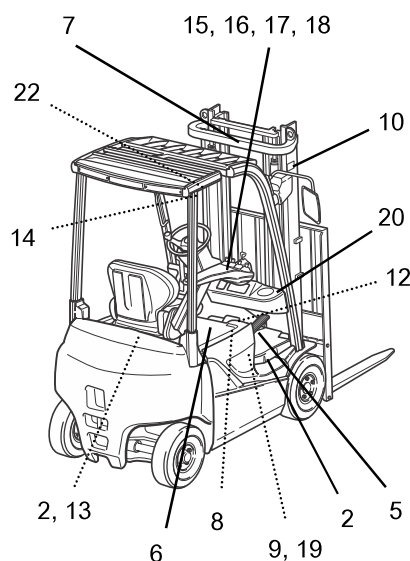


2.4.2 Position des autocollants d'avertissement

Les lignes en pointillés font référence aux étiquettes situées à l'intérieur



- (1) Lisez les manuels
- (2) Risque de décharge électrique
- (3) Hauteur de levage de charge
- (4) Huile hydraulique
- (5) Liquide de frein
- (6) Ceinture de sécurité
- (7) Risque d'écrasement
- (8) Capot de batterie : risque d'écrasement
- (9) Butée latérale de batterie : risque d'écrasement
- (10) Rester à l'écart des fourches
- (11) Ne pas marcher à cet endroit
- (12) Ouverture du capot de la batterie



- (13) Emplacement des fusibles
- (14) Levage
- (15) Limiteur de hauteur
- (16) Tablier à déplacement latéral
- (17) Commande multifonction de charge
- (18) Commande multifonction de déplacement latéral
- (19) Mise en charge de la batterie au lithium-ion
- (20) Radiations non ionisantes
- (21) Système de stabilité
- (22) Système d'assistance cariste

2.5 FONCTIONS PRINCIPALES

2.5.1 Système de stabilité

System of Active Stability, ci-après abrégé S.A.S., il maintient une surveillance active des paramètres clés du chariot afin de renforcer la sécurité du chariot pendant son utilisation.

DANGER

Les chariots élévateurs avec S.A.S. fonctionnent et se comportent de façon différente par rapport aux chariots élévateurs similaires sans S.A.S.. Les caristes doivent être prudents lorsqu'ils passent d'un chariot élévateur avec S.A.S. à un chariot élévateur sans ce type de système, et vice-versa. Si les chariots élévateurs sans S.A.S. sont utilisés de la même façon que les chariots élévateurs avec S.A.S., une perte de contrôle et un éventuel renversement risquent de se produire.

ATTENTION

Avant d'utiliser un chariot élévateur équipé d'un S.A.S., familiarisez-vous avec la fonction S.A.S. et veillez à ce qu'aucun code d'erreur ne soit affiché.

- Si un code d'erreur s'affiche à l'écran lors de l'utilisation d'un chariot équipé d'un S.A.S., gardez le chariot en lieu sûr, serrez le frein de stationnement et faites contrôler le chariot par le centre d'assistance.
- Le S.A.S. est contrôlé électroniquement. Le système peut avoir besoin d'être initialisé après les opérations d'entretien.
- Ne retirez pas et ne modifiez pas les fonctions du S.A.S.. Si une inspection du S.A.S. s'avère nécessaire, contactez le centre d'assistance.
- Lors du lavage du chariot élévateur, veillez à éviter que de l'eau ne soit projetée directement sur les composants électriques du

S.A.S.. Ces pièces électriques comprennent un contrôleur, des capteurs et des commutateurs.

- Dès que vous aurez monté ou remplacé un accessoire sur un chariot élévateur, demandez au centre d'assistance d'effectuer un contrôle et, si besoin est, de vérifier la charge.
- Si vous utilisez alternativement deux ou plusieurs accessoires amovibles, le plus lourd doit servir à effectuer l'équilibrage (réglage du S.A.S.). Renseignez-vous sur la compatibilité des accessoires auprès du centre d'assistance.
- Lors de la fixation de fourches ou d'accessoires sur un modèle sans fourche, les accessoires doivent être compatibles avec le modèle. Renseignez-vous sur la compatibilité des accessoires auprès du centre d'assistance.

Description des fonctions

Commande de volant actif

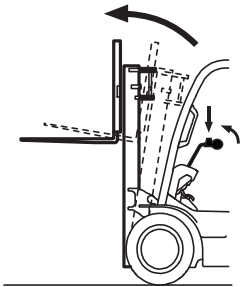
Si le bouton du volant n'a pas le même angle que les roues directrices, ce décalage sera automatiquement corrigé en tournant le volant. De cette façon, le bouton est maintenu à une position constante par rapport aux roues directrices.

Stabilisateur arrière à contrôle actif

Lorsque le chariot effectue un tour sur place, une force centrifuge est générée dans la direction latérale du chariot. Cette fonction est conçue pour temporairement verrouiller et éviter le mouvement de l'essieu arrière/porte-fusée de votre chariot et augmenter la stabilité pendant les braquages à gauche et à droite.

Le blocage du mouvement de pivotement de l'essieu arrière est appelé « Blocage du pivotement ».

Il est uniquement disponible pour certains modèles de chariots.



⚠ ATTENTION

- Cette fonction sert à accroître la stabilité du chariot élévateur dans certaines conditions mais n'empêche pas au chariot élévateur de se renverser en toutes circonstances. Vous devez toujours être attentif en utilisant le chariot élévateur.
- Le fait de conduire le chariot avec les fourches relevées peut provoquer son retournement étant donné que le centre de gravité se déplace vers l'avant et vers le haut. Ne vous déplacez pas et ne prenez pas de virages si les fourches sont levées, chargées ou pas.

Commande de nivellement des fourches

Si le commutateur de mise à niveau automatique des fourches est enfoncé pendant le déplacement du levier d'inclinaison vers l'avant, les fourches s'arrêtent automatiquement en position horizontale (le mât est positionné à la verticale).

Si le commutateur de mise à niveau automatique des fourches est enfoncé pendant le déplacement du levier d'inclinaison vers l'arrière, les fourches s'arrêtent automatiquement en position horizontale (le mât est positionné à la verticale).

		À vide	Chargées
Inclinaison vers l'avant	Levage haut (plus de 2 m ou 6 pieds)	s'arrêtent en position horizontale (avec le mât à la verticale)	Ne réalisez pas d'inclinaison vers l'avant
	Position de levage basse	s'arrêtent en position horizontale (avec le mât à la verticale)	s'arrêtent en position horizontale (avec le mât à la verticale) ou jusqu'à 1° en arrière en fonction de la charge
Inclinaison vers l'arrière	Levage haut (plus de 2 m ou 6 pieds)	s'arrêtent en position horizontale (avec le mât à la verticale)	s'arrêtent en position horizontale (avec le mât à la verticale) ou jusqu'à 1° en arrière en fonction de la charge
	Position de levage basse		

AVIS

- Pour annuler la commande de mise à niveau automatique des fourches en pleine opération, relâchez le bouton du levier d'inclinaison.
- Après l'arrêt des fourches en position horizontale avec le bouton du levier d'inclinaison actionné, vous pouvez continuer à incliner les fourches vers l'avant ou vers l'arrière. Remettez le levier d'inclinaison une fois en position neutre. Déplacez ensuite à nouveau le levier d'inclinaison après avoir relâché le bouton de mise à niveau automatique des fourches.

⚠ ATTENTION

- Lorsque vous déplacez le levier d'inclinaison vers l'avant tout en appuyant sur le bouton du levier d'inclinaison ou sur le bouton de mise à niveau automatique des fourches, avec une charge en position de levage haut, le mât s'immobilise brusquement. Évitez ce type d'opération, au risque que le chariot se renverse.
- Un accessoire lourd peut endommager un chariot équipé de la commande de mise à niveau automatique des fourches. Consultez le centre d'assistance avant de monter ce type d'accessoire.

Commande active d'angle d'inclinaison vers l'avant du mât

Cette fonction limite automatiquement l'angle d'inclinaison vers l'avant du mât en fonction du poids de la charge et de la hauteur de levage.

	Charge légère (à vide)	Charge moyenne	Charge lourde
Position de levage haute (supérieure à 2 m ou 6 pieds)	Aucune limitation d'angle d'inclinaison vers l'avant	Angle d'inclinaison vers l'avant limité de 1 à 5 degrés	Angle d'inclinaison vers l'avant limité à 1 degré
Position de levage basse	Aucune limitation d'angle d'inclinaison vers l'avant		

⚠ ATTENTION

- Cette fonction sert à accroître la stabilité du chariot élévateur dans certaines conditions mais n'empêche pas au chariot élévateur de se renverser vers l'avant en toutes circonstances. Vous devez toujours être attentif en utilisant le chariot élévateur.
- Lorsque vous soulevez une charge depuis une position de levage bas avec le mât incliné vers l'avant, la commande active d'angle d'inclinaison vers l'avant du mât ne fonctionne pas. Évitez cette opération car le chariot peut se renverser vers l'avant.
- N'inclinez jamais le mât au-delà de sa position verticale avec une charge en position de levage haute, sinon le chariot peut basculer vers l'avant et perdre sa stabilité en avant ou en arrière.
- Même avec une charge admissible en termes de capacité, n'inclinez jamais le mât au-delà de sa position verticale en position de levage haute au risque de provoquer le retournement du chariot du fait du déplacement de son centre de gravité vers l'avant et vers le haut. N'inclinez jamais le mât vers l'avant lorsqu'une charge est levée.
- Un accessoire lourd peut endommager un chariot élévateur équipé de la commande d'angle d'inclinaison vers l'avant du mât. Consultez le centre d'assistance avant de monter ce type d'accessoire.
- Si vous remplacez les fourches par un accessoire, demandez à votre centre d'assistance de contrôler le chariot.
- Si vous utilisez alternativement deux ou plusieurs accessoires amovibles, le plus lourd doit être utilisé pour effectuer l'équilibrage (réglage du système SAS). Renseignez-vous à l'avance auprès de votre centre d'assistance.
- Lors de la fixation de fourches ou d'accessoires sur un modèle sans fourche, les accessoires doivent être compatibles avec le

modèle. Contactez votre centre d'assistance pour en savoir plus sur la compatibilité (réglage du système SAS).

- Cette fonction peut être influencée par le centre de gravité du poids de la charge. Assurez-vous que la charge est correctement positionnée dans la limite de valeur de centre de charge autorisée. Veuillez consulter le chapitre CHARGE ET STABILITÉ du présent manuel.

AVIS

Lorsque les fourches sont en position de levage maximale, une pression élevée (pression de décharge) peut demeurer dans le vérin de levage. Ceci provoquera la détection d'une charge lourde par le chariot, même en l'absence de charge. L'angle d'inclinaison vers l'avant est ainsi limité. Dans ce cas, abaissez légèrement le mât pour l'incliner vers l'avant.

Commande active de vitesse d'inclinaison vers l'arrière du mât

Cette fonction réduit automatiquement la vitesse d'inclinaison vers l'arrière du mât à une hauteur supérieure à environ 2 mètres (6 pieds) afin d'éviter le déplacement de la charge.

- En position de levage haute, la vitesse d'inclinaison vers l'arrière est automatiquement limitée, indépendamment du poids de la charge. Si le levage haut est changé en un levage bas pendant la bascule du mât vers l'arrière, la vitesse d'inclinaison continue.
- En position de levage basse, la vitesse d'inclinaison vers l'arrière n'est pas limitée, même en présence d'une charge. En passant d'une position de levage basse à une position de levage plus haute pendant l'inclinaison du mât vers l'arrière, la vitesse d'inclinaison ne change pas.
- Lors de l'utilisation du levier d'inclinaison vers l'arrière avec enfoncement du bouton dédié à une position quelconque de levage, la vitesse d'inclinaison vers l'arrière est limi-

tée aussi longtemps que le bouton est enfoncé (sauf sur les chariots équipés d'un mini-levier ou d'un joystick).

2.5.2 Système OPS (« Operator Presence Sensor » - Détecteur de présence du cariste)

Le système OPS empêche les opérations de déplacement et de manutention de charge si le cariste n'est pas correctement assis dans le chariot pendant plus de deux secondes.

Description des fonctions du système OPS

Fonction de déplacement du système OPS

Si le cariste quitte son siège pendant le déplacement du chariot, le voyant OPS s'active au niveau de l'afficheur et les opérations de déplacement s'arrêtent au bout de 1,5 seconde. Si le cariste retourne en position assise normale dans les 1,5 secondes, le déplacement peut poursuivre son cours.

Pour redémarrer les opérations, remettre toutes les pédales et tous les leviers (y compris le commutateur de sens de déplacement, le cas échéant) sur la position neutre. S'asseoir sur le siège et s'assurer que la ceinture de sécurité est bouclée.

Le témoin OPS ne disparaît pas tant que le cariste n'est pas assis et que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée.

ATTENTION

L'OPS interrompt le déplacement motorisé mais n'applique pas le frein.

Fonction OPS de manutention de charge

Si le cariste quitte son siège pendant 1,5 secondes ou plus pendant les opérations de manutention de charges, le témoin OPS

apparaît sur l'afficheur et les opérations de manutention de charges sont interrompues. Si le cariste retourne sur son siège dans les 1,5 secondes, l'opération de manutention de charges peut poursuivre son cours.

Si le cariste quitte son siège alors qu'il actionne le levier de commande, l'opération de descente peut être poursuivie pendant 1,5 seconde.

Pour redémarrer les opérations, remettre toutes les pédales et tous les leviers (y compris le commutateur de sens de déplacement, le cas échéant) sur la position neutre. S'asseoir sur le siège et s'assurer que la ceinture de sécurité est bouclée.

Le témoin OPS ne disparaît pas tant que le cariste n'est pas assis et que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée.

ATTENTION

Si vous actionnez le levier de l'accessoire lorsque le système OPS est activé, l'accessoire peut se déplacer ou descendre sous son propre poids.

En cas de problème avec le système OPS

Un dysfonctionnement du système OPS peut se produire dans les cas suivants :

- Le témoin OPS ne s'allume pas lorsque le cariste n'est pas assis en position de travail normale.
- Le voyant OPS ne s'éteint pas lorsque le cariste est assis en position de travail normale et la ceinture est bouclée.
- Une alarme à l'écran avertit le cariste.

Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous aux sections INDICATEURS D'AFFICHAGE et ALARMES du présent manuel.

Si un problème est détecté, gardez le chariot en lieu sûr, serrez le frein de stationnement, retirez la clé et demandez au centre d'assistance de procéder à une inspection.

2.5.3 Avertissement de désenclenchement de frein de stationnement

Si le cariste quitte le chariot ou coupe le contact du chariot sans serrer le frein de stationnement, un signal sonore se déclenche pour avertir le cariste. Le frein de stationnement s'enclenche ensuite automatiquement.

2.5.4 Vitesse réduite

Cette fonction limite la vitesse de déplacement maximale à une valeur préétablie. Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section TABLEAU DE BORD du présent manuel.

La valeur de vitesse limitée de déplacement peut être réglée dans le menu d'affichage. Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section MENU DE RÉGLAGE DU CARISTE du présent manuel.

ATTENTION

Ne pas utiliser cette fonction pour réduire la vitesse durant la marche ou pour freiner.

Cette fonction ne doit être activée qu'à l'arrêt.

AVIS

En fonction de facteurs tels que le poids du chariot, le type de mât, les conditions climatiques et les déplacements en côte, il est possible que la vitesse réglée ne soit pas atteinte.

Le réglage de vitesse lente limitée ne peut pas être défini sur une valeur supérieure à la limite maximale de vitesse.

2.5.5 Limiteur de vitesse maximale

Cette fonction limite la vitesse de déplacement maximale à une valeur préétablie.

La valeur de réglage du limiteur de vitesse maximale peut être modifiée sur l'afficheur par l'administrateur.

AVIS

Selon le poids du chariot, la vitesse réglée peut ne pas être atteinte en montée.

2.5.6 Réduction de vitesse dans un virage

La vitesse maximale est automatiquement réduite lorsque le chariot négocie un virage.

Cette fonction peut être installée en standard ou en option, en fonction des modèles de chariots.

2.5.7 Réduction de la vitesse maximale et de l'accélération (en option)

Cette fonction peut être activée/désactivée uniquement par un administrateur. Lorsqu'elle est activée, le témoin de contrôle automatique de la vitesse s'affiche.

Cette fonction limite automatiquement la vitesse maximale, l'accélération et la décélération en fonction de la détection de la hauteur des fourches (fourches basses/hautes) et du poids chargé, de façon à réduire le risque de chute de la charge. Un sol irrégulier peut provoquer des variations de vitesse et d'accélération. Le freinage électronique par régénération varie en fonction du poids de la charge du.

Si la fonction de réduction de la vitesse est activée, la vitesse maximale autorisée est proportionnelle au poids de la charge ; à pleine charge, elle est limitée à 6 km/h.

La limite de décélération est désactivée dans les cas suivants :

- la vitesse du chariot est inférieure à 3 km/h ;
- la pédale de frein est engagée
- pour les modèles avec pédalier symétrique (en option), lorsque la pédale d'accélérateur pour le sens opposé au sens de marche est enfoncée fermement.

Hauteur de le- vage	Charge légère ou sans charge	Charge lourde
Haut	Freinage inchangé	Vitesse réduite en fonction du poids de la charge
Réduit	Freinage inchangé	

⚠ DANGER

- Il est toujours nécessaire de faire preuve de prudence pendant la conduite. La régulation automatique de la vitesse permet d'éviter le risque d'inclinaison mais n'élimine pas totalement tous les risques.
- Lorsque les charges sont à hauteur élevée, n'appuyez jamais de façon soudaine sur la pédale d'accélérateur, et ne passez pas de la position neutre à la position de conduite lorsque la pédale est enfoncée.

Cette fonction peut être réglée de façon à commander exclusivement l'accélération/décélération, sans limiter la vitesse maximale. Le cas échéant, l'indicateur de régulation automatique de vitesse est affiché avec des couleurs inversées.

2.5.8 Verrouillage de la ceinture de sécurité

Cette fonction vérifie que la ceinture de sécurité est correctement bouclée ; si tel n'est pas le cas, le voyant de détection de verrouillage de ceinture de sécurité s'affiche à l'écran et les opérations du chariot sont bloquées. Si le chariot est stationnaire, il ne démarre pas ; s'il se déplace, il s'arrête. Le chariot reste désactivé jusqu'à ce que le cariste se rassoit et mette sa ceinture de sécurité. Pour plus de détails, reportez-vous à la section INDICATEURS D'AFFICHAGE du présent manuel.

Sur certains chariots, cette fonction veille à ce que la séquence correcte soit respectée : siège en premier, puis ceinture. Si la ceinture de sécurité est déjà bouclée lorsque le cariste s'assoit, le système empêche le déplacement du chariot.

2.5.9 Fonction de coupure automatique

Tous les systèmes du chariot sont automatiquement désactivés après une durée prédéfinie si le cariste quitte le poste de conduite (frein de stationnement engagé).

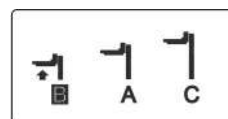
Le centre d'assistance peut activer ou désactiver cette fonction et fixer un délai.



2.5.10 Bouton d'arrêt d'urgence

Le bouton d'arrêt d'urgence bloque toutes les fonctions du chariot. Le bouton se verrouille automatiquement et doit être relâché avant de reprendre les opérations normales.

Ce dispositif peut être installé en standard ou en option sur certains modèles de chariots.



⚠ MISE EN GARDE

Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section ARRÊT D'URGENCE du présent manuel.

AVIS

Le bouton d'arrêt d'urgence est un dispositif supplémentaire. Il n'est pas conçu pour remplacer la pédale de frein ni pour mettre le chariot hors tension dans des situations autres que des situations d'urgence.

2.5.11 Sélecteur de hauteur (en option)

Cette option consiste en trois fonctions qui arrêtent automatiquement les fourches à la hauteur préconisée, comme spécifié ci-après.

Limiteur de hauteur maximum

L'administrateur peut définir une valeur seuil de hauteur de levage. Par conséquent, les fourches ne peuvent pas dépasser ce seuil.

Limiteur de hauteur



Le cariste peut définir une valeur seuil de hauteur de levage. Par conséquent, les fourches ne peuvent pas dépasser ce seuil. Le cariste peut activer/désactiver cette fonction à l'aide du commutateur du limiteur de hauteur. Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section ACCOUDOIR du présent manuel.

Commande automatique de hauteur

Le cariste peut mémoriser trois hauteurs de levage maximum. Le cariste peut activer une des hauteurs mémorisées à l'aide du commutateur de la commande de hauteur. Par conséquent, les fourches ne peuvent pas dépasser ce seuil.

Si le limiteur de hauteur maximum ou le limiteur de hauteur est réglé, les positions mémorisées de la commande automatique de hauteur peuvent être supérieures à la hauteur seuil définies par celles-ci. Dans ce cas, les positions les plus élevées dans la mémoire de la commande automatique de la hauteur ne sont pas affichées ni être sélectionnées. Les hauteurs mémorisées sont de nouveau disponibles dès que le limiteur de hauteur maximum ou le limiteur de hauteur sont désactivés.

2.5.12 Capteur de chocs (en option)

Cette fonction détecte et enregistre tous les chocs du chariot pendant son fonctionnement. Si ce réglage est activé, l'icône de capteur de choc s'affiche lorsque le chariot démarre.

Si le choc détecté excède la valeur d'alarme préréglée en marche avant, arrière ou latérale, l'icône d'alarme de choc s'affiche et un signal sonore retentit pour avertir le cariste. Une diminution de la vitesse du chariot peut se produire même si le centre d'assistance a activé cette fonction. Étant donné que seul l'administrateur est autorisé à désactiver le signal sonore, l'utilisateur doit nécessairement rapporter ce fait à l'administrateur. Les valeurs de choc détectées, la date et l'heure sont enregistrées sur l'afficheur multifonctions au

moment de la détection. Si le système de saisie de code PIN en option est activé, le code PIN est également enregistré.

La puissance du choc contre le chariot est fonction de l'objet qui a heurté le chariot. Les collisions ne sont pas toutes décelables.

Les chocs produits au cours d'une utilisation normale sont fonction de l'état de la route, de la charge et des manœuvres de manutention du matériel.

Il se peut que les enregistrements relevés ne se réfèrent pas forcément à une collision réelle. Analysez les enregistrements en tenant compte de la présence de détections éventuellement erronées au cours d'une utilisation normale, en plus des collisions réelles.

2.5.13 Frein de stationnement automatique



Permet de gérer le frein de stationnement en mode automatique. Cette fonction est conçue spécifiquement pour les applications dans lesquelles les caristes doivent monter sur le chariot et en descendre fréquemment, de façon à éviter l'enclenchement et le désenclenchement continus du frein de stationnement (via l'enfoncement du bouton sur l'afficheur) et l'activation de l'avertissement sonore.

Reportez-vous à la section TABLEAU DE BORD du présent manuel.

2.5.14 I_Site (en option)



Le dispositif I_Site émet des ondes radio en cours de fonctionnement de manière à communiquer avec l'infrastructure via les réseaux cellulaires 2G, 3G et 4G.

MISE EN GARDE

- Risques d'interférence avec des appareils médicaux. Le dispositif I_Site émet des ondes radio de la même façon que les téléphones portables et peut par conséquent provoquer des interférences avec les appareils médicaux. Ces interférences peuvent nuire à la santé des patients. Si le dispositif

I_Site est utilisé à proximité d'appareils médicaux, il est nécessaire de respecter les règles et précautions à prendre établies pour l'utilisation de téléphones portables dans les zones concernées.

- Risques d'incendie ou d'explosion. Le dispositif I_Site émet des étincelles susceptibles d'enflammer les produits chimiques inflammables. N'utilisez pas le dispositif I_Site dans des stations-service ou à proximité de carburants ou d'autres produits chimiques inflammables.
- Risques d'explosion accidentelle d'explosifs. Les ondes radio générées par le dispositif I_Site peuvent provoquer la détonation accidentelle d'explosifs via l'activation de leur détonateur ou de dispositifs similaires. Dans le voisinage de zones dangereuses, les mêmes réglementations applicables aux émetteurs radio doivent être observées. Ceci signifie généralement que le dispositif I_Site ne peut pas être utilisé dans de telles zones.
- Risques de blessures ou de dommages matériels. Dans certaines zones spéciales, les ondes radio générées par le dispositif I_Site peuvent présenter des risques imprévisibles. Dans ces zones, les règles et les instructions s'appliquant à l'utilisation d'émetteurs radio, de téléphones portables et de dispositifs similaires doivent être respectées.

Demande du code PIN pour I_site

Avant de démarrer le chariot, I_Site nécessite la saisie d'un code PIN via le clavier. Pour obtenir des informations détaillées sur cette fonction, reportez-vous à la section SYSTÈME DE SAISIE DES CODES PIN du présent manuel.

Contrôle pré-opérationnel

À la première connexion quotidienne, cette fonction invite le cariste de répondre à quelques questions. Les questions apparaissent sur l'afficheur et il faut répondre Oui ou Non, respectivement avec les boutons OK (11) ou OUT (10) ou, à défaut, directement via l'afficheur. Les questions critiques sont liées à la sécurité ou à l'inspection du chariot, et nécessitent un temps de réponse minimum de 30 secondes. En cas de réponse incorrecte à une question critique ou en l'absence de réponse dans un délai de 5 minutes, le chariot est verrouillé et peut uniquement se déplacer à vitesse micrométrique (1 km/h). Ce paramètre est associé au profil cariste et peut être réinitialisé par un administrateur. Plusieurs caristes peuvent se connecter et utiliser le chariot comme à l'habitude.

⚠ ATTENTION

Le système peut demander au cariste de désactiver le frein de stationnement. À la fin de cette opération, le cariste est averti que le frein de stationnement n'est pas activé : la LED rouge clignote et un signal sonore est émis par le buzzer.

Andon

Permet de signaler un problème sur le chariot. Une fois activée, cette fonction invite le cariste à répondre à quelques questions. Les questions apparaissent sur l'afficheur et il faut répondre Oui ou Non, respectivement avec les boutons OK (11) ou OUT (10) ou, à défaut, directement via l'afficheur.



2.5.15 Système d'assistance cariste (option)

SEnS+ - Smart Environment Sensor Plus

Système d'assistance cariste avec détection de piétons et d'obstacles.

Une caméra spécialement conçue pour les chariots élévateurs détecte les piétons et les obstacles situés derrière le chariot, dans une zone spécifique, et informe le cariste de leur présence. Elle aide également le cariste pour la réalisation des inversions de marche en lui permettant de contrôler le démarrage et la vitesse du chariot élévateur.

Fonctions

(1) Commande de vitesse d'inversion de marche lors de la détection de piétons

Si un piéton est détecté à proximité de la trajectoire prévue pendant une inversion de marche, le système limite la vitesse du chariot et avertit le cariste avec un signal sonore, des lampes d'avertissement et un indicateur sur l'afficheur.

(2) Commande de vitesse d'inversion de marche lors de la détection d'obstacles

Lorsqu'un obstacle est détecté à proximité de la trajectoire prévue, le système avertit le cariste avec un signal sonore, des lampes d'avertissement et un indicateur sur l'afficheur. Le système limite la vitesse de marche arrière uniquement si un certain seuil est dépassé.

(3) Commande de démarrage

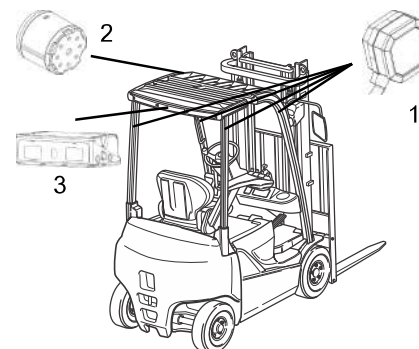
Lorsqu'un piéton ou un obstacle est détecté à proximité de la trajectoire prévue en cas de démarrage depuis une position stationnaire en marche arrière, le système limite la vitesse du chariot et avertit le cariste avec un signal sonore, des lampes d'avertissement et un écran d'affichage.

⚠ MISE EN GARDE

- Il est de la responsabilité du cariste d'avoir conscience à tout moment de ce qu'il se passe autour de lui et de l'utilisation du chariot en toute sécurité. Un accident imprévu et de graves conséquences peuvent survenir si la sécurité repose exclusivement sur ce système.
- Ce système ne peut pas éviter un comportement négligent ou imprudent du cariste (par ex. manque d'attention, conduite dans un état inapte ou avec une mauvaise visibilité).
- Ce système détecte les obstacles via un traitement d'image à l'aide d'une caméra. Les performances de détection ont des limites et le système peut ne pas être capable de détecter des obstacles en raison de certains facteurs, tels que la forme et la taille des obstacles, l'environnement de travail, etc.
- Ce système est destiné à aider à utiliser correctement le chariot élévateur : toujours conduire avec prudence et en toute sécurité.

⚠ ATTENTION

- Les zones situées sur les côtés et devant le chariot élévateur ne font pas partie de la zone de détection de ce système.
- En fonction de l'environnement de travail, dans certaines situations, le cariste peut avoir des difficultés à entendre le signal sonore et/ou à voir les témoins d'avertissement.
- Si certaines fonctions de ce système ne sont plus requises ou si vous souhaitez modifier certains réglages, contactez le Centre d'assistance.



Dispositifs

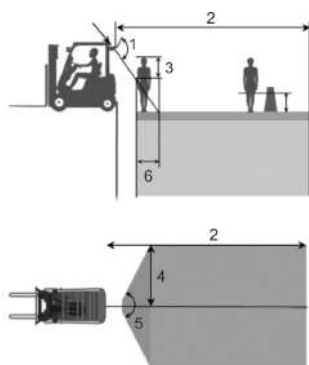
- (1) Témoins d'avertissement
- (2) Alarme sonore
- (3) Caméra

⚠ ATTENTION

- Ne touchez pas les optiques de caméra. La présence de saletés sur l'avant de la caméra peut gêner la détection des piétons et obstacles. Reportez-vous à la section **FONCTIONNEMENT - CONTRÔLE** pour en savoir plus sur les autres facteurs susceptibles d'affecter les performances de détection de la caméra.
- Ne forcez pas le support de la caméra. Une modification de l'angle de montage de la caméra peut affecter la détection des piétons et des obstacles et réduire la précision de la mesure de distance.
- Évitez de modifier, d'altérer et de supprimer les dispositifs. Si un levage du chariot s'avère nécessaire, contactez le Centre d'assistance pour éviter un endommagement éventuel de la caméra. Le Centre d'assistance désinstallera la caméra et la réinstallera après l'opération.

Zone de fonctionnement de la caméra

Ce système détecte les piétons et les obstacles dans une zone de 10 m environ derrière le chariot élévateur et sur une largeur d'environ 5,5 m de chaque côté. La caméra a un angle de détection spécifique.



- (1) Angle de détection : 120°
- (2) Distance : environ 10 m
- (3) Hauteur : environ 500 mm ou plus
- (4) Largeur : environ 5,5 m de chaque côté
- (5) Angle de détection : 130°
- (6) Zone dans laquelle un piéton ne peut pas être reconnu

La zone de détection change en fonction de la vitesse de conduite et du rayon de braquage, et est influencée par les réglages du système.

⚠ MISE EN GARDE

Ce système ne détecte pas les obstacles en dessous d'une certaine hauteur, laquelle varie en fonction de la distance par rapport à la caméra.

Distance par rapport à la caméra (m)	Hauteur détectable minimale (mm)
5	500
5-8	650
8+	800

Commande de vitesse de marche arrière

Témoin de détection d'obstacle ou de piéton



⚠ ATTENTION

- La commande de vitesse de marche arrière utilise un système qui décélère par freinage régénératif. Il n'arrête pas automatiquement le chariot élévateur en appliquant les freins. Le cariste doit réaliser l'opération de freinage sur la base de son propre jugement.
- Ce système est conçu pour des vitesses de déplacement inférieures ou égales à 10 km/h. À vitesses supérieures, il peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler des obstacles.

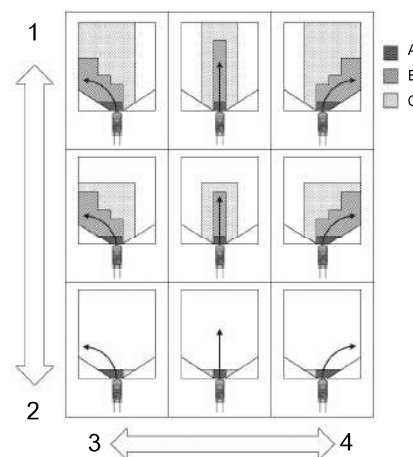


Détection de piéton

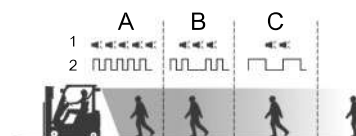
⚠ ATTENTION

- La zone dans laquelle les piétons ne peuvent pas être reconnus varie en fonction de la taille et de la forme du chariot élévateur.
- Le système reconnaît un piéton en fonction de sa forme. Par conséquent, un piéton approchant un chariot élévateur en dehors de la zone de détection risque de ne pas être reconnu en tant que tel si la caméra ne cible pas au moins la moitié de son torse.

Zones de détection A, B, C



Zones de détection A, B, C en dehors de la zone



- (1) Haute vitesse de déplacement
- (2) Vitesse moyenne de déplacement
- (3) Virage à droite
- (4) Virage à gauche

- (1) Fréquence de témoin d'avertissement
- (2) Fréquence de signal sonore

Chaque zone de détection est divisée en niveaux d'avertissement, comme suit : lorsque le système détecte un piéton, il avertit le cariste à l'aide d'un signal sonore, de témoins d'avertissement et d'un affichage de commande de vitesse. Si des piétons sont détectés dans au moins deux zones de détection, celui avec le niveau d'avertissement le plus élevé est signalé.

Zone de détec-tion	Clignotement des témoins	Fréquence de signal sonore	Limitations de vitesse	Niveau de noti-fication
A	Rapide	Rapide	0 km/h environ	Haut
B	Intermédiaire	Intermédiaire	En fonction de la distance par rap-port au piéton	Moyenne
C	Lent	Lent	En fonction de la distance par rap-port au piéton	Faible
zone extérieure	Non	Aucune normali-sation	Non	Non

⚠ MISE EN GARDE

Si un avertissement se produit, commencez par vérifier la zone environnante, puis réalisez l'opération correcte, par ex. relâchez la pédale d'accélérateur, en fonction de ce que le cariste considère approprié.

Lorsqu'un piéton se déplace de la zone de détection A ou B vers la zone de détection C ou en dehors de la zone de détection C, la limite de vitesse de déplacement est maintenue pour éviter une accélération soudaine jusqu'à ce que la pédale d'accélérateur soit relâchée ou que le sélecteur de sens de déplacement soit poussé vers l'avant.

Détection d'obstacle

(1) Haute vitesse de déplacement
(2) Vitesse moyenne de déplacement
(3) Virage à droite
(4) Virage à gauche

Chaque zone de détection est divisée en niveaux d'avertissement, comme suit : lorsque le système détecte un piéton, il avertit le cariste à l'aide d'un signal sonore, de témoins d'avertissement et d'un affichage de commande de vitesse. Si des obstacles sont détectés dans au moins deux zones de détection, celui avec le niveau d'avertissement le plus élevé est signalé. La commande de vitesse de déplacement utilise un système qui décélère par freinage régénératif. Il n'arrête pas automatiquement le chariot élévateur en appliquant les freins. Le cariste doit réaliser l'opération de freinage sur la base de son propre jugement.

Zones de détection A, B, C

1
2
3
4

Zone de détec-tion	Clignotement des témoins	Fréquence de signal sonore	Limitations de vitesse	Niveau de noti-fication
A	Rapide	Rapide	En fonction de la distance par rapport à l'obstacle (*)	Haut
B	Intermédiaire	Intermédiaire	En fonction de la distance par rapport à l'obstacle (*)	Moyenne
C	Lent	Aucune normali-sation	Non	Faible
zone extérieure	Non	Aucune normali-sation	Non	Non

(*) Le comportement réel varie en fonction des réglages du système

⚠ MISE EN GARDE

Si un avertissement se produit, vérifiez la zone environnante et, à la discrétion du cariste, réalisez l'action appropriée, comme par exemple relâchez la pédale d'accélérateur.

Lorsqu'un obstacle se déplace de la zone de détection A ou B vers la zone de détection C ou en dehors de la zone de détection C, la limite de vitesse de déplacement est maintenue pour éviter une accélération soudaine jusqu'à ce que la pédale d'accélérateur soit relâchée ou que le sélecteur de sens de déplacement soit réglé vers l'avant.

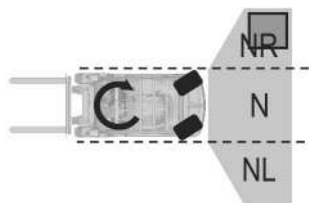
Commande de démarrage

Si des piétons et/ou des obstacles sont détectés dans le voisinage du chariot élévateur (NL/N/NR) lors d'un démarrage depuis une position stationnaire, la fonction de commande de démarrage est activée et le chariot élévateur n'est pas autorisé à démarrer (limitation de démarrage). Une autre fonction avertit le cariste, avant le démarrage, de la présence d'un piéton dans le voisinage (avertissement). Le cariste peut conduire en marche arrière vers l'obstacle en utilisant la procédure d'outrepassement du système.

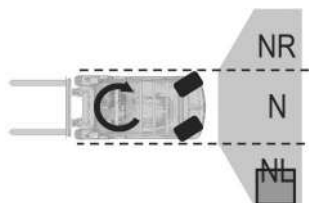
Avertissement avant le démarrage

Si un piéton est détecté dans le voisinage (NR/N/NL) et que le cariste n'a pas encore démarré le chariot élévateur, les témoins d'avertissement clignotent. Les réglages d'avertissement peuvent être modifiés par le Centre d'assistance. L'avertissement est annulé lorsque le piéton quitte le voisinage.

Commande active



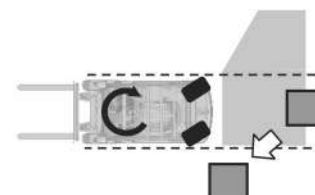
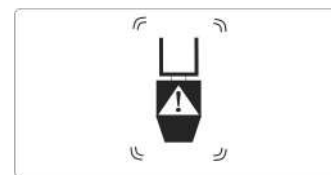
Commande non active



Zone de détection	Clignotement des témoins	Fréquence de signal sonore	Limitations de vitesse	Niveau de notification
Voisinage	Lent	Aucune normalisation	Non	Faible
Zone extérieure	Non	Aucune normalisation	Non	Non

● = Commande active — = Commande non active		Direction de braquage		
		À gauche	Tout droit	La droite
À droite	NR	—	—	●
	N	●	●	●
	NL	●	—	—

Limitation de démarrage



Si un obstacle est détecté dans la zone correspondant à l'angle de braquage lorsque le sens de déplacement est réglé sur la marche arrière, le système émet un avertissement via témoins lumineux et signal sonore, une icône apparaît sur l'afficheur et le chariot élévateur ne peut pas démarrer.

Si l'obstacle est éliminé et que le cariste maintient la pédale d'accélérateur enfoncée, la limitation de démarrage est maintenue. La limitation de vitesse de déplacement est maintenue pour éviter une accélération soudaine jusqu'à ce que la pédale d'accélérateur soit relâchée ou que le sens de déplacement soit modifié vers la marche avant.

Procédure d'outrepassement du système

Cette fonction permet au chariot élévateur de se déplacer en marche arrière vers l'obstacle lorsque la limitation de démarrage est active. Deux procédures différentes sont en place en fonction du type de système de pédale :

- Pédale simple - relâchez la pédale d'accélérateur et réglez le sélecteur de sens de déplacement sur la position neutre ou marche avant ;
- Pédale double/Pédales équilibrées - relâchez la pédale d'accélérateur de marche arrière.

Une fois la séquence d'outrepassement du système terminée, le chariot élévateur peut se déplacer en marche arrière à vitesse limitée (3 km/h). L'avertissement du système est maintenu à un niveau élevé aussi longtemps que la pédale d'accélérateur est enfoncée et que l'obstacle est présent.

MISE EN GARDE

Avant de démarrer la séquence d'outrepassement du système, si l'obstacle est un piéton, assurez-vous qu'il a vu le chariot élévateur.

ATTENTION

Après avoir outrepassé le système, le chariot élévateur peut se déplacer vers l'obstacle à vitesse réduite. Bien que la réduction de vitesse réduit les dangers, ils doivent être correctement évalués et gérés par le cariste, tout comme les situations de conduite sans systèmes d'assistance. Portez toujours une attention particulière à l'environnement de travail autour du chariot élévateur.

3 PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

3.1 INSPECTIONS

3.1.1 Inspections recommandées

MISE EN GARDE

Même la moindre petite défaillance peut provoquer un accident grave.

- Signalez immédiatement les éventuels dommages, dysfonctionnement, conditions inhabituelles ou dangereuses à votre responsable ou au centre d'assistance.
- N'utilisez pas le chariot avant qu'il ait été réparé par des techniciens d'entretien qualifiés ou chez votre centre d'assistance.

3.1.2 Inspections pré-opératoires

Tableau des inspections préliminaires avant l'utilisation

Intégrité
Alignement du chariot
Plaques d'identification et de capacité, autocollants d'avertissement
Pièces endommagées, usées, desserrées (pneus, châssis, toit de protection, système hydraulique, ceinture de sécurité, système de manutention de charge, etc.)
Pneus dégonflés (roues avec pneumatiques)
Contrôles
Chargeur de batterie, batterie au plomb/acide : bouchons d'évent en position fermée : batterie au lithium : LED d'état (le cas échéant)
Conditions de fonctionnement
Frein de stationnement, pédale de frein, avertisseur sonore, volant de direction, système de manutention de charges, dispositifs de sécurité
Fonctions et dispositifs de déplacement, braquage et manutention des charges
Extension et rétraction totales de tous les vérins.

MISE EN GARDE

Ne recherchez jamais les fuites d'huile manuellement. De l'huile sous pression peut pénétrer dans la peau et provoquer de graves lésions. Portez des gants et utilisez un morceau de carton pour rechercher les fuites.

Vérification des pneus

Déformation, fissures, usure des pneus et des jantes

Recherchez toute trace d'usure et de détérioration des pneus et vérifiez si les jantes sont endommagées.

ATTENTION

Si les pneus sont endommagés ou en présence d'une différence d'usure de pneus prononcée entre l'avant et l'arrière ou entre la gauche et la droite, ou en cas d'endommagement de jantes, il est conseillé de demander au centre d'assistance de procéder à une inspection. Des pneus usés ou mal gonflés peuvent éclater voire déraeper : la stabilité du chariot peut également être affectée.

Pression des bandages pneumatiques

Si le chariot est équipé de bandages pneumatiques, vérifiez leur gonflage.

Inspection du système de manutention des charges

Vérifiez que le mât n'est pas tordu et qu'il n'y a aucune fuite d'huile au niveau des vérins et de la tuyauterie. Vérifiez l'intégrité des colliers et des butées de fin de course de tablier porte-fourches.

Contrôlez la présence d'éventuelles fissures et courbures au niveau des fourches et du dossier d'appui des charges. Assurez-vous que les butées de fourches sont correctement insérées dans les encoches correspondantes.

En cas de détection de problèmes d'intégrité ou de fuite, faites vérifier le chariot par le centre d'assistance.

Inspection des chaînes

Chariot garé sur un sol plan et fourches levées d'environ 20 - 30 cm au-dessus du sol, contrôlez les différences de tension de chaîne en appuyant sur chaque chaîne avec le pouce ou en observant l'inclinaison au niveau des guides de fourches. Les chaînes doivent être réglées si elles ne sont pas toutes tendues de la même façon.

Vérifiez l'intégrité des boulons d'ancrage de chaîne et assurez-vous que les écrous de réglage sont bloqués par les goupilles fendues ou les circlips Seeger.

Si vous constatez une anomalie, faites vérifier le chariot par le centre d'assistance.

Inspection du circuit de direction

Inspectez le chariot après l'avoir mis sous tension.

Alignez les roues arrière pour avancer et vérifiez que le volant ne présente pas de jeu.

Tournez le volant et actionnez-le verticalement pour vérifier l'absence de desserrage.

En cas de détection d'une anomalie quelconque, faites contrôler le chariot par le centre d'assistance.

En déplaçant le chariot lentement dans un endroit sûr, tournez le volant à gauche et à droite et vérifiez que le déplacement se fait normalement.

Inspection du système de freinage

Inspection de la pédale de frein

1. Enfoncez au maximum la pédale de frein et assurez-vous qu'une réaction suffisante peut être ressentie.
2. La pédale étant maintenue enfoncée, assurez-vous que le chariot ne se déplace plus.

3. Vérifiez que le pédale ne fait aucun mouvement anormal lorsqu'elle est actionnée ou relâchée.
4. En cas de détection d'une anomalie, contactez le centre d'assistance.

Inspection du frein de stationnement

Vérifier que le frein de stationnement puisse être serré et desserré correctement. En cas de détection d'une anomalie quelconque, faites contrôler le chariot par le centre d'assistance.

Efficacité du freinage

Appuyez sur la pédale de frein et vérifiez qu'aucune irrégularité ne se produit durant l'action de freinage et que le chariot freine en ligne droite.

Serrez le frein de stationnement et veillez à ce que le chariot puisse être stoppé et maintenu à une vitesse modérée.

⚠ MISE EN GARDE

Si vous soupçonnez une anomalie, même légère, arrêtez immédiatement le chariot et faites-le inspecter par le centre d'assistance.

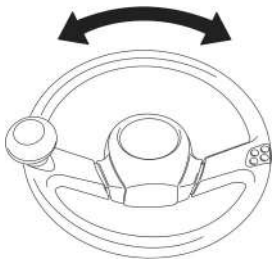
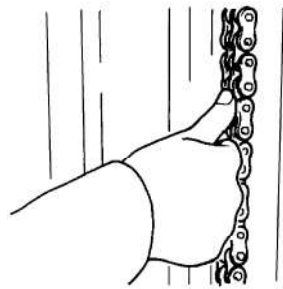
Vérification du témoin LED d'état sur la batterie au lithium-ion

Si le chariot est équipé d'une batterie au lithium-ion avec LED d'état, vérifiez le fonctionnement du témoin LED. Reportez-vous à la section COUVERCLE DE BATTERIE du présent manuel.

Inspection des dispositifs de sécurité

Vérification des plaquettes et étiquettes d'avertissement

Assurez-vous que la plaque signalétique, la plaque de capacité et les autocollants de mise en garde sont en place, propres et lisibles.



S'ils manquent, s'ils sont endommagés ou s'ils ne sont pas lisibles, demandez à un responsable ou au centre d'assistance de les remplacer.

Vérification du toit de protection

Vérifiez que le toit de protection n'est pas courbé, fissuré ou affaissé.

Vérification de la ceinture de sécurité

Avant de boucler la ceinture de sécurité, vérifiez que la sangle n'est pas coupée ou effilochée et que les coutures ne sont pas décousues.

Vérifiez aussi l'état de la languette, de la boucle et de l'enrouleur.

Vérification du témoin OPS

Asseyez-vous, démarrez le chariot et vérifiez que le voyant OPS n'est pas affiché à l'écran.

Assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché, puis quittez le siège. Assurez-vous que le témoin OPS est visible sur l'afficheur.

⚠ ATTENTION

La détection d'une anomalie peut être le signe qu'un dysfonctionnement s'est produit au niveau du système OPS.

- Garez le chariot dans un lieu plat et sûr, avec les fourches abaissées et le frein de stationnement enclenché. Retirez la clé de contact, le cas échéant.
- Contactez le Centre d'assistance.

Inspection du SAS

Vérifiez que le SAS fonctionne correctement.

Vérifiez que le mât bascule correctement en avant ou en arrière et à la verticale. Assurez-vous également que la commande de nivellement automatique des fourches fonctionne correctement.

⚠ ATTENTION

Si vous soupçonnez une anomalie, même légère, si le voyant Clé s'allume ou clignote ou en cas d'apparition d'un code d'erreur sur l'écran de l'horomètre, interrompez immédiatement l'opération en cours, garez le chariot en lieu sûr, serrez le frein de stationnement et retirez la clé. Demandez à votre centre d'assistance d'effectuer une inspection.

Vérification du bouton de l'avertisseur

Actionnez l'avertisseur sonore afin de vérifier qu'il fonctionne correctement.

Vérification du rétroviseur

Vérifier l'état du rétroviseur et réglez son angle avant d'utiliser le chariot.

⚠ ATTENTION

Pour éviter des accidents, réglez l'angle du rétroviseur avant d'utiliser le chariot. Ne réglez jamais l'angle du rétroviseur pendant que le chariot est en mouvement.

Vérification du système d'éclairage

Vérifiez que les verres sont propres et intacts et que les lampes fonctionnent correctement.

Vérification du gyrophare

Contrôler l'intégrité et le fonctionnement.

Vérification de la lampe d'avertissement à LED bleue

Contrôler l'intégrité et le fonctionnement.



Commande d'alarme de recul

Vérifiez son fonctionnement.

Inspection de la cabine

Contrôler que les portes, les ressorts à gaz maintenant les portes ouvertes, les systèmes de verrouillage et les charnières des portes fonctionnent correctement.

Inspection des barrières de sécurité

Contrôler que les portes, les ressorts à gaz qui maintiennent les portes ouvertes fonctionnent correctement.

Contrôle du système système d'assistance cariste

Lors de la mise en marche du chariot, assurez-vous que les témoins d'avertissement clignotent et le signal sonore retentit. Ces signaux sont automatiquement activés ; à défaut, la caméra risque de ne pas pouvoir fonctionner. Contactez immédiatement le Centre d'assistance.

Vérifiez si l'avant de la caméra est sale ou endommagé.

⚠ MISE EN GARDE

N'utilisez pas de solvants alcalins pour nettoyer les composants de la caméra. Ils risqueraient d'endommager le système ou de provoquer un dysfonctionnement.

⚠ ATTENTION

- Nettoyer en douceur et avec précaution toute saleté ou incrustation sur les optiques de caméra.
- Lors de l'élimination des saletés, utilisez un chiffon doux afin de ne pas endommager les optiques de caméra.
- Si des matériaux tels que de la poussière métallique, du sable ou d'autres matériaux similaires adhèrent aux optiques de caméra,

ra, éliminez-les à l'aide d'un solvant à base d'alcool et nettoyez les optiques à l'aide d'un chiffon doux.

- Ne démontez jamais la caméra.



Commande opérationnelle au démarrage

Lorsque le chariot démarre, l'indicateur d'arrêt s'affiche, et le signal sonore et les témoins d'avertissement sont activés. L'indicateur disparaît au bout de 10 secondes, ce qui indique que la caméra est en marche.

⚠ ATTENTION

La caméra ne fonctionne pas pendant la procédure de démarrage. Avant de démarrer le chariot, assurez-vous que l'indicateur d'arrêt est désactivé et vérifiez les conditions de sécurité de la zone environnante.

3.1.3 Inspection après utilisation

Contrôles de l'intégrité
Alignement du chariot
Pièces endommagées, usées, desserrées, fuites (châssis, toit de protection, ceinture de sécurité, etc.)
Pneus dégonflés (roues avec pneumatiques)
Vérifications fonctionnelles
Extension et rétraction totales de tous les vérins.
Propreté
Élimination de la saleté

AVIS

L'inspection du chariot en fin de travail permettra la détection précoce de toute anomalie et contribuera à prévenir les problèmes de fonctionnement.

3.2 ÉLÉMENTS DE CARROSSERIE

3.2.1 Siège de l'opérateur

Utilisation du siège

⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter des accidents, réglez la position du siège avant d'utiliser le chariot. Ne réglez jamais votre position d'assise pendant que le chariot est en mouvement.

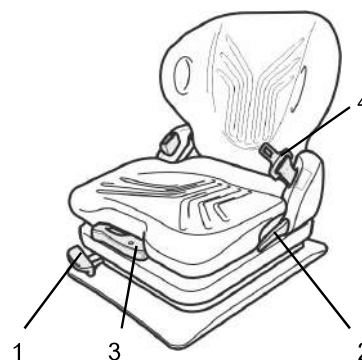
⚠ ATTENTION

- Le commutateur de siège OPS empêche tout déplacement motorisé et toute opération de manutention de charge si le cariste n'est pas assis sur le siège. Restez assis sur le siège pendant toute l'utilisation du chariot. N'utilisez pas le chariot avec des objets sur le siège.
- By-passez le commutateur du siège uniquement en vous asseyant sur le siège.

3.2.1.1 Type de siège

Siège

Il est possible de régler la position vers l'avant/vers l'arrière et l'angle d'inclinaison du siège. Réglez la position du siège de façon à pouvoir enfoncer complètement toutes les pédales tout en gardant votre dos en contact avec le dossier.



(1) Réglage de la position du siège de l'opérateur

Soulevez le levier de coulissement du siège pour régler la position longitudinale du siège.

Relâchez le levier pour verrouiller le siège en position.

Remuez légèrement le siège vers l'avant et vers l'arrière pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé.

(2) Réglage de l'angle d'inclinaison du siège de l'opérateur

Tirez le levier de réglage d'inclinaison pour régler l'angle d'inclinaison du dossier de siège.

Relâchez le levier pour verrouiller le dossier en position.

Secouez légèrement le siège vers l'avant et vers l'arrière pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé.

(3) Réglage du poids pour un siège avec suspension

Déployez complètement le levier de réglage du poids.

Abaissez le levier si le cariste est léger ; relevez-le s'il est lourd.

Une fois le poids réglé, remettez le levier sur sa position initiale.

AVIS

- Une fois le point minimum ou maximum atteint, la poignée se déplace librement.
- Une fois le poids réglé, remettez toujours le levier sur sa position initiale.

(4) Ceinture de sécurité



Porte-documents sur siège

Les manuels requis sont rangés dans la poche située derrière le siège. Si votre chariot n'en a pas, demandez-en une copie au centre d'assistance.

Appuyez sur le dispositif de verrouillage et abaissez le couvercle pour ouvrir la poche.

AVIS

Veillez à ce que la poche soit toujours bien fermée.

Siège

La position longitudinale et l'angle d'inclinaison du siège peuvent être réglés. Le support lombaire et l'appui-tête sont également réglables en hauteur. Réglez la position du siège de façon à pouvoir enfoncer complètement toutes les pédales tout en gardant votre dos en contact avec le dossier.

(1) Réglage de la position du siège de l'opérateur

Soulevez le levier de coulissement du siège pour régler la position longitudinale du siège.

Relâchez le levier pour verrouiller le siège en position.

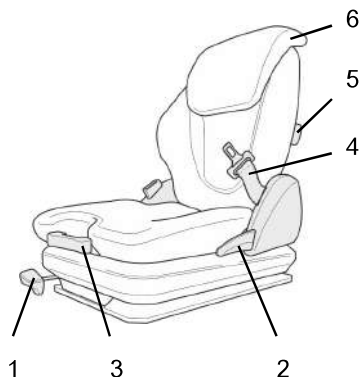
Secouez légèrement le siège vers l'avant et vers l'arrière pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé.

(2) Réglage de l'angle d'inclinaison du siège de l'opérateur

Tirez le levier de réglage d'inclinaison pour régler l'angle d'inclinaison du dossier de siège.

Relâchez le levier pour verrouiller le dossier en position.

Secouez légèrement le siège vers l'avant et vers l'arrière pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé.



(3) Réglage du poids pour le siège à suspension

Tournez le levier si le cariste est lourd ; levez-le s'il est léger.

Une fois le poids réglé, remettez le levier sur sa position initiale.

(4) Ceinture de sécurité

(5) Réglage du support lombaire

Pour régler le support lombaire, tournez la molette de réglage dans le sens horaire pour augmenter le maintien du support lombaire et dans le sens anti-horaire pour le diminuer.

(6) Réglage de la position de l'appui-tête

- Vous pouvez régler la hauteur de l'appui-tête en le faisant glisser vers le haut ou vers le bas.

Ceinture de sécurité

⚠ MISE EN GARDE

- Attachez toujours votre ceinture de sécurité lorsque vous conduisez le chariot. Le chariot peut se renverser s'il n'est pas utilisé correctement. Être fermement maintenu sur le siège permet de protéger le cariste contre tout risque de blessures graves voire mortelles en cas de renversement du chariot. La ceinture permet de vous maintenir en toute sécurité dans le chariot et l'habitacle du cariste. En cas de renversement,

ne sautez pas du chariot, saisissez le volant, calez vos pieds, penchez-vous du côté opposé à la chute et restez dans le chariot.

- Avant de boucler la ceinture de sécurité, vérifiez avant tout le support et la ceinture elle-même afin de vous assurer qu'ils sont en bon état.
- Veillez à ce que la ceinture ne soit pas torsadée avant de la boucler.
- La ceinture doit être bien fixée, le plus bas possible sur l'os du bassin.
- La ceinture de sécurité ne doit pas être éloignée du corps en la relâchant volontairement à l'aide d'une pince ou d'un autre dispositif.
- Si la ceinture de sécurité a été soumise à un impact fort lors d'un accident, il se peut qu'elle soit endommagée ou déchirée. Une ceinture dans cet état ne pouvant pas assurer sa fonction, remplacez-la.
- Si la ceinture de sécurité est endommagée, n'utilisez pas le chariot tant qu'elle n'est pas réparée.

Attacher la ceinture de sécurité

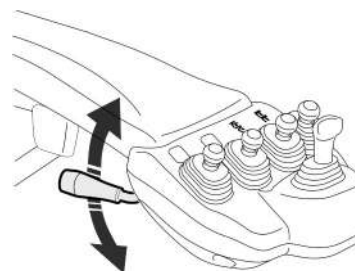
1. Pour attacher votre ceinture, tirez dessus pour la sortir de l'enrouleur et introduisez ensuite la languette dans la boucle.
2. Un déclic se fait entendre lorsque la languette se verrouille dans la boucle. Tirez sur la ceinture pour vous assurer qu'elle est bien bloquée. La longueur de la ceinture de sécurité s'ajuste automatiquement à votre corpulence.

Enlever la ceinture de sécurité

Pour relâcher le système de verrouillage, appuyez sur le bouton rouge situé sur le bord de la boucle. La ceinture sera automatiquement enroulée par l'enrouleur.

AVIS

Si la ceinture est bloquée et ne peut plus être étirée, tirer dessus d'un coup sec, la relâcher et la tirer ensuite lentement.



Siège pivotant (option)

Ce siège pivotant est utile lorsque vous faites marche arrière sur de longues distances ou lorsque vous descendez du chariot.

1. Tirez le levier de déverrouillage vers le haut pour désactiver le verrouillage.
2. Pour la marche arrière, tourner le siège vers la droite ; pour descendre du chariot, le tourner vers la gauche.

AVIS

Relâchez le levier de déblocage lorsque le siège commence à pivoter.

⚠ ATTENTION

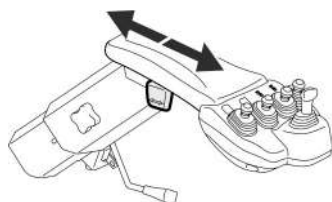
- Pour éviter des accidents, ne faites pas pivoter le siège lorsque le chariot est en marche.
- Lorsque vous tournez le siège, veillez à éloigner vos mains, etc. de l'angle de rotation.
- Lorsque vous faites pivoter le siège dans les modèles à cabine, veillez à ne pas coincer votre main entre le siège et la cabine.
- En manœuvrant le chariot en avant ou en arrière, assurez-vous que le siège est bien bloqué.
- Le siège ne se bloque pas lors du pivotement à gauche.
- Au terme des opérations, ramenez le siège à sa position d'origine et vérifiez qu'il est bloqué.

3.2.2 Accoudoir

Réglage de la position de l'accoudoir

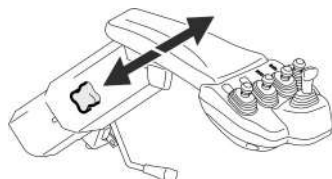
Régalez l'accoudoir sur la position optimale de conduite avant de démarrer le chariot.

Réglage de la position longitudinale (avant-arrière)



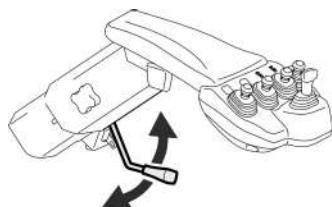
1. Tirez le bouton de réglage de position longitudinale et desserrez-le.
2. Réglez la position longitudinale (avant-arrière) de l'accoudoir.
3. Appuyez ensuite sur le bouton pour bloquer l'accoudoir en position.

Réglage de la position en hauteur



1. Tournez le bouton de réglage de la hauteur dans le sens antihoraire pour débloquer l'accoudoir.
2. Déplacez ensuite l'accoudoir vers le haut et le bas pour le mettre dans la position voulue.
3. Tournez le bouton dans le sens horaire pour le bloquer.

Réglage de l'inclinaison



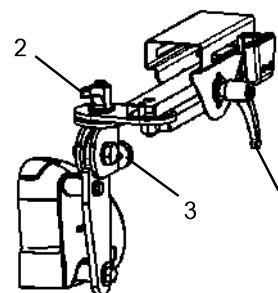
1. Relevez et desserrez le levier pour tourner et immobiliser l'accoudoir.
2. Réglez l'inclinaison de l'accoudoir.
3. Poussez ensuite le levier vers le bas pour bloquer l'accoudoir. Ce levier permet également de faire pivoter l'accoudoir lorsque vous ouvrez et refermez le capot de batterie.

⚠ ATTENTION

- Ne réglez pas la position de l'accoudoir pendant le déplacement du chariot.
- Une fois le réglage de l'accoudoir terminé, assurez-vous que les boutons et le levier sont bien bloqués. Un bouton ou un levier mobile peut provoquer un accident.
- Pour utiliser le chariot en toute sécurité, verrouillez correctement l'accoudoir. Avant d'utiliser le chariot, vérifiez toujours que le levier de pivotement et de blocage de l'accoudoir est verrouillé.

Accoudoir entièrement réglable (option)

Avant de démarrer le chariot, réglez l'accoudoir pour trouver la position de conduite optimale.



Réglage de la position avant-arrière

1. Desserrez le bouton de réglage de la position avant-arrière. (1)
2. Réglez la position avant-arrière de l'accoudoir.
3. Serrez ensuite le bouton pour bloquer l'accoudoir en position.

Réglage de la position droite-gauche

1. Desserrez le bouton de réglage de la position avant/arrière. (2)
2. Réglez la position latérale (droite-gauche) de l'accoudoir.
3. Serrez ensuite le bouton pour bloquer l'accoudoir en position.

Réglage de l'inclinaison

1. Desserrez le bouton pour tourner et immobiliser l'accoudoir. (3)
2. Réglez l'inclinaison de l'accoudoir.
3. Serrez ensuite le bouton pour bloquer l'accoudoir en position. Ce bouton permet également de faire pivoter l'accoudoir lorsque vous ouvrez et refermez le capot de batterie.

AVIS

Si le chariot est équipé des options suivantes : Accoudoir complètement réglable et siège pivotant - assurez-vous que l'accoudoir n'entre pas en contact avec le commutateur de clignotant situé sur la colonne de direction.

3.2.3 Capot de batterie

Ouverture du capot de batterie

(Non disponible pour la version à toit de protection flottant)

Modèles standard

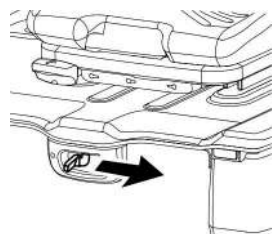
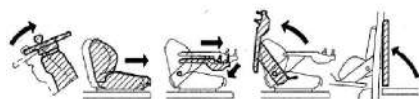
1. Faites basculer la colonne de direction vers l'avant.
2. Faites coulisser le siège complètement vers l'avant.



3. Déplacez l'accoudoir au maximum vers le haut et retournez-le vers l'arrière. Verrouillez-le en position.
4. Si le chariot est équipé d'une cabine, ouvrir complètement le hayon.
5. Tirez le levier d'ouverture du verrou. Le capot se soulève légèrement.
6. Levez le capot à l'aide de la poignée.
7. Ouvrez entièrement le capot puis secouez-le légèrement pour vous assurer que le vérin de capot est correctement verrouillé avant de le lâcher.

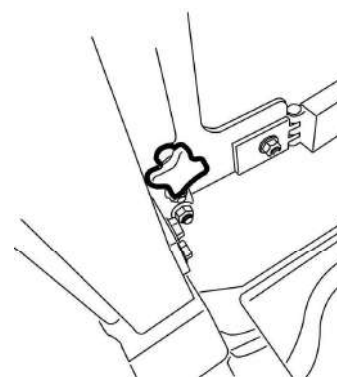
Modèles équipés de siège pivotant ou de fourreaux de fourches en option

1. Faites basculer la colonne de direction vers l'avant.
2. Faites coulisser le siège complètement vers l'avant.
3. Déplacez l'accoudoir au maximum vers le bas et retournez-le vers l'arrière. Verrouillez-le en position.
4. Si le chariot est équipé d'une cabine, ouvrir complètement le hayon.
5. Tirez le levier d'ouverture du verrou. Le capot se soulève légèrement.
6. Levez le capot à l'aide de la poignée.
7. Ouvrez entièrement le capot puis secouez-le légèrement pour vous assurer que le vérin de capot est correctement verrouillé avant de le lâcher.



⚠ MISE EN GARDE

- Avant d'ouvrir le capot de batterie, assurez-vous que le contact du chariot est coupé et que le mât est en position verticale avec les fourches abaissées.
- Il peut être dangereux de travailler sous le capot sans l'avoir bloqué.



AVIS

Si le chariot est équipé des options suivantes : Accoudoir complètement réglable et siège pivotant - assurez-vous que l'accoudoir n'entre pas en contact avec le commutateur de clignotant situé sur la colonne de direction.

AVIS

Sur les modèles de chariot élévateur 2.0 t équipés de barrières de sécurité (Option), il faut dévisser complètement la vis du support de la barrière avant d'ouvrir le capot. La vis se trouve du côté intérieur de la barrière.

Fermeture du capot de batterie

1. Fermez doucement le capot, puis appuyez dessus jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
2. Assurez-vous que le volant de direction, le siège et l'accoudoir sont correctement positionnés pour la conduite.

⚠ MISE EN GARDE

Avant d'utiliser le chariot, veillez à ce que la batterie soit bien maintenue en place.

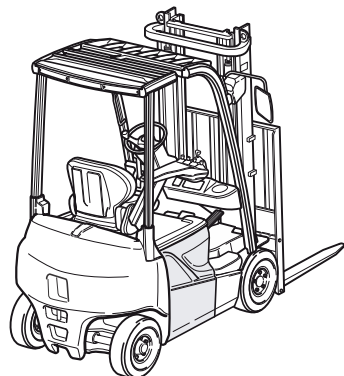
AVIS

Lors de la fermeture du capot, veillez à ce que les câbles de la batterie et tous les composants soient positionnés correctement.

Capot latéral de la batterie

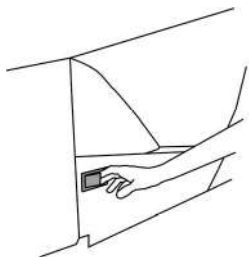
Version standard

Pour déposer le capot latéral de la batterie, ouvrez en premier lieu le capot de la batterie, puis tirez le capot latéral vers le haut.



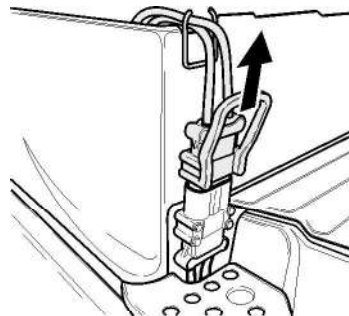
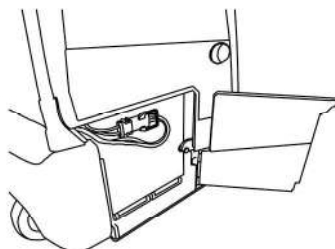
Version à toit de protection flottant

Pour ouvrir le capot latéral de batterie, tirez le levier de déverrouillage du capot latéral, puis ouvrez complètement le capot.



⚠ ATTENTION

Comme la version à toit de protection flottant n'est pas équipée d'un capot de batterie, le capot latéral de batterie doit rester ouvert pendant la charge de la batterie au plomb-acide.



Connecteur de batterie

Le connecteur connecte la batterie au système électrique du chariot. Avant de débrancher ou de raccorder le connecteur, veillez à couper le contact du chariot. En temps normal, laissez le connecteur de batterie branché sauf cas particulier.

⚠ ATTENTION

- Débranchez le connecteur de batterie avant toute inspection du circuit électrique.
- Ne pas débrancher le connecteur pendant le cycle de recharge : le connecteur peut se détériorer ou un court-circuit peut se produire.
- Pour débrancher la batterie, tirez le connecteur par la poignée. Ne tirez pas sur les câbles.

Version à toit de protection flottant

AVIS

Lors de la déconnexion de la batterie sur la version à toit de protection flottant, suspendez la fiche au crochet situé au-dessus du contrepoids.



Connecteur de batterie comme frein d'urgence

(Non disponible pour la version à toit de protection flottant)

En cas d'urgence, il est possible de débrancher la prise pour couper l'alimentation du chariot élévateur. Le chariot ralentira graduellement, jusqu'à l'arrêt complet.

⚠ MISE EN GARDE

Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section ARRÊT D'URGENCE du présent manuel.

Butée latérale de batterie

Bloquée en position de sécurité, la butée latérale de batterie empêche la batterie de glisser latéralement.

Procédure de déblocage : desserrez la vis, soulevez la butée et tournez-la vers l'extérieur ; relâchez ensuite pour bloquer en position ouverte. Effectuez la procédure dans l'ordre inverse pour bloquer le loquet en position de sécurité.

**⚠ MISE EN GARDE**

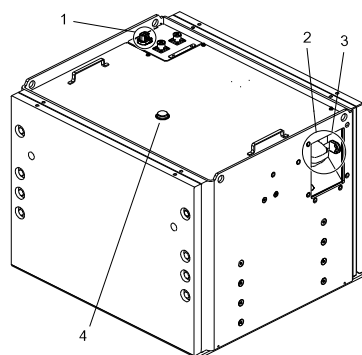
- Gardez la butée verrouillée en permanence lorsque vous utilisez le chariot.
- La butée doit rester verrouillée même lorsque le chariot n'est pas utilisé, sauf en cas de nécessité absolue (par ex., lors du remplacement de la batterie).

Version avec batterie au lithium-ion

- (1) Interface de communication du chariot
- (2) Bouton de marche/arrêt de batterie
- (3) Interface de chargeur
- (4) Bouchon d'évent

Le bouton de marche/arrêt est accessible depuis le côté gauche du chariot. Utilisez-le pour redémarrer la batterie si elle se met hors tension.

Le bouton de marche-arrêt de la batterie est doté d'une LED d'état.



LED	Message
Éteint	Batterie hors tension

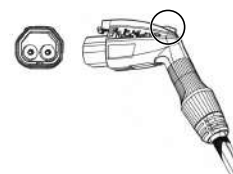
LED	Message
Allumée	Batterie sous tension ou en cours de charge
Clignotante	Batterie en cours d'initialisation

⚠ MISE EN GARDE

Le bouchon d'évent ne doit pas être couvert par d'autres objets.

Mise en charge de la batterie au lithium-ion

1. Ouvrez le capot de la prise de batterie.
2. Insérez le connecteur du chargeur dans la prise de la batterie.
3. Vérifiez que le témoin vert du groupe de charge est allumé.
4. Assurez-vous que le bouton du connecteur n'est pas enfoncé.
5. Vérifiez sur le panneau du chargeur que la charge a commencé.

**⚠ ATTENTION**

Pour une utilisation sans risque, suivez les procédures du Manuel.

Utilisez uniquement le chargeur de batterie prévu à cet effet.

AVIS

Effectuez une charge complète pendant au moins 8 heures consécutives :

- toutes les semaines, pour les chariots utilisés sur une base quotidienne ou des quarts multiples.
- toutes les 2 à 3 semaines, pour les chariots utilisés pendant quelques heures par jour ou moins.

Après la charge

- (1) Arrêter le chargeur de batterie.

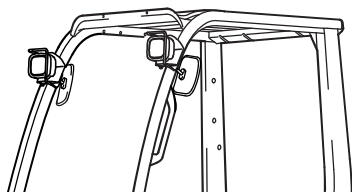
- (2) Appuyer sur le bouton et retirez le connecteur de la prise du chargeur.
- (3) Fermer le capot de la prise du chargeur de batterie.

⚠ MISE EN GARDE

Ne tirez pas sur les câbles pour les débrancher du chargeur. Les bornes risquent de subir un endommagement interne susceptible de provoquer un court-circuit.

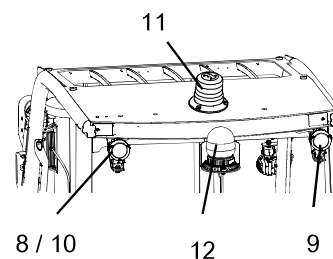
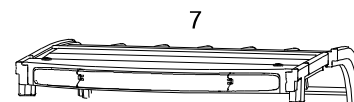
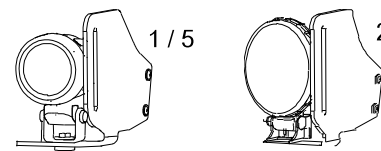
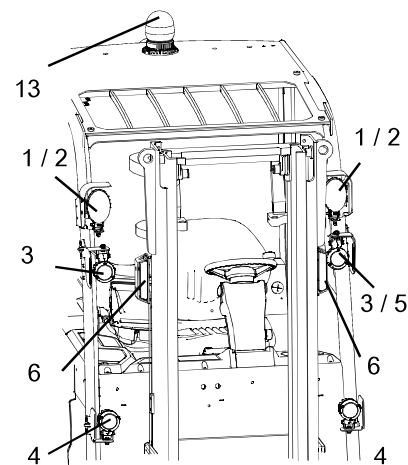
3.2.4 Toit de protection

S'il est fixé correctement, le toit de protection permet de protéger le cariste contre les chutes d'objets.

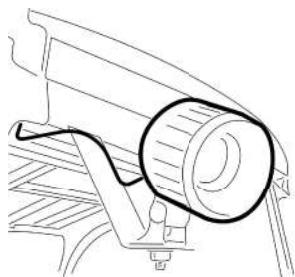


3.2.5 Éclairage

Des exemples de configurations sont reportés ci-dessous.



- (1) Phares
- (2) Rampe de feux avant
- (3) Phares avants supplémentaires en position haute
- (4) Phares avants supplémentaires en position basse
- (5) Lampe d'avertissement avant bleue
- (6) Bandes LED sur le mât
- (7) Rampe de feux arrière
- (8) Phare arrière
- (9) Feu de travail arrière supplémentaire
- (10) Lampe d'avertissement arrière bleue
- (11) Feu à éclat jaune en position haute
- (12) Gyrophare à éclat jaune en position basse
- (13) Gyrophare à éclat jaune en position haute



Lampe d'avertissement à LED bleue

Disponible pour l'avant et l'arrière du chariot. Pendant les déplacements, la lampe d'avertissement s'allume pour avertir les personnes à proximité qu'un chariot s'approche.

⚠ ATTENTION

Ce dispositif peut émettre des rayonnements optiques dangereux. Ne pas regarder fixement la lampe de fonctionnement. Peut provoquer des lésions oculaires.

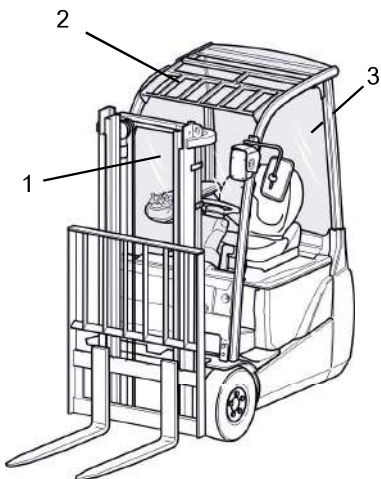
AVIS

La lampe d'avertissement doit être orientée de manière qu'elle éclaire le sol à 3-4 m devant le chariot.

3.2.6 Cabine

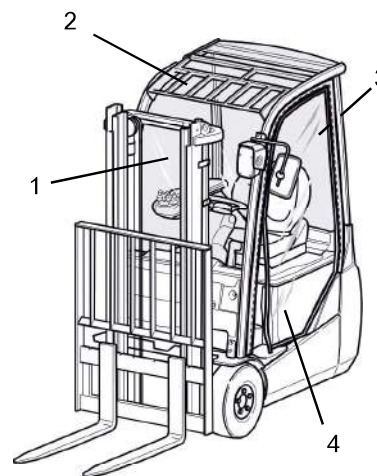
Demi-cabine

- (1) Pare-brise
- (2) Toit
- (3) Lunette arrière



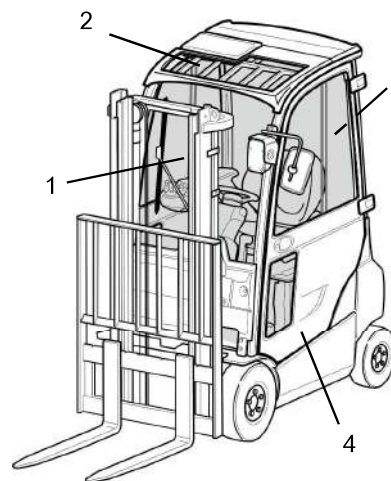
Cabine en toile

- (1) Pare-brise
- (2) Toit
- (3) Lunette arrière
- (4) Côté toile



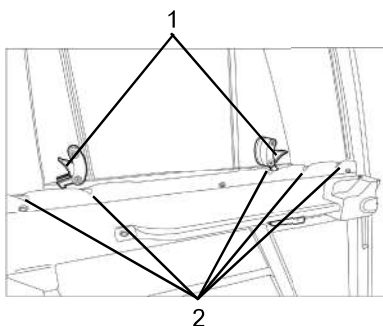
Cabine complète

- (1) Pare-brise
- (2) Toit
- (3) Lunette arrière
- (4) Porte



Vitre de porte latérale

Les vitres latérales peuvent coulisser vers la droite et vers la gauche. Saisissez les boutons (1) pour les déverrouiller. Faites coulisser les fenêtres jusqu'à ce qu'elles se verrouillent dans les positions souhaitées (2).



Lunette arrière

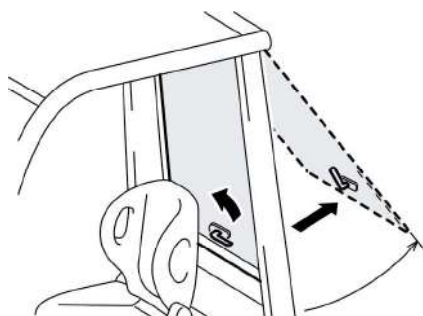
La lunette arrière est de type rabattable.

Ouverture

Relâchez le levier de verrouillage situé en bas de la lunette arrière.

Fermeture

Tirez la lunette arrière jusqu'à ce qu'elle se ferme complètement, puis placez le levier inférieur sur la position de verrouillage.



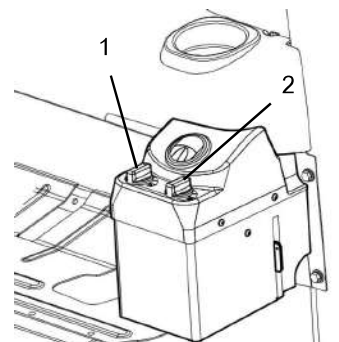
⚠ ATTENTION

Ne déplacez pas le chariot la lunette arrière ouverte.

Audio (option)

L'autoradio et les haut-parleurs sont intégrés au toit.

Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au manuel fourni par le fabricant.



Chauffage et dégivrage (en option)

Chauffage

Le système de chauffage se trouve sur le côté droit du tableau de bord.

Tourner le commutateur de chauffage dans le sens des aiguilles d'une montre (1) pour faire fonctionner le chauffage selon trois volumes d'air. Le commutateur a quatre positions : arrêt, vitesse modérée, vitesse moyenne, vitesse élevée. La sortie d'air peut s'ouvrir ou se fermer et l'entrée des déchets et de la poussière dans l'unité du chauffage peut ainsi être évitée.

Tourner le commutateur de chauffage dans le sens des aiguilles d'une montre (2) pour régler la température de chauffage selon vos préférences. Trois positions sont disponibles : température basse, moyenne et élevée.

Dégivreur

Le dégivreur est fixé à la base du pare-brise. Il permet de désembuer rapidement le pare-brise.

Fermez la sortie d'air du chauffage pour mettre le dégivreur en marche.

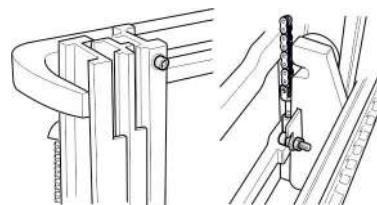
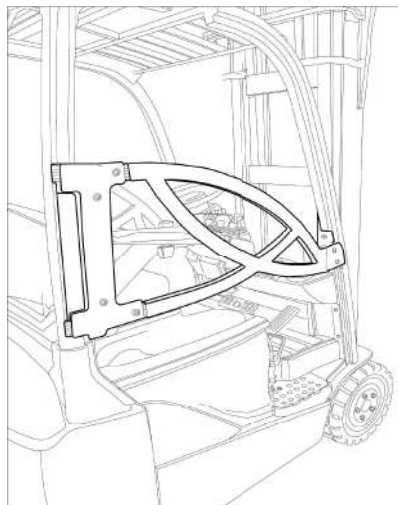
Utilisez les commutateurs du chauffage pour mettre le dégivreur en marche ou pour l'arrêter.

AVIS

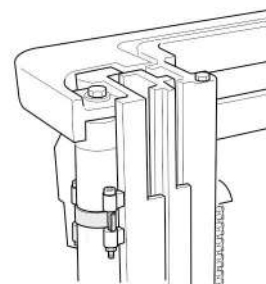
L'utilisation du chauffage sur une période prolongée va vicier l'air à l'intérieur de la cabine et la vitre va s'embruier. Par conséquent, veillez à ouvrir les fenêtres et à aérer la cabine.

3.2.7 Barrières de sécurité (en option)

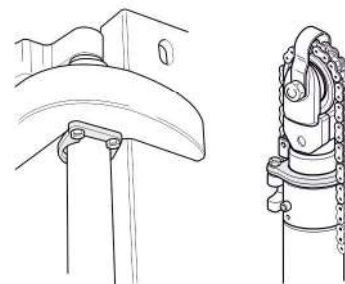
Elles augmentent la sécurité du cariste en cas de renversement. Elles peuvent être équipées d'un capteur qui empêche toute utilisation du chariot lorsque le verrou de la barrière est ouvert.



Des butées de fin de course de sécurité évitent une sortie accidentelle du tablier porte-fourches par le haut du mât. Les illustrations sont des exemples.



Des colliers de mât sont installés sur chaque vérin de levage. Les illustrations sont des exemples.

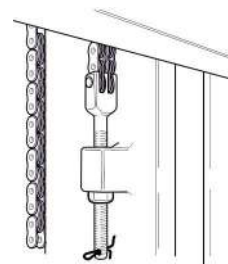
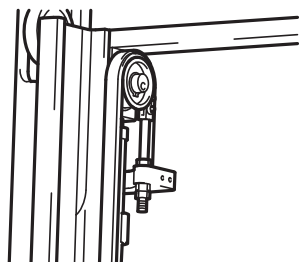


Les boulons d'ancrage de chaîne sont bloqués par les goupilles fendues (comme sur l'illustration) ou les circlips Seeger.

3.2.8 Système de manutention de charges

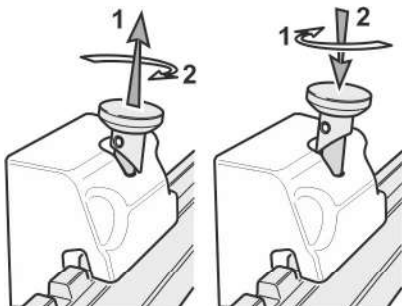
Mât

Le mât est monté à l'avant du chariot. Les vérins d'inclinaison hydrauliques sont utilisés pour incliner le mât vers l'avant et vers l'arrière. Des vérins de levage hydrauliques et des chaînes sont utilisés pour soulever le tablier porte-fourches et les accessoires.



⚠ MISE EN GARDE

- Le mât est conçu pour soulever des objets, et non des personnes. Ne vous servez pas du chariot élévateur comme d'une plateforme élévatrice.
- Ne placez jamais une partie du corps au niveau d'un élément du mât, du chariot ou de l'accessoire.



Fourches

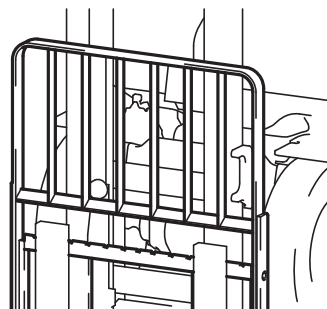
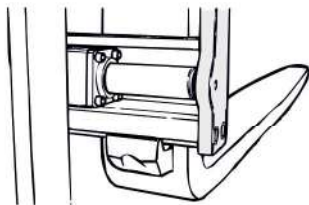
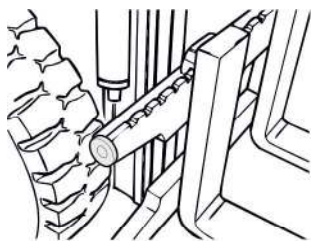
Réglez les fourches dans la position la plus adaptée pour la charge en déverrouillant l'arrêt de fourches.

1. Tirez et tournez les arrêts de fourches.
2. Réglez la position des fourches.
3. Après le réglage, veillez à régler l'arrêt en position verrouillée pour maintenir les fourches en place.

⚠ MISE EN GARDE

- Les fourches sont lourdes. Soyez prudent lorsque vous faites coulisser une fourche sur le tablier étant donné que son coulisement peut devenir difficile même si une force est exercée sur la fourche lorsqu'elle coulisce sur le tablier.
- Lors du réglage des fourches, veillez à ce que le poids de la charge soit centré sur le chariot.
- Assurez-vous que les fourches sont bloquées avant de transporter une charge.

Les butées de fin de course de tablier évitent la sortie des fourches par le côté du tablier. Les illustrations sont des exemples.



Extension du dosseret de charge (option)

Lorsqu'elle est fixée correctement, l'extension du dosseret de charge permet de stabiliser la charge et d'empêcher des éléments d'une charge de tomber vers l'arrière dans le compartiment du cariste.

3.3 COMMANDES

3.3.1 Mini-leviers

AVIS

Si les fonctions du chariot sont désactivées en raison de l'activation du système OPS, relâchez la pédale d'accélérateur, remettez tous les leviers en position neutre et remettez-vous en position assise normale.

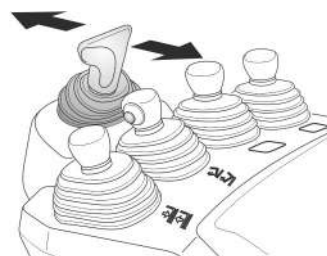
Commande de sens de déplacement

Déplacez le sélecteur pour modifier le sens de déplacement (marche avant/marche arrière).

Déplacement vers l'avant : Poussez vers l'avant

Déplacement en marche arrière : Tirez vers l'arrière

Le neutre se trouve à mi-course entre les positions de marche avant et arrière.



⚠ ATTENTION

Procédez avec précaution lorsque vous changez de sens de marche avec un chariot chargé.

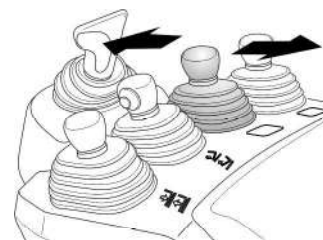


Commande de levage

Utilisé pour lever ou abaisser les fourches.
L'inclinaison du levier commande la vitesse.

Levage : Tirez le levier vers l'arrière

Abaissement : Poussez le levier vers l'avant

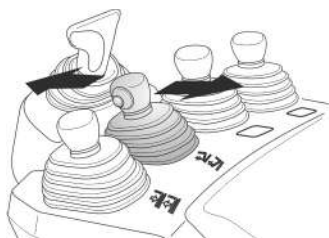


Commande de déplacement latéral (en option)

Utilisé pour déplacer les fourches horizontalement. L'angle du levier contrôle la vitesse.

Fourches à droite : Tirez le levier vers l'arrière

Fourches à gauche : Poussez le levier vers l'avant

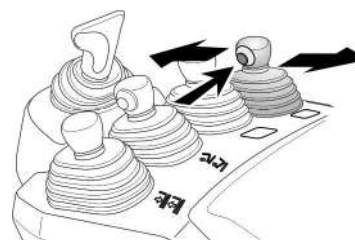


Commande d'inclinaison

Utilisé pour incliner le mât vers l'avant ou vers l'arrière, l'inclinaison du levier même permet de contrôler la vitesse.

Vers l'avant : Poussez le levier vers l'avant

Vers l'arrière : Tirez le levier vers l'arrière

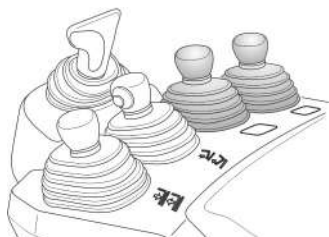


Commande d'accessoire pince (en option)

Utilisée pour ouvrir et fermer l'accessoire pince. Le commutateur de sécurité évite l'activation accidentelle de la pince.

Ouverture : maintenez le commutateur de sécurité de pince enfoncé et poussez le levier vers l'avant

Fermeture : maintenez le commutateur de sécurité de pince enfoncé et poussez le levier vers l'arrière

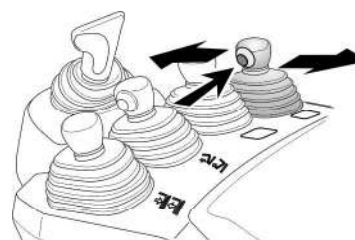


Commande d'accessoire (en option)

Il sert à commander tous les accessoires montés. Une étiquette apposée à côté du levier indique de façon graphique la fonction d'accessoire associée au mouvement du levier. Reportez-vous à la section ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT du présent manuel.

Fonction indiquée dans la section supérieure de l'étiquette : pousser le levier vers l'avant

Fonction indiquée dans la section inférieure de l'étiquette : tirer le levier vers l'arrière

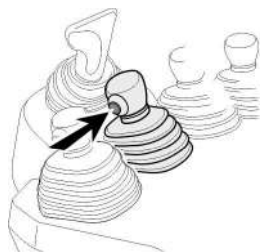


Commande de 4ème et 5ème voies (option)

Actionnez le levier de l'accessoire pour activer les fonctions de 4ème voie.

Appuyez sur le commutateur et actionnez simultanément le levier de l'accessoire pour activer les fonctions de 5ème voie.

Fonction de nivellement des fourches



Appuyez sur le bouton puis inclinez le mât en avant ou en arrière. Les fourches s'arrêtent en position horizontale (mât en position verticale). Pour incliner davantage le mât, remplacez le levier en position neutre avant de l'activer à nouveau.

Hauteur de levage	À vide	Avec charge
Haut	L'inclinaison s'arrête avec les fourches mises à niveau (mât à la verticale)	Pas d'inclinaison vers l'avant
Faible	L'inclinaison s'arrête avec les fourches mises à niveau (mât à la verticale)	L'inclinaison s'arrête avec les fourches mises à niveau (mât à la verticale) ou à 1° maximum à l'arrière, en fonction de la charge.

DANGER

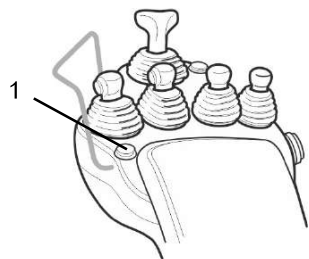
Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section FONCTION MAIN de ce Manuel.

Avertisseur sonore

Appuyez sur le bouton de l'avertisseur sonore pour faire retentir l'avertisseur sonore. L'avertisseur sonore retentit même si le contact du chariot est coupé.

AVIS

N'actionnez pas l'avertisseur sonore plus que nécessaire. Un dysfonctionnement risquerait de se produire.



Bouton de l'indicateur de charge (option)

Appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge (1) pendant quelques secondes pour afficher le poids de la charge.

Pour plus de détails sur l'indicateur de charge, reportez-vous à la section INDICATEURS D'AFFICHAGE du présent manuel.

AVIS

Si le chariot est équipé du sélecteur de hauteur et de l'indicateur de charge, le bouton indicateur de charge a deux fonctions : sélecteur de commande automatique de la hauteur et commutateur indicateur de charge. Un bref clic sur le commutateur de charge active, comme d'habitude, la commande automatique de la hauteur. Une pression prolongée sur le bouton provoque l'activation de l'indicateur de charge si le levier de levage est en position neutre. L'indicateur de charge n'est pas activé lorsque le mât est levé jusqu'à la hauteur mémorisée par la Commande automatique de hauteur.

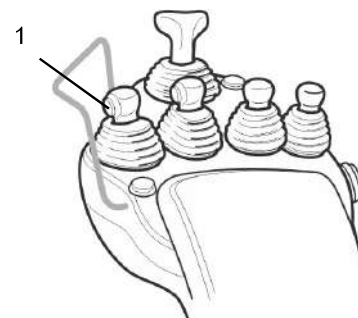
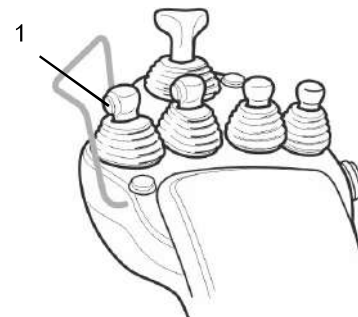
Commande automatique de hauteur (en option)

Cette fonction est partie intégrante de l'option sélecteur de hauteur.

Cette fonction permet de mémoriser jusqu'à trois positions en hauteur préférentielles. Un bref clic sur le commutateur de l'indicateur de charge (1) avec le levier au point mort affiche l'écran de service. Les mémoires de hauteur sont toujours affichées de la valeur la plus basse à la valeur la plus haute.

Le compteur de clics et la mémorisation de la position sélectionnée sont indiqués comme suit, quelle que soit la position réelle des fourches à ce moment-là.

- (1) Hauteur inférieure
- (2) Hauteur intermédiaire
- (3) Hauteur supérieure



- (4) Aucune hauteur sélectionnée (réinitialisation du compteur)

La hauteur sélectionnée et l'écran de service disparaissent en l'absence de clics ou d'opérations de levage pendant 10 secondes ou si le levier de levage est déplacé vers le bas ou au point mort.

Le déplacement du levier vers le haut dans un laps de temps de 10 secondes arrête automatiquement les fourches à la hauteur sélectionnée ; lorsque cette hauteur est atteinte, un signal sonore retentit.

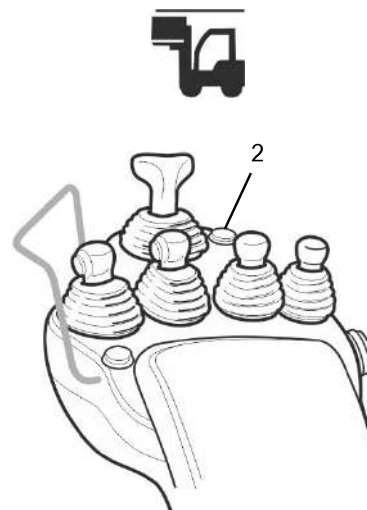
- (1) Hauteur inférieure : un seul signal sonore bref
- (2) Hauteur intermédiaire : deux signaux sonores brefs
- (3) Hauteur supérieure : trois signaux sonores brefs

Si une fonction limitant la manutention de matériel ou une fonction OPS est activée, toutes les fonctions du sélecteur de hauteur (y compris l'écran) sont annulées. Le mouvement du mât est arrêté.

En sélectionnant une position de hauteur préférée inférieure à la hauteur actuelle, cette fonction empêche aux fourches de monter. Dans un tel cas, le signal sonore retentit pendant une seconde et l'écran informe le cariste que l'opération est invalide.

AVIS

Si le chariot est équipé du sélecteur de hauteur et de l'indicateur de charge, l'indicateur de charge a deux fonctions : sélecteur de commande automatique de la hauteur et commutateur de l'indicateur de charge. Un bref clic sur le commutateur de charge active, comme d'habitude, la commande automatique de la hauteur. Une pression plus longue active l'indicateur de charge si le levier de levage est au point mort. L'indicateur de charge n'est pas activé lorsque le mât est levé à la hauteur mémorisée par la commande automatique de la hauteur.



Commutateur limiteur de hauteur (option)

Cette fonction est partie intégrante de l'option sélecteur de hauteur.

Cette fonction est utilisée pour mémoriser une position limite de hauteur de fourches. Lorsque la position voulue est mémorisée et le commutateur du limiteur de hauteur (2) est activé, la fonction est active et l'indicateur de limite de hauteur est affiché à l'écran.

Lorsque les fourches sont déplacées vers le haut jusqu'à la position mémorisée, elles s'immobilisent automatiquement à ce point, l'indicateur clignote et un signal sonore retentit. Les fourches peuvent être levées au-dessus de la position mémorisée en relâchant le commutateur du limiteur de hauteur. Si la commande de levage est actionnée à une hauteur à laquelle les fourches ont déjà dépassé la position mémorisée, les fourches ne montent pas et un signal sonore retentit également pendant une seconde.

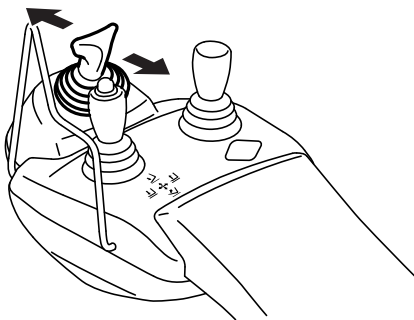
AVIS

Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section MENU DE RÉGLAGE DU CARISTE du présent manuel.

3.3.2 Leviers multifonctions (en option)

AVIS

Si les fonctions du chariot sont désactivées en raison de l'activation du système OPS, relâchez la pédale d'accélérateur, remettez tous les leviers en position neutre et remettez-vous en position assise normale.



Commande de sens de déplacement

Déplacez le sélecteur pour modifier le sens de déplacement (marche avant/marche arrière).

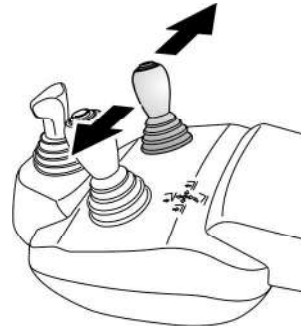
Déplacement vers l'avant : Poussez vers l'avant

Déplacement en marche arrière : Tirez vers l'arrière

Le neutre se trouve à mi-course entre les positions de marche avant et arrière.

⚠ ATTENTION

Procédez avec précaution lorsque vous changez de sens de marche avec un chariot chargé.



Commande de déplacement latéral (en option)

Utilisé pour déplacer les fourches horizontalement. L'angle du levier contrôle la vitesse.

Fourches à droite : Déplacez le levier vers la droite

Fourches à gauche : Déplacez le levier vers la gauche



Commande de levage et de descente

Il permet de lever ou d'abaisser les fourches ; utilisé pour incliner le mât vers l'avant ou vers l'arrière. L'inclinaison du levier en diagonale commande simultanément deux mouvements. L'angle du levier contrôle la vitesse.

Levage : Déplacez le levier vers la droite

Abaissement : Déplacez le levier vers la gauche

Vers l'avant : Poussez le levier vers l'avant

Vers l'arrière : Tirez sur le levier



Commande d'accessoire pince (en option)

Utilisée pour ouvrir et fermer l'accessoire pince. Le commutateur de sécurité évite l'activation accidentelle de la pince.

Ouverture : maintenez le commutateur de sécurité de pince enfoncé et poussez le levier vers l'avant

Fermeture : maintenez le commutateur de sécurité de pince enfoncé et poussez le levier vers l'arrière

Commande d'accessoire (en option)

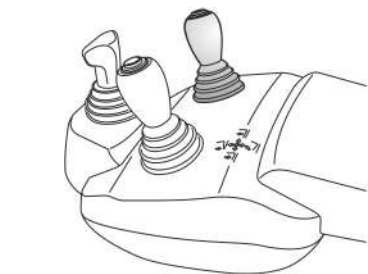
Il sert à commander tous les accessoires montés. Une étiquette apposée à côté du levier indique de façon graphique la fonction d'accessoire associée au mouvement du levier. Reportez-vous à la section ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT du présent manuel.

Fonction indiquée dans la section supérieure de l'étiquette : pousser le levier vers l'avant

Fonction indiquée dans la section inférieure de l'étiquette : tirer le levier vers l'arrière

Fonction indiquée dans la section droite de l'étiquette : déplacer le levier vers la droite

Fonction indiquée dans la section gauche de l'étiquette : déplacer le levier vers la gauche



Commande de 4ème et 5ème voies

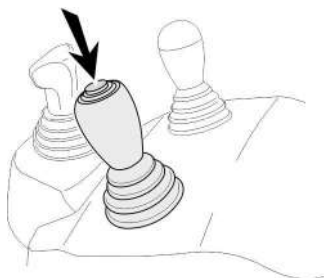
Actionnez le levier de l'accessoire pour activer les fonctions de 4ème voie.

Appuyez sur le commutateur et actionnez simultanément le levier de l'accessoire pour activer les fonctions de 5ème voie.



Fonction de nivellement des fourches

Appuyez sur le bouton puis inclinez le mât en avant ou en arrière. Les fourches s'arrêtent en position horizontale (mât en position verticale). Pour incliner davantage le mât, remplacez le levier en position neutre avant de l'activer à nouveau.



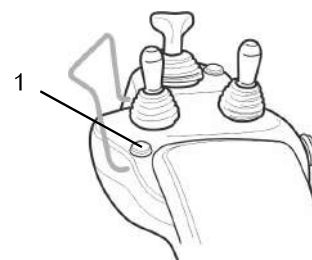
Hauteur de levage	À vide	Avec charge
Haut	L'inclinaison s'arrête avec les fourches mises à niveau (mât à la verticale)	Pas d'inclinaison vers l'avant
Faible	L'inclinaison s'arrête avec les fourches mises à niveau (mât à la verticale)	L'inclinaison s'arrête avec les fourches mises à niveau (mât à la verticale) ou à 1° maximum à l'arrière, en fonction de la charge.

DANGER

Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section FONCTION MAIN de ce Manuel.

Avertisseur sonore

Appuyez sur le bouton de l'avertisseur sonore pour faire retentir l'avertisseur sonore. L'avertisseur sonore retentit même si le contact du chariot est coupé.



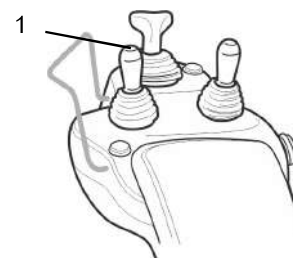
AVIS

N'actionnez pas l'avertisseur sonore plus que nécessaire. Un dysfonctionnement risquerait de se produire.

Bouton de l'indicateur de charge (option)

Appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge (1) pendant quelques secondes pour afficher le poids de la charge.

Pour plus de détails sur l'indicateur de charge, reportez-vous à la section INDICATEURS D'AFFICHAGE du présent manuel.



AVIS

Si le chariot est équipé du sélecteur de hauteur et de l'indicateur de charge, le bouton indicateur de charge a deux fonctions : sélecteur de commande automatique de la hauteur et commutateur indicateur de charge. Un bref clic sur le commutateur de charge active, comme d'habitude, la commande automatique de la hauteur. Une pression prolongée sur le bouton provoque l'activation de l'indicateur de charge si le levier de levage est en position neutre. L'indicateur de charge n'est pas activé lorsque le mât est levé jusqu'à la hauteur mémorisée par la Commande automatique de hauteur.

Commande automatique de hauteur (en option)

Cette fonction est partie intégrante de l'option sélecteur de hauteur.

Cette fonction permet de mémoriser jusqu'à trois positions en hauteur préférentielles. Un bref clic sur le commutateur de l'indicateur de charge (1) avec le levier au point mort affiche l'écran de service. Les mémoires de hauteur sont toujours affichées de la valeur la plus basse à la valeur la plus haute.

Le compteur de clics et la mémorisation de la position sélectionnée sont indiqués comme suit, quelle que soit la position réelle des fourches à ce moment-là.

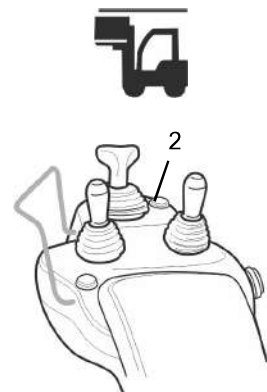
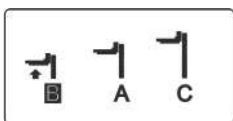
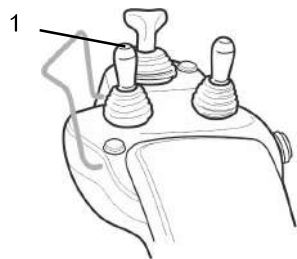
- (1) Hauteur inférieure
- (2) Hauteur intermédiaire
- (3) Hauteur supérieure
- (4) Aucune hauteur sélectionnée (réinitialisation du compteur)

La hauteur sélectionnée et l'écran de service disparaissent en l'absence de clics ou d'opérations de levage pendant 10 secondes ou si le levier de levage est déplacé vers le bas ou au point mort.

Le déplacement du levier vers le haut dans un laps de temps de 10 secondes arrête automatiquement les fourches à la hauteur sélectionnée ; lorsque cette hauteur est atteinte, un signal sonore retentit.

- (1) Hauteur inférieure : un seul signal sonore bref
- (2) Hauteur intermédiaire : deux signaux sonores brefs
- (3) Hauteur supérieure : trois signaux sonores brefs

Si une fonction limitant la manutention de matériel ou une fonction OPS est activée, toutes les fonctions du sélecteur de hauteur (y compris l'écran) sont annulées. Le mouvement du mât est arrêté.



En sélectionnant une position de hauteur préférée inférieure à la hauteur actuelle, cette fonction empêche aux fourches de monter. Dans un tel cas, le signal sonore retentit pendant une seconde et l'écran informe le cariste que l'opération est invalide.

Sur les modèles équipés de leviers multifonctions, il n'est pas possible de sélectionner une hauteur requise pendant les opérations de levage, car la fonction de mise à niveau automatique est active.

AVIS

Si le chariot est équipé du sélecteur de hauteur et de l'indicateur de charge, l'indicateur de charge a deux fonctions : sélecteur de commande automatique de la hauteur et commutateur de l'indicateur de charge. Un bref clic sur le commutateur de charge active, comme d'habitude, la commande automatique de la hauteur. Une pression plus longue active l'indicateur de charge si le levier de levage est au point mort. L'indicateur de charge n'est pas activé lorsque le mât est levé à la hauteur mémorisée par la commande automatique de la hauteur.

Commutateur limiteur de hauteur (option)

Cette fonction est partie intégrante de l'option sélecteur de hauteur.

Cette fonction est utilisée pour mémoriser une position limite de hauteur de fourches. Lorsque la position voulue est mémorisée et le commutateur du limiteur de hauteur (2) est activé, la fonction est active et l'indicateur de limite de hauteur est affiché à l'écran.

Lorsque les fourches sont déplacées vers le haut jusqu'à la position mémorisée, elles s'immobilisent automatiquement à ce point, l'indicateur clignote et un signal sonore retentit. Les fourches peuvent être levées au-dessus de la position mémorisée en relâchant le commutateur du limiteur de hauteur. Si la commande de levage est actionnée à une hauteur à laquelle les fourches ont déjà

dépassé la position mémorisée, les fourches ne montent pas et un signal sonore retentit également pendant une seconde.

AVIS

Pour régler cette fonction, reportez-vous à la section MENU DE RÉGLAGE DU CARISTE de ce manuel.

3.3.3 Joystick multifonctions (option)

AVIS

Si les fonctions du chariot sont désactivées en raison de l'activation du système OPS, relâchez la pédale d'accélérateur, remettez tous les leviers en position neutre et remettez-vous en position assise normale.

Commande de sens de déplacement

Déplacez le sélecteur pour modifier le sens de déplacement (marche avant/marche arrière).

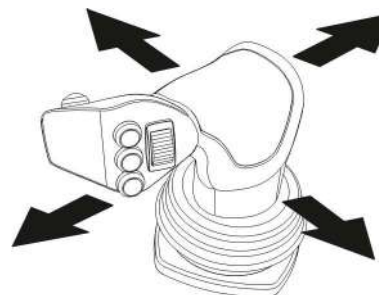
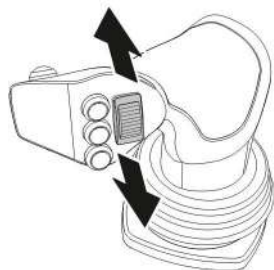
Déplacement vers l'avant : Déplacez vers le haut

Déplacement en marche arrière : Déplacez vers le bas

Le neutre se trouve à mi-course entre les positions de marche avant et arrière.

⚠ ATTENTION

Procédez avec précaution lorsque vous changez de sens de marche avec un chariot chargé.



Commande de levage et de descente

Le déplacement du joystick vers l'avant/l'arrière et vers la gauche/droite commande les fonctions de levage et d'inclinaison, également en mode combiné. L'inclinaison du joystick commande la vitesse des mouvements.

Levage : Tirez le joystick vers l'arrière

Abaissement : Poussez le joystick vers l'avant

Vers l'avant : Déplacez le joystick vers la droite

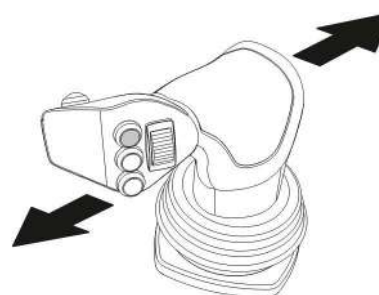
Vers l'arrière : Déplacez le joystick vers la gauche

Commande de déplacement latéral (en option)

Utilisé pour déplacer les fourches horizontalement. L'inclinaison du joystick commande la vitesse.

Fourches à droite : Maintenez le commutateur d'accessoire enfoncé et déplacez le joystick vers la droite

Fourches à gauche : Maintenez le commutateur d'accessoire enfoncé et déplacez le joystick vers la gauche

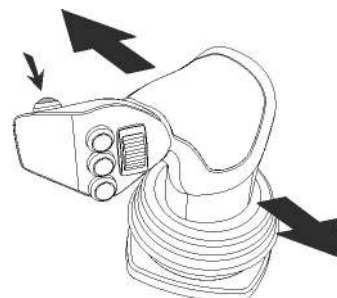


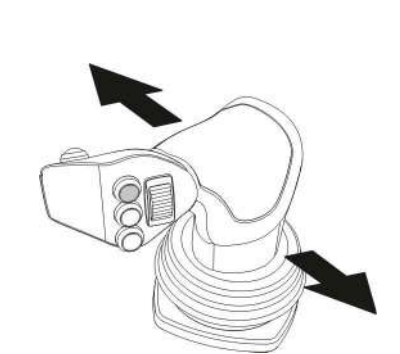
Commande de pince (option)

Utilisée pour ouvrir et fermer l'accessoire pince. Le bouton de sécurité évite l'actionnement accidentel de la pince.

Ouverture : maintenez le bouton de sécurité enfoncé ; tirez le joystick vers l'arrière

Fermeture : maintenez le bouton de sécurité enfoncé ; poussez le joystick vers l'avant

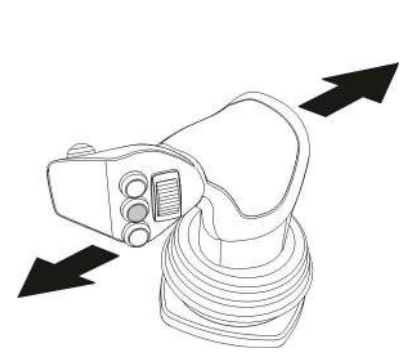




Commande de 4ème voie (option)

Maintenez le commutateur enfoncé et actionnez simultanément le levier d'accessoire pour activer la fonction de 4ème voie.

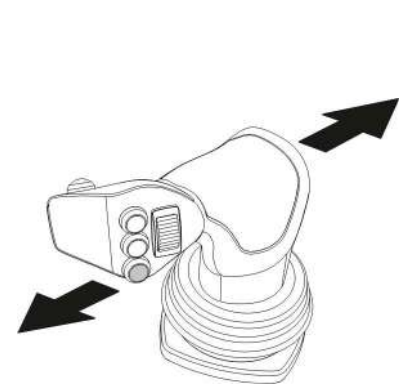
Une étiquette apposée sur le joystick indique de façon graphique la fonction d'accessoire associée au mouvement. Reportez-vous à la section ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT du présent manuel.



Commande de 5ème voie (option)

Maintenez le commutateur enfoncé et actionnez simultanément le levier d'accessoire pour activer la fonction de 5ème voie.

Une étiquette apposée sur le joystick indique de façon graphique la fonction d'accessoire associée au mouvement. Reportez-vous à la section ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT du présent manuel.



Fonction de nivellement des fourches

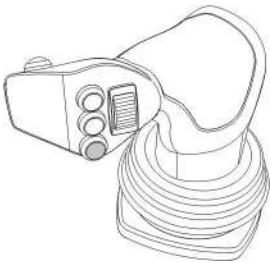
Appuyez sur le bouton et inclinez le mât. Les fourches s'arrêtent en position horizontale (mât en position verticale). Pour incliner davantage le mât, remplacez le levier en position neutre avant de l'activer à nouveau.

Hauteur de levage	À vide	Avec charge
Haut	L'inclinaison s'arrête avec les fourches mises à niveau (mât à la verticale)	Pas d'inclinaison vers l'avant

Hauteur de levage	À vide	Avec charge
Faible	L'inclinaison s'arrête avec les fourches mises à niveau (mât à la verticale)	L'inclinaison s'arrête avec les fourches mises à niveau (mât à la verticale) ou à 1° maximum à l'arrière, en fonction de la charge.

⚠ DANGER

Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section FONCTION MAIN de ce Manuel.



Bouton d'indicateur de charge (option)

Pour afficher le poids de la charge, appuyez sur le bouton indicateur de charge et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes.

Pour plus de détails sur l'indicateur de charge, reportez-vous à la section INDICATEURS D'AFFICHAGE du présent manuel.

AVIS

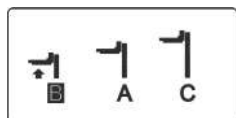
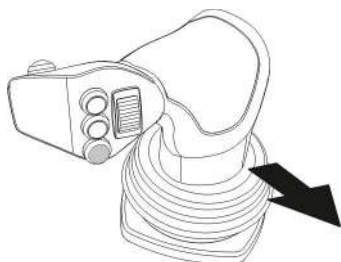
Si le chariot est équipé du sélecteur de hauteur et de l'indicateur de charge, le bouton indicateur de charge a deux fonctions : sélecteur de commande automatique de la hauteur et bouton indicateur de charge. Un bref clic sur le bouton active, comme d'habitude, la commande automatique de hauteur. Une pression plus longue active l'indicateur de charge si le levier de levage est au point mort. L'indicateur de charge n'est pas activé lorsque le mât est levé à la hauteur mémorisée par la commande automatique de la hauteur.

Commande automatique de hauteur (en option)

Cette fonction est partie intégrante de l'option sélecteur de hauteur.

Cette fonction permet de mémoriser jusqu'à trois positions en hauteur préférentielles. Un bref clic sur le bouton indicateur de charge avec le levier en position neutre affiche l'écran de service. Les mémoires de hauteur sont toujours affichées de la valeur la plus basse à la valeur la plus haute.

Le compteur de clics et la mémorisation de la position sélectionnée sont indiqués comme suit, quelle que soit la position réelle des fourches à ce moment-là.



- (1) Hauteur inférieure
- (2) Hauteur intermédiaire
- (3) Hauteur supérieure
- (4) Aucune hauteur sélectionnée (réinitialisation du compteur)

La hauteur sélectionnée et l'écran de service disparaissent en l'absence de clics ou d'opérations de levage pendant 10 secondes ou si le joystick est déplacé vers le bas ou vers la position neutre.

Le déplacement du levier vers le haut dans un laps de temps de 10 secondes arrête automatiquement les fourches à la hauteur sélectionnée ; lorsque cette hauteur est atteinte, un signal sonore retentit.

- (1) Hauteur inférieure : un seul signal sonore bref
- (2) Hauteur intermédiaire : deux signaux sonores brefs
- (3) Hauteur supérieure : trois signaux sonores brefs

Si une fonction limitant la manutention de matériel ou une fonction OPS est activée, toutes les fonctions du sélecteur de hauteur (y compris l'écran) seront annulées. Le mouvement du mât est arrêté.



En sélectionnant une position de hauteur préférée inférieure à la hauteur actuelle, cette fonction empêche aux fourches de monter. Dans un tel cas, le signal sonore retentit pendant une seconde et l'écran informe le cariste que l'opération est invalide.

Sur les modèles à joystick multifonctions, il est impossible de sélectionner une hauteur souhaitée pendant les opérations d'inclinaison car la fonction de mise à niveau automatique est active.

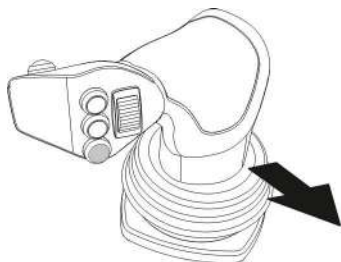
AVIS

Si le chariot est équipé du sélecteur de hauteur et de l'indicateur de charge, le bouton indicateur de charge a deux fonctions : sélecteur de commande automatique de la hauteur et commutateur indicateur de charge. Un bref clic sur le bouton indicateur de charge active, comme d'habitude, la commande automatique de hauteur. Une pression plus longue active l'indicateur de charge si le joystick est en position neutre ; s'il est activé vers l'avant ou vers l'arrière, une pression plus longue active la mise à niveau automatique de la fourche. L'indicateur de charge n'est pas activé lorsque le mât est levé à la hauteur mémorisée par la commande automatique de la hauteur.

Bouton de limiteur de vitesse (option)

Cette fonction est partie intégrante de l'option sélecteur de hauteur.

Cette fonction est utilisée pour mémoriser une position limite de hauteur de fourches. Lorsque la position voulue est mémorisée et le commutateur du limiteur de hauteur est activé, la fonction est active et l'indicateur de limite de hauteur est affiché à l'écran.



Lorsque les fourches sont déplacées vers le haut jusqu'à la position mémorisée, elles s'immobilisent automatiquement à ce point, l'indicateur clignote et un signal sonore retentit. Les fourches peuvent être levées au-dessus de la position mémorisée en relâchant le commutateur du limiteur de hauteur. Si la commande de levage est actionnée à une hauteur à laquelle les fourches ont déjà dépassé la position mémorisée, les fourches ne montent pas et un signal sonore retentit également pendant une seconde.

AVIS

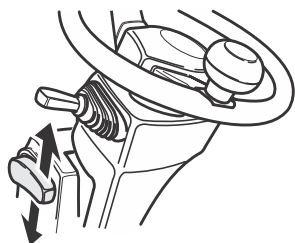
Pour régler cette fonction, reportez-vous à la section MENU DE RÉGLAGE DU CARISTE de ce manuel.

3.3.4 Colonne de direction

Levier d'inclinaison de la colonne de direction

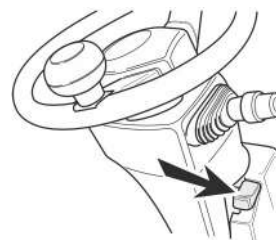
La procédure suivante permet de régler la position du volant d'avant en arrière.

- (1) Tirez le levier de réglage de l'inclinaison vers le haut.
- (2) Réglez le volant dans la position voulue.
- (3) Bloquez le volant dans cette position en poussant le levier vers le bas.
- (4) Après le réglage, déplacez le volant d'avant en arrière afin de s'assurer qu'il est bien verrouillé.



⚠ MISE EN GARDE

- Ne réglez pas la position du volant quand le chariot se déplace. Cela peut provoquer une manœuvre incorrecte et se solder par un accident.
- Après le réglage, secouez légèrement le volant vers l'avant et vers l'arrière pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé.



Levier de relâchement de colonne de direction

Ce levier permet d'incliner la colonne de direction en avant, mais sans régler sa position : la colonne peut uniquement être ramenée à sa position d'origine. La fonction de relâchement est utile pour les opérations telles que l'ouverture du capot de la batterie, ou lorsque le cariste doit incliner la colonne vers l'avant mais sans modifier sa position actuelle. Tirez le levier pour déverrouiller la colonne de direction et inclinez-verse l'avant. Pour ramener la colonne à sa position d'origine, poussez-la en avant jusqu'au clic qui indique qu'elle est bien en place.

Clé de contact

Insérer la clé avec les dents orientées vers le haut.

OFF : Chariot arrêté. Introduire et retirer la clé dans cette position.

ON : Le chariot est prêt à démarrer. Situé une position après la position d'arrêt OFF dans le sens horaire.



⚠ MISE EN GARDE

- Ne mettez pas la clé sur ON tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur.
- Lorsque vous mettez le chariot en marche (clé sur ON), veillez à être bien assis sur le siège, à avoir bouclé la ceinture de sécurité et engagé le frein de stationnement.
- Si des indicateurs sont allumés et que le chariot ne démarre pas, reportez-vous aux sections INDICATEURS D'AFFICHAGE et ALARMES D'AFFICHAGE dans le présent manuel.
- Enclenchez le frein de stationnement avant de couper le contact du chariot.
- Lorsque le contact est coupé, les fourches ne descendent pas même si le levier de levage est actionné. Les fourches peuvent être abaissées si le cariste est assis sur son siège et si le contact est mis (verrouillage du levage par clé).
- Retirez la clé lorsque le véhicule ne fonctionne pas.

Commutateur de clignotant (option)

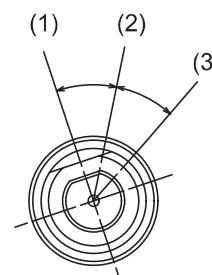
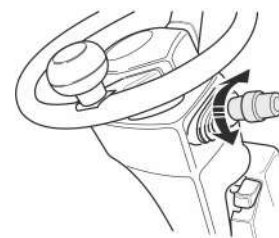
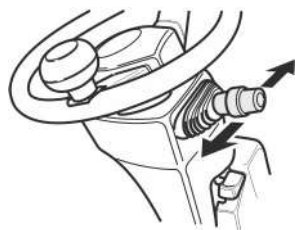
Levier d'allumage des clignotants.

Clignotant gauche : Poussez le levier vers l'avant

Clignotant droit : Tirez le levier en arrière

Le clignotant fonctionne quelle que soit la position de la clé de contact.

Le levier des clignotants revient automatiquement à sa position d'origine après le changement de direction.



Commutateur d'éclairage (option)

Ce commutateur compte deux positions.

(1) Éteint

(2) Position 1

(3) Position 2

Sur chacune des positions, les feux s'allument comme indiqué ci-dessous.

Nom du feu	Position 1	Position 2
Phares ; Projecteurs de travail	Éteint	Marche
Feux de position	Marche	Marche

Commande de sens de déplacement (en option)

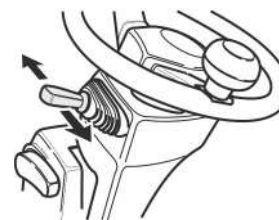
(uniquement avec une seule pédale d'accélérateur)

Déplacez le sélecteur pour modifier le sens de déplacement (marche avant/marche arrière).

Déplacement vers l'avant : Poussez vers l'avant

Déplacement en marche arrière : Tirez vers l'arrière

Le neutre se trouve à mi-course entre les positions de marche avant et arrière.



⚠ ATTENTION

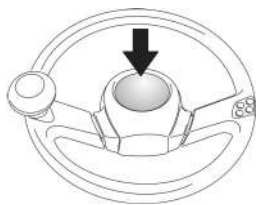
Procédez avec précaution lorsque vous changez de sens de marche avec un chariot chargé.

AVIS

Si les fonctions du chariot sont désactivées en raison de l'activation du système OPS, relâchez la pédale d'accélérateur, remettez tous les leviers en position neutre et remettez-vous en position assise normale.

Avertisseur sonore

Appuyez sur le bouton de l'avertisseur sonore pour faire retentir l'avertisseur sonore. L'avertisseur sonore retentit même si le contact du chariot est coupé.



AVIS

N'actionnez pas l'avertisseur sonore plus que nécessaire. Un dysfonctionnement risquerait de se produire.

3.3.5 Pédales

Précautions quant à la pédale d'accélérateur

⚠ ATTENTION

Pour éviter tout démarrage accidentel du chariot, n'enfoncez pas brusquement la pédale d'accélérateur. En particulier si le chariot est chargé ou effectue un gerbage ; en cas d'arrêt soudain, la charge risque de tomber. N'appuyez jamais à fond sur la pédale d'accélérateur.

AVIS

Si les fonctions du chariot sont désactivées en raison de l'activation du système OPS, relâchez la pédale d'accélérateur, remettez tous les leviers en position neutre et remettez-vous en position assise normale.

Précautions quant à la pédale de frein

⚠ ATTENTION

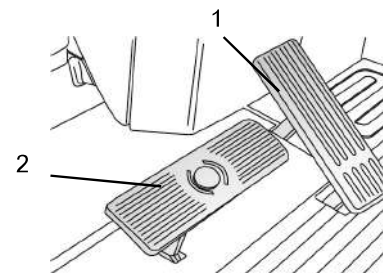
- Évitez les arrêts brusques. Les arrêts brusques risquent de déstabiliser le chariot et de le renverser.
- La sensation de freinage varie selon que le chariot est chargé ou pas. Réglez la pression exercée sur la pédale de frein en fonction de l'état de charge du chariot.
- Pour le transport d'une charge, faites très attention en actionnant le frein.
- Relâchez toujours la pédale d'accélérateur avant d'actionner celle du frein.
- Ralentir avant de changer de direction.
- Si le témoin OPS est visualisé à l'écran, réintégrez votre siège et relâchez la pédale d'accélérateur. Vérifiez que le témoin OPS est éteint.

Pédale d'accélérateur unique

La vitesse de déplacement est réglée en fonction de la pression exercée sur l'accélérateur.

Déplacement : relâchez la pédale d'accélérateur (1)

Frein : enfoncez la pédale de frein (2)



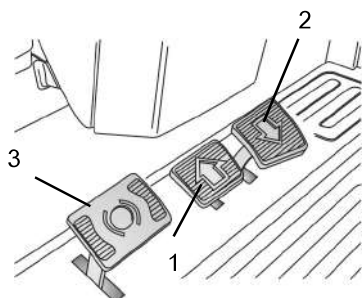
Double pédale d'accélérateur (en option)

La vitesse de déplacement est réglée en fonction de la pression exercée sur l'accélérateur. La pédale d'accélérateur sélectionne également le sens de la marche.

Déplacement vers l'avant : Relâchez la pédale d'accélérateur gauche (1)

Déplacement en marche arrière : Relâchez la pédale d'accélérateur droite (2)

Frein : enfoncez la pédale de frein (3)



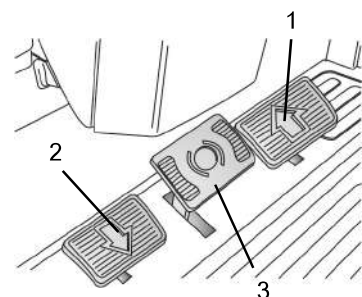
Pédales symétriques (option)

La vitesse de déplacement est réglée en fonction de la pression exercée sur l'accélérateur. La pédale d'accélérateur sélectionne également le sens de la marche.

Déplacement vers l'avant : Relâchez la pédale d'accélérateur droite (1)

Déplacement en marche arrière : Relâchez la pédale d'accélérateur gauche (2)

Frein : enfoncez la pédale de frein (3)



3.3.6 Frein de stationnement

Utilisation du frein de stationnement

⚠ MISE EN GARDE

- Avant de serrer le frein de stationnement, appuyez sur la pédale de frein et vérifiez toujours que le chariot est bien immobilisé.
- Ne garez pas le chariot sur une pente. Garez-vous toujours sur un sol plat, les fourches à plat au sol, afin que personne ne s'y cogne. S'il est impossible d'éviter le sta-

tionnement sur une pente, placez des cales derrière la roue afin d'éviter que le chariot élévateur ne roule.

- Pour effectuer des opérations de stationnement sûres, veiller à bien respecter la procédure de stationnement décrite dans le Manuel d'utilisation en toute sécurité.

3.3.7 Poignée arrière avec bouton d'avertisseur sonore (option)

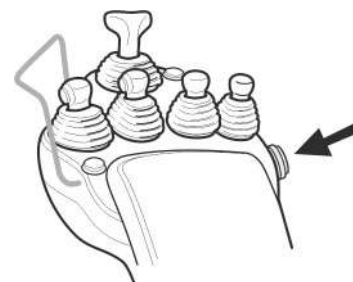
Appuyez sur le bouton de la poignée arrière pour faire retentir l'avertisseur. Utilisez-le en marche arrière.



3.3.8 Bouton d'arrêt rapide (en option)

L'enfoncement du bouton d'arrêt rapide provoquera l'immobilisation rapide mais en douceur du chariot.

Le bouton se verrouille automatiquement et doit être relâché avant de reprendre les opérations normales.



⚠ ATTENTION

L'activation du bouton d'arrêt rapide n'entraîne pas la mise hors tension du chariot.

AVIS

Le bouton d'arrêt rapide est un dispositif supplémentaire. Il n'est pas conçu pour remplacer la pédale de frein.

3.4 TABLEAU DE BORD

3.4.1 Panneau de commande

Tableau de bord

Touches :

- (0) Gyrophare (option)
- (1) Éclairage d'urgence (option)
- (2) Projecteurs de travail arrière (option)
- (3) Essuie-glace avant (option)
- (4) Essuie-glace arrière (option)
- (5) Lunette chauffante (option)
- (6) Horamètre
- (7) Frein de stationnement
- (8) Vitesse réduite
- (9) Sélection de puissance
- (10) Bouton OUT (quitter)
- (11) Bouton OK

Autres :

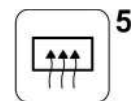
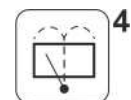
- (12) Affichage
- (13) Indicateur d'alarme (DEL rouge)
- (14) Indicateur de fonctionnement (DEL verte)

Bouton de témoin jaune

Appuyez pour allumer le témoin jaune. La diode supérieure s'allume. Appuyez à nouveau pour la désactiver.

Bouton de feux d'avertissement de danger

Appuyez pour activer les feux d'avertissement. Appuyez à nouveau pour la désactiver.



Bouton de projecteurs arrière

Appuyez pour activer les projecteurs arrière. Appuyez à nouveau pour la désactiver.

Bouton d'essuie-glace avant

Appuyez sur le bouton (3) autant de fois que nécessaire pour atteindre l'état suivant :

- (1) Intermittent
- (2) Vitesse rapide
- (3) Éteint

Appuyez de façon prolongée pour activer le lave-vitre de pare-brise.

Bouton d'essuie-glace arrière

Appuyez pour activer l'essuie-glace. Appuyez à nouveau pour la désactiver. Maintenez pour activer le lave-glace.

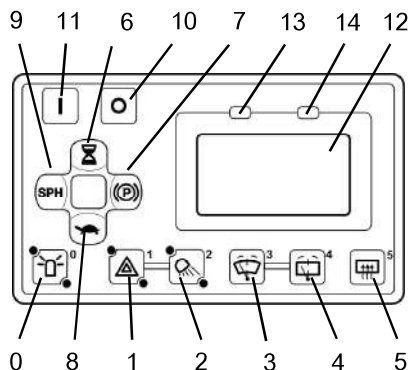
Bouton de lunette arrière chauffante

Appuyez pour activer le chauffage de la lunette arrière. Appuyez à nouveau pour la désactiver. Le système de chauffage est automatiquement désactivé au bout de 15 minutes.

Sur les modèles avec siège chauffant (option), ce bouton donne accès à un menu permettant d'activer le chauffage de la lunette arrière et du siège.

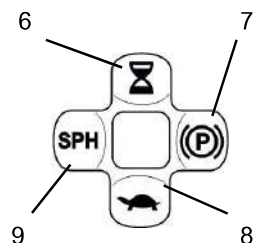
Certains types de siège sont équipés d'un contacteur de siège chauffant. Le cas échéant, le menu de siège chauffant est désactivé.

Lorsque la lunette arrière chauffante ou le siège chauffant sont activés, le témoin respectif s'affiche. Si les deux sont activés, les témoins respectifs apparaissent les uns après les autres.



3.4.1.1 Panneau de boutons-poussoirs

- (6) Compteur horaire/Horloge
- (7) Frein de stationnement
- (8) Vitesse réduite
- (9) Sélection de puissance



Bouton de compteur horaire

Appuyez pour basculer entre la date, l'heure, le compteur horaire de mise sous contact (K), le compteur horaire de pompe/conduite (W), la durée de fonctionnement restante. Maintenez enfoncé pour accéder au menu du compteur horaire. Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section MENU CARISTE du présent manuel.

Bouton de sélection de puissance

Appuyez pour changer le mode d'alimentation du déplacement/de la manutention de charge ; cette fonction est désactivée si le chariot est en mouvement.

Mode S (éco) : réglage de la durée de fonctionnement maximale.

Mode P (équilibre) : réglage de l'équilibre optimale entre performance de travail et durée de fonctionnement.

Mode H (performance) : réglage de la performance de travail maximale ; le déplacement et la manutention de charge s'effectuent au maximum.

SPH (personnalisé) : réglage défini par le cariste à l'aide du menu Commande de la puissance. Ce réglage peut être activé ou désactivé par le centre d'assistance. Réglé par défaut pour une efficacité optimale entre performances de travail et temps de fonctionnement (mode Eco).



Maintenez le bouton enfoncé pour accéder au menu Commande de la puissance. Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section MENU CARISTE du présent manuel.

Bouton de vitesse lente

S'il est activé, ce réglage limite la vitesse de déplacement maximum et la vitesse de levage du chariot. Appuyez dessus pour passer en vitesse lente. Appuyez à nouveau pour la désactiver. Maintenez le bouton enfoncé pour accéder aux réglages de déplacement. Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section MENU CARISTE du présent manuel.

Ce réglage peut être activé ou désactivé par le centre d'assistance.

Bouton de frein de stationnement

Appuyez pour activer le frein de stationnement. Appuyez à nouveau pour la désactiver.

Frein de stationnement automatique

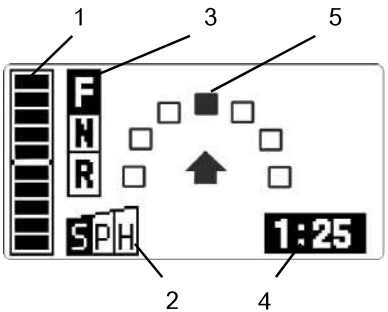
L'activation de cette fonction permet de désenclencher le frein de stationnement via la procédure suivante.

- (1) Allumer le chariot. L'indicateur de frein de stationnement s'affiche à l'écran.
- (2) Le bouton du frein de stationnement doit être enfoncé une fois. Le voyant lumineux du frein de stationnement clignote, de façon à indiquer l'activation du mode automatique.
- (3) Sens de déplacement sélectionné (ou pédale enfoncée en cas de pédale équilibrée ou de pédale double).
- (4) Pédale d'accélérateur enfoncée (avec une configuration pédale simple).
- (5) Mouvement du chariot activé.



AVIS

Si le cariste descend du chariot, le frein de stationnement s'active automatiquement. Lorsque le cariste remonte sur le chariot, le frein de stationnement est automatiquement déverrouillé avec le sens de déplacement sélectionné et la pédale d'accélérateur enfoncée (ou la pédale d'accélérateur enfoncée en cas de pédale double ou de pédale équilibrée). Le cariste peut rétablir la fonction de frein de stationnement manuel en appuyant sur le bouton de frein de stationnement (le voyant lumineux passe de l'état clignotant à l'état d'activation continue).



3.4.2 Témoins d'affichage

Fenêtre principale

L'écran fonctionnel donne différentes informations lorsque le chariot est en marche :

- (1) niveau de charge de la batterie
- (2) mode puissance
- (3) direction de déplacement
- (4) heure / date / compteur horaire
- (5) direction de braquage

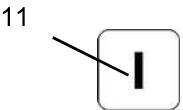
La direction de braquage apparaît uniquement si le chariot élévateur est stationné ou se déplace à basse vitesse.

Boutons OK - OUT

(10) Bouton OUT (quitter)

(11) Bouton OK

Les boutons OK et OUT sont utilisés pour naviguer dans le menu utilisateur. Le bouton OK peut remplacer la fonction de contacteur d'allumage dans certaines configurations optionnelles.

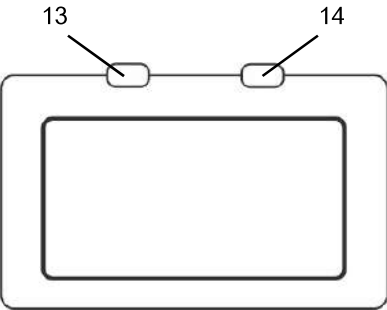


Voyant d'alarme - Voyant de fonctionnement

(13) voyant d'alarme (DEL rouge)

(14) Voyant de fonctionnement (DEL verte)

Le voyant d'alarme clignote quand une erreur se produit. Les voyants de fonctionnement s'allument au démarrage du chariot.



Niveau de charge de la batterie

Niveau de charge de la batterie plomb-acide



Niveau charge de la batterie	Indicateur de charge de la batterie Pb	Témoin d'alarme	Alarme sonore	Vitesse de déplacement et de levage du chariot
Deux barres	Clignotement continu	Clignotements brefs	-	Réduit
Une barre	Clignotement continu de tous les segments de l'indicateur	Clignotement continu	-	Ralentissement supplémentaire

Niveau de charge de la batterie	Indicateur de charge de la batterie Pb	Témoin d'alarme	Alarme sonore	Vitesse de déplacement et de levage du chariot
Aucune barre	Clignotement continu de tous les segments de l'indicateur	Clignotement continu	Signal sonore continu	Fonctions de manutention de charge désactivées pendant les déplacements

Niveau de charge de la batterie au lithium-ion



Niveau de charge de la batterie	Indicateur de charge de la batterie Li	Témoin d'alarme	Alarme sonore	Vitesse de déplacement et de levage du chariot
100 %	F (activation de diagnostic)	-	-	Complète
5 %	-	Clignotements brefs	-	Complète
0 %	E (activation de diagnostic) Clignotement continu	Clignotement continu	Signal sonore continu	Vitesse et performances réduites

Mode de puissance

Affiche le mode de puissance actuellement sélectionné.



Direction de déplacement

Affiche la direction de déplacement actuellement sélectionnée.

F : marche avant

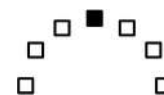
N : point mort

R : marche arrière

La direction de déplacement est également affichée par l'indicateur de sens de braquage. La flèche vers le haut indique la marche avant, la flèche vers le bas indique la marche arrière.

Direction de braquage

Cet indicateur est uniquement visible à vitesse lente. À vitesse supérieure, il est remplacé par le tachymètre.



Heure / Date / Compteur horaire

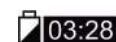
Affiche l'heure (heures et minutes), la date (jour et mois) ou le compteur horaire (comme défini dans le MENU DE RÉGLAGE DU CARISTE).



Temps de fonctionnement restant

Affiche l'estimation de temps de travail restant. Cette fonction est activée par le bouton de compteur horaire. Reportez-vous à la section TABLEAU DE BORD du présent manuel.

Cette fonction peut ne pas être disponible pour certaines configurations de chariot : le cas échéant, le message OBT OFF s'affiche.



Voyant de frein de stationnement

Indique que le frein de stationnement est serré.



Indicateur de réglage de vitesse lente (option)

Indique que la vitesse réduite est activée.





Indicateur OPS

Cet indicateur s'allume lorsque le cariste n'est pas assis. Les opérations du chariot sont bloquées jusqu'à ce que le cariste soit assis sur le siège.

Reportez-vous à la section FONCTIONS PRINCIPALES du présent manuel.



Indicateur de reconnaissance de ceinture de sécurité bouclée

L'indicateur s'affiche lorsque le cariste n'est pas assis sur le siège et que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Un avertissement sonore est émis. Les opérations du chariot sont bloquées jusqu'à ce que le cariste boucle la ceinture de sécurité.

Reportez-vous à la section FONCTIONS PRINCIPALES du présent manuel.



Voyant du capteur de choc (option)

Les systèmes du chariot ont détecté une collision. Veuillez informer votre superviseur.



Indicateur de barrières de sécurité (Option)

Les opérations du chariot sont bloquées jusqu'à la fermeture des barrières de sécurité.



Écran multifonction DX (option)

Indicateur d'inclinaison

La flèche dans le sens des aiguilles d'une montre indique l'inclinaison vers l'avant ; la flèche dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre indique l'inclinaison vers l'arrière. L'angle d'inclinaison du mât est affiché par incréments de 1 degré.



Compteur de charge

Lorsque la charge est soulevée, l'écran principal bascule vers l'écran du compteur de charge.

⚠ ATTENTION

Cette fonction doit être utilisée comme référence lors de la réalisation des opérations de manutention de charge, pas pour des négociations commerciales ou comme preuve de poids réel.

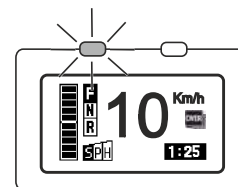
AVIS

- Le compteur de charge ne s'affiche pas si le chariot est en mouvement ou que la charge est inférieure à 100 kg.
- Le poids de la charge est affiché pendant 3 secondes environ en unités 0,01 t.
- La précision du compteur de charge est réduite si la charge oscille. Le cas échéant, une indication s'affiche pour avertir l'opérateur que le relevé est inexact.



Alarme de surcharge

L'administrateur peut définir une valeur au-delà de laquelle l'alarme de surcharge se déclenche lorsque l'opérateur utilise l'indicateur de charge. Le cas échéant, l'alarme sonore retentit.



Sur demande, le centre d'assistance peut régler l'alarme de façon qu'elle retentisse automatiquement lorsque la valeur réglée est dépassée. Le signal peut toutefois être émis par erreur avec des charges plus légères, en raison des fluctuations de charge pendant la conduite ou le levage.



Indicateur de charge

L'activation de l'indicateur de charge fait passer l'écran principal à l'écran d'indication de charge.

⚠ ATTENTION

Cette fonction doit être utilisée comme référence lors des activités de manutention et ne doit pas être utilisée dans des transactions commerciales ou comme preuve de poids réel.

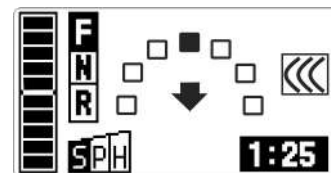
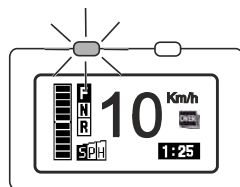
AVIS

- Utilisez cette fonction lorsque les opérations de conduite et les activités de manutention sont suspendues. L'écran d'indication de charge n'est pas affiché tant que la vitesse du chariot est détectée.
- Placez toujours la charge à une hauteur de 500 mm environ au-dessus du niveau du sol, puis placez le mât de façon verticale.
- Le poids de la charge est affiché pendant 3 secondes environ en unités 0,01 t.
- Si la charge est inférieure à 100 kg, l'indicateur indique 0.00 t.
- La précision du compteur de charge est réduite si la charge oscille. Le cas échéant, une indication s'affiche pour avertir l'opérateur que le relevé est inexact.

Alarme de surcharge

L'administrateur peut définir une valeur au-delà de laquelle l'alarme de surcharge se déclenche lorsque l'opérateur utilise l'indicateur de charge. Le cas échéant, l'alarme sonore retentit.

Sur demande, le centre d'assistance peut régler l'alarme de façon qu'elle retentisse automatiquement lorsque la valeur réglée est dépassée. Le signal peut toutefois être émis par erreur avec des charges plus légères, en raison des fluctuations de charge pendant la conduite ou le levage.



Témoin du limiteur de hauteur maximale

Lorsque le levier de levage est actionné pour la montée et que les fourches atteignent la position du limiteur de hauteur maximum, les fourches s'immobilisent automatiquement à cet endroit et un signal sonore retentit pendant une seconde. Si le levier de levage est actionné vers le haut jusqu'à une hauteur où les fourches ont déjà dépassé la position du limiteur de hauteur maximum, les fourches ne montent jamais et un signal sonore retentit également pendant une seconde. Seul l'administrateur est autorisé à utiliser le menu de réglage pour le « Limiteur de hauteur maximum ». Si ce réglage est activé, l'icône du limiteur de hauteur maximum s'affiche au démarrage du chariot. Si l'opérateur tente de dépasser la limite de hauteur définie, les fourches ne peuvent pas être levées au-delà de cette hauteur.

Témoin du limiteur de hauteur (en option)

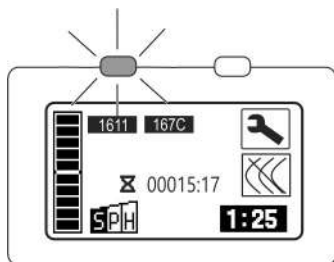
Indique que la fonction de limitation de la hauteur est active. Il clignote pour indiquer que les fourches ont atteint la position mémorisée.

Indicateurs du système système d'assistance cariste

Indicateur de détection

Obstacle ou piéton détecté.

Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section PRÉSENTATION - FONCTIONS PRINCIPALES - SYSTÈME D'ASSISTANCE CARISTE de ce manuel.



Indicateur d'arrêt

Pendant l'utilisation du chariot, il est possible que l'indicateur d'arrêt s'affiche. Ceci signifie que la caméra n'est pas en état de détecter les obstacles et que le système ne fonctionne pas.

Contrôlez la caméra en vous référant à la section FONCTIONNEMENT - CONTRÔLES de ce manuel.

Si aucun problème n'est détecté, il est possible que les conditions de l'environnement de travail soient telles que la caméra ne peut pas être utilisée, ou qu'il y ait une erreur au niveau de la caméra ou une interruption du système de communication. Mettez le chariot hors tension pendant quelques secondes, puis remettez-le sous tension.

Si l'indicateur reste affiché, contactez le Centre d'assistance.

Indicateur de limitation de démarrage

Lorsqu'un obstacle est détecté, le démarrage du chariot est inhibé.

Pour plus de détails sur cette fonction, reportez-vous à la section PRÉSENTATION - FONCTIONS PRINCIPALES - SYSTÈME D'ASSISTANCE CARISTE de ce manuel.

3.4.3 Alarmes

Certaines erreurs sont générées par des opérations incorrectes lors du démarrage du chariot ou de l'utilisation des commandes. Ces erreurs bloquent temporairement le chariot. Une icône s'affiche alors à l'écran. La plupart des erreurs en question peuvent être résolues.

MISE EN GARDE

Si un message d'erreur persiste même après la mise en œuvre des mesures correctives indiquées ci-après, contactez le centre d'assistance.

AVIS

En conduisant le chariot, toujours garder un œil sur les voyants d'alarme et faire attention aux signaux sonores.

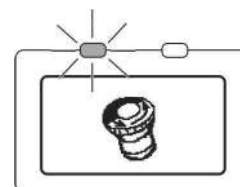
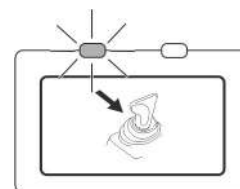
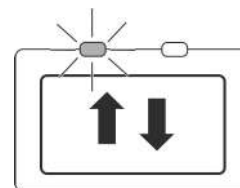
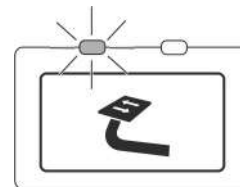
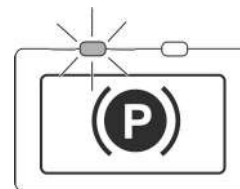
Erreur du frein de stationnement

L'utilisateur a tenté de déplacer le chariot alors que le frein de stationnement était serré. Desserrez le frein et réessayez.

Erreurs de traction

Un des cas suivants s'est produit :

- L'accélérateur a été actionné pendant la phase de démarrage. Recommencez la phase de démarrage correctement.
- Le cariste a quitté le chariot alors que le levier de direction (s'il est présent) était engagé. Ramener le levier en position neutre.
- Les pédales de marche avant et arrière (si montées) ont été actionnées simultanément. Appuyez sur une seule pédale à la fois.
- Bouton d'arrêt d'urgence verrouillé pendant la séquence de démarrage. Déverrouillez-le. Recommencez la phase de démarrage.



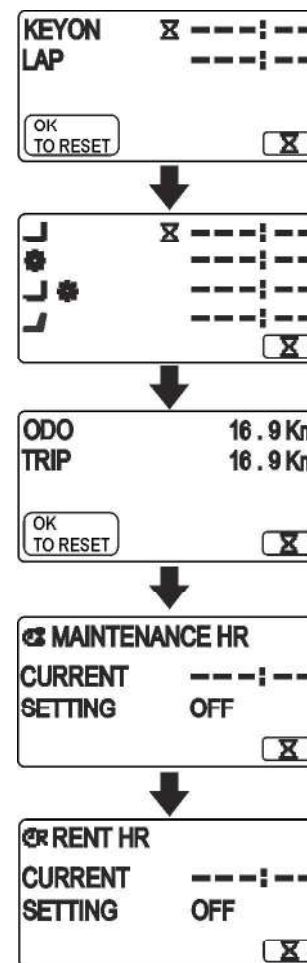
Erreur batterie lithium-ion

Les erreurs de batterie au lithium-ion sont signalées par l'apparition d'un code alphanumérique sur l'afficheur du chariot. Toutes les conditions d'erreur entraînent le ralentissement du chariot. Consultez le manuel du fabricant de la batterie pour obtenir une description détaillée ou contactez le centre d'entretien.

3.4.4 Menu de réglage du cariste

Menu horamètre

Appuyez sur le bouton de l'horamètre et maintenez-le enfoncé pour accéder au menu de l'horamètre. Appuyer sur le bouton de l'horamètre pour éditer l'affichage séquentiel.



Clé de contact sur l'horamètre (KEYON)

Compte la durée pendant laquelle le contact est mis.

Horamètre (LAP)

Compte la durée pendant laquelle le contact est mis. Appuyez sur OK et maintenez la pression sur le bouton pendant plus de deux secondes pour réinitialiser le compteur d'heures.

Horamètre de la pompe (icône de fourche)

Compte la durée d'activation du moteur de pompe en mode puissance.

Horamètre de conduite (icône d'engrenage)

Calcule la durée d'activation des moteurs d'entraînement en mode puissance ou en mode frein à régénération.

Horamètre de moteur (icônes de fourche et d'engrenage)

Compte la durée d'activation de tout moteur. Utilisé comme référence pour les heures totales de fonctionnement du chariot pour l'entretien technique.

Compteur de durée de disponibilité (icône du siège)

Compte la durée d'activation de la mise sous contact et de présence du cariste assis sur le siège.

Compteur kilométrique (ODO)

Décompte la distance parcourue.

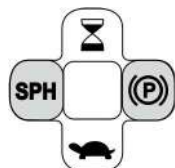
Totalisateur partiel (TRIP)

Il compte la distance de déplacement et peut être réinitialisé. Appuyez sur OK et maintenez la pression sur le bouton pendant plus de deux secondes pour réinitialiser le compteur d'heures.

Compteur d'entretien planifié (MAINTENANCE HR)

Lorsque ce réglage est actif, l'intervalle prééglé pour l'entretien et le temps s'étant écoulé depuis la dernière intervention s'affichent.

Compteur d'heures de location (HEURES DE LOCATION)



Lorsque ce réglage est actif, l'intervalle de location préréglé et le temps écoulé ou, en alternative, la date de fin de location s'affichent.

Menu horloge

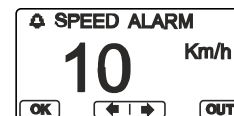
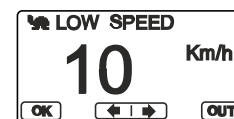
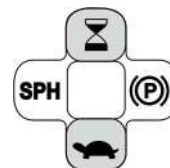
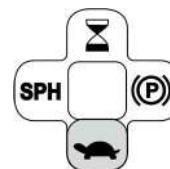
Les boutons de frein de stationnement et de sélection de puissance permettent d'augmenter ou de diminuer la valeur. Appuyer sur le bouton OK pour confirmer et passer à la valeur suivante ou sur le bouton OUT pour quitter le menu.

La séquence est la suivante :

Date : jour/mois/année (jour de la semaine)

Affichage 12 h/24 h

Heure : heures/minutes



Menu de conduite

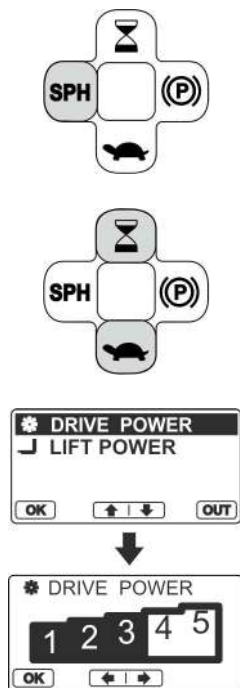
Appuyez de façon prolongée sur le bouton de vitesse réduite pour accéder au menu des réglages de conduite. L'horamètre et les boutons de vitesse lente sont utilisés pour sélectionner l'élément requis. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur OUT pour quitter le menu.

Basse vitesse

Ce menu sert à régler la vitesse réduite. Les boutons de sélection de l'horloge et de la puissance servent à augmenter et diminuer la valeur de vitesse basse. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur OUT pour quitter le menu.

Alarme de vitesse

Ce menu est utilisé pour activer une alarme sonore afin d'avertir que la vitesse du chariot a dépassé une valeur prédéfinie. Les boutons de sélection de l'horloge et de la puissance servent à augmenter ou diminuer la valeur de la vitesse. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur OUT pour quitter le menu. Si la vitesse est définie sur plus de 50 km/h, la fonction de vitesse lente est désactivée, auquel cas l'indication « OFF » s'affiche.



Menu de commande de la puissance

Ce réglage peut être activé ou désactivé par le centre d'assistance.

Maintenez le bouton de sélection de la puissance enfoncé pour accéder au menu de commande de la puissance. Ce menu sert à régler le mode de puissance SPH (personnalisé) pour la puissance de traction et de levage. Les boutons de l'horamètre et de vitesse réduite servent à sélectionner l'élément nécessaire. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur OUT pour quitter le menu.

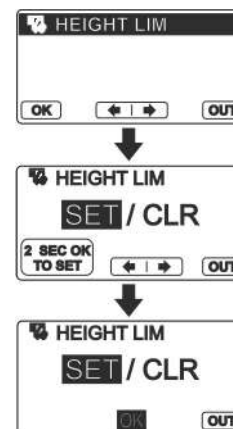
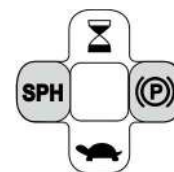
Puissance de traction

Ce menu sert à régler la vitesse et l'accélération du chariot.

Puissance de levage

Ce menu sert à régler la vitesse et l'accélération de manutention de matériel.

La procédure est la même pour les réglages de puissance de traction et de levage. Les boutons de sélection de l'horloge et de la puissance servent à augmenter ou diminuer la valeur de la puissance. Appuyez sur OK pour confirmer ou sur OUT pour quitter le menu.



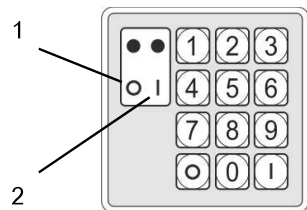
Menu de réglage du limiteur de hauteur (option)

Pour régler la position en hauteur, accéder au menu des réglages du déplacement. Utiliser les boutons de sélection de l'horloge et de la puissance pour sélectionner le menu du limiteur de hauteur. Après la sélection, appuyer sur OK pour confirmer et accéder au réglage.

Une fois dans ce menu, lever le mât à la position de fourche voulue, sélectionner « SET » (pour sélectionner, utiliser les boutons de l'horloge et de la puissance) et appuyer sur OK pendant plus de deux secondes jusqu'à ce que le message « OK » apparaisse pour confirmer que la position a été mémorisée. Le limiteur de hauteur est à présent actif. Appuyer sur OUT pour sortir du menu.

Pour réinitialiser, accéder au menu du limiteur de hauteur, sélectionner « CLR » (pour sélectionner, utiliser les boutons de l'horloge et de la puissance) et appuyer sur OK pendant plus de deux secondes jusqu'à ce que le message « OK » apparaisse pour confirmer que la position a été mémorisée. La fonction du limiteur de hauteur est à présent désactivée jusqu'à la mémorisation de nouvelles positions. Appuyer sur OUT pour sortir du menu.

Lorsque la position voulue est mémorisée et le commutateur du limiteur de hauteur est activé, la fonction est active et l'indicateur de limite de hauteur est affiché à l'écran. Lorsque le cariste tente de dépasser la limite de hauteur réglée, les fourches sont bloquées et un signal sonore retentit. Les fourches peuvent être levées au-dessus de la position du limiteur de hauteur mémorisée en relâchant le commutateur du limiteur de hauteur.



3.4.5 Système de saisie de code PIN (en option)

Cette fonction permet de remplacer le commutateur principal par un clavier à dix touches. Pour démarrer le chariot (en appuyant sur le bouton OK), le cariste doit saisir un code PIN. Le code PIN est une suite de cinq chiffres. Pour activer le chariot, le cariste doit à chaque fois entrer le code PIN correct.

Le système d'entrée de code PIN peut aider à éviter l'utilisation non autorisée du chariot ; toutefois, il ne s'agit pas d'un système antivol.

Opération de connexion

Pour accéder au chariot, l'opérateur doit saisir le PIN, puis appuyer sur le bouton LOGIN (1) dans les 10 secondes qui suivent. La LED verte s'allume et un signal sonore bref retentit tandis que le système contrôle le PIN saisi. En cas d'erreur de saisie, appuyer sur le bouton LOGOFF (2) pour effacer les numéros entrés.

Si le code PIN est correct, un bref signal sonore est émis, le témoin LED vert s'allume et le chariot démarre et fonctionne selon les réglages associés au code PIN.

Si le PIN est incorrect, un signal sonore long retentit et le chariot ne démarre pas.

Opération de déconnexion

Si le cariste quitte son siège pendant une durée supérieure à la durée programmée par le centre d'entretien, le chariot se met hors tension. Il est toutefois possible d'arrêter le chariot au préalable en appuyant sur le bouton LOGOFF. La LED verte s'éteint, la LED rouge s'allume et un bref signal sonore retentit avant l'arrêt du chariot.



3.4.6 Lecteur de carte à puce (option)

Cette fonction permet de remplacer le commutateur principal par un lecteur de carte à puce. Pour démarrer le chariot élévateur, le cariste doit passer sa carte devant le lecteur et appuyer sur le bouton OK.

Si le cariste ne se trouve pas sur le siège de conduite pendant une durée supérieure à celle qui est prévue par le centre d'assistance, le chariot se met hors tension. Il est toutefois possible d'arrêter le chariot au préalable en appuyant sur le bouton OUT. La DEL verte s'éteint, la DEL rouge s'allume et un bref signal sonore retentit avant l'arrêt du chariot.

MISE EN GARDE

Engager le frein de stationnement avant d'éteindre le chariot.

MISE EN GARDE

Endenchez le frein de stationnement avant de couper le contact du chariot.

4 ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

4.1 ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

4.1.1 Préconisations de maintenance systématique

Pour éviter tout dysfonctionnement ou accident, il est important de confier certaines opérations d'entretien à du personnel qualifié. L'absence de lubrification et d'entretien peut se traduire par une augmentation des pannes et des coûts d'entretien et une diminution de la durée de vie du chariot.

Effectuez les opérations d'auto-maintenance toutes les semaines ou toutes les 40 heures de fonctionnement total (déplacement, manœuvres et levage), à la première des deux échéances.

Annotez tous les résultats et archivez-les pour toute consultation future. Faites réaliser tous les réglages ou remplacements nécessaires par un personnel d'entretien qualifié ou le centre d'assistance.

Les tableaux d'assistance technique incluent une grande variété de dispositifs, lesquels ne sont pas installés sur tous les modèles de chariots élévateurs. Par conséquent, certaines opérations décrites ne s'appliquent pas au modèle de chariot en votre possession.

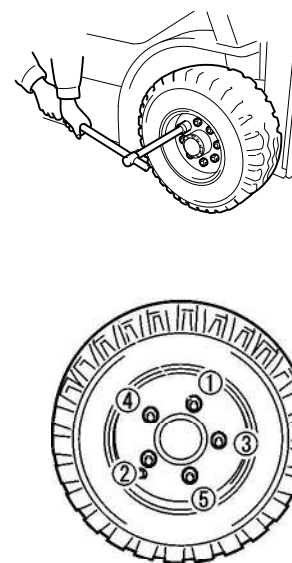
Opérations d'auto-maintenance	
Pneus	Vérifiez l'intégrité des pneus Serrez les boulons et les écrous Contrôlez la pression de gonflage (bandage pneumatique)
Ventilateur électrique	Nettoyez le filtre et le convoyeur
Ventilateur de chauffage	Nettoyez (environnements poussiéreux)
Mât, déplacement latéral, chaîne	Lubrification
Essieu arrière (4 roues)	Lubrification
Huile hydraulique	Vérifiez le niveau

Opérations d'auto-maintenance	
Batterie au plomb-acide	Vérifiez le niveau et la densité de l'électrolyte Nettoyez et lubrifiez les bornes
Liquide pour essuie-glace	Vérifiez le niveau

Les éléments décrits ci-dessus doivent être inspectés et lubrifiés. Le remplacement de lubrifiants dépend du degré de contamination et de la quantité de corps étrangers à l'intérieur. Des changements peuvent intervenir en fonction des conditions de travail sur le site et de l'équipement du chariot ; si nécessaire, contactez le Centre d'assistance.

4.1.2 Serrage des écrous de moyeu

Les écrous de moyeu doivent être resserrés uniformément, selon la séquence illustrée. Les couples de serrage des écrous de moyeu sont indiqués ci-dessous.

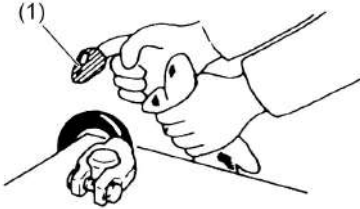


Couple de serrage des écrous de moyeu

156,8 Nm +/- 25%

4.1.3 Bornes de la batterie

Une borne desserrée ou oxydée est à l'origine de défaillances au niveau des connexions. Éliminez la poudre blanche présente sur la borne, le cas échéant, en versant de l'eau chaude dessus pour la dissoudre puis appliquez de la graisse (1) sur la borne. Si la borne est extrêmement oxydée, retirez-la de la batterie et brossez-la pour éliminer toute trace d'oxydation à l'aide d'une brosse métallique ou de toile émeri. Reliez la borne fermement à la batterie et appliquez de la graisse (1) sur la borne.



MISE EN GARDE

- Débranchez toujours la batterie avant d'intervenir sur la batterie ou les bornes.
- Retirez la borne négative (-) en premier mais remplacez-la en dernier.

4.1.4 Contrôle de l'électrolyte de batterie au plomb

MISE EN GARDE

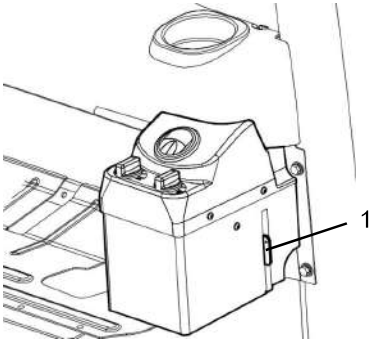
L'électrolyte utilisé dans la batterie contient de l'acide sulfurique dilué qui provoque des brûlures et/ou la cécité. Pour contrôler l'électrolyte sans risque, veuillez à bien respecter la procédure décrite dans le Manuel d'utilisation en toute sécurité.

4.1.5 Nettoyage du filtre de chauffage

Sortez le filtre de chauffage (1) et nettoyez-le à l'air comprimé.

AVIS

Veillez à remettre le filtre en place avant d'allumer le chauffage.



4.1.6 Lubrifiants et fluides

Données de service relatives aux lubrifiants et aux fluides

Point d'application	Quantité	Type
Châssis et mât ; graisseurs	Selon les besoins	Version standard : Mobilgrease Special ou équivalent Version chambre froide : Esso Beacon 325 ou équivalent
Chaîne	Selon les besoins	Interflon Fin Lube TF, Kluberolil 4UH1-32N, Rexnord kædespray REXOIL ou équivalent
Réservoir d'huile hydraulique	Total système : ~ 21,5 l (*)	Version standard : de préférence VG32 DIN51524 HVL P ou ISO 11158 L-HV ; sinon VG32 DIN51524 HLP ou ISO 11158 L-HM Version chambre froide : de préférence VG15 DIN51524 HVL P ou ISO 11158 L-HV ; en alternative VG15 DIN51524 HLP ou ISO 11158 L-HM Additif : pentaérythritol mono-oléate ; additif hydraulique Wladoil ou équivalent
Unité de traction	2 x 0,55 l	Type ATF, Dexron II ou équivalent

Point d'application	Quantité	Type
Freins	0,5 l	Type ATF, Dexron II ou équivalent
Batterie	Selon les besoins	Eau distillée ou déminéralisée
Réservoir de lave-vitre	2 l	Version standard : Liquide de lave-glace pour automobile standard Version chambre froide : Liquide de lave-glace pour automobile basse température standard

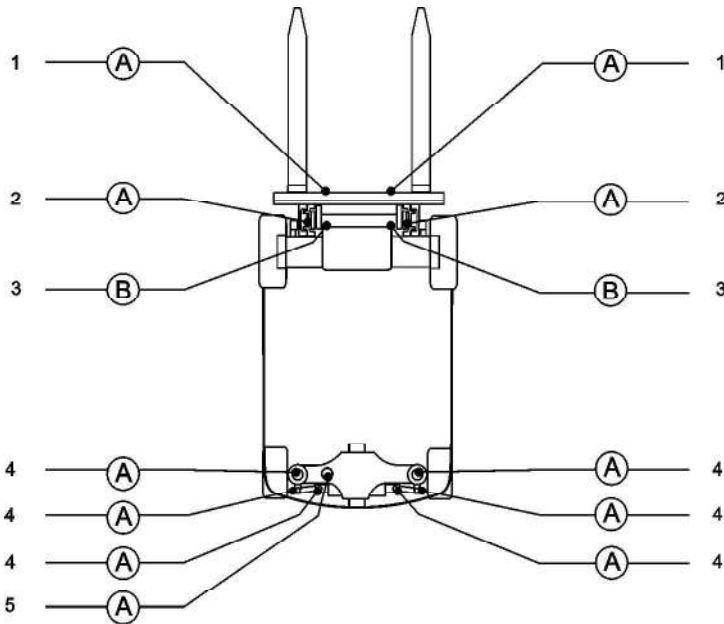
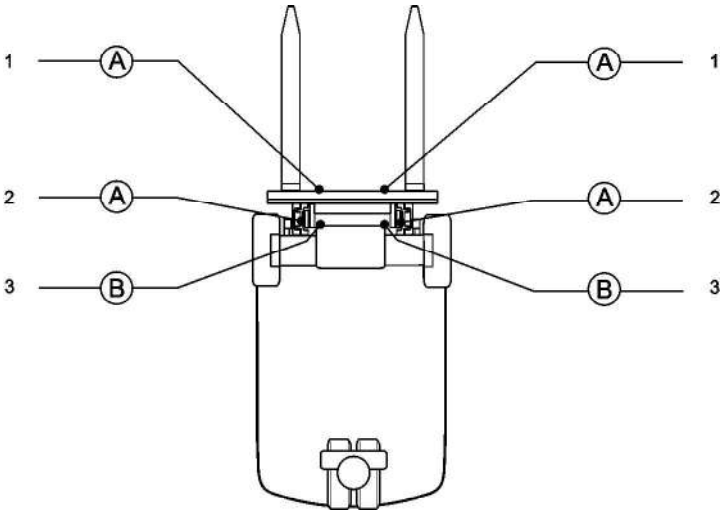
(*) La quantité réelle varie en fonction du mât installé. Pour les opérations de remplissage du réservoir, consultez le paragraphe VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE HYDRAULIQUE dans la présente section.

AVIS

Ne pas mélanger des huiles différentes

Lubrification

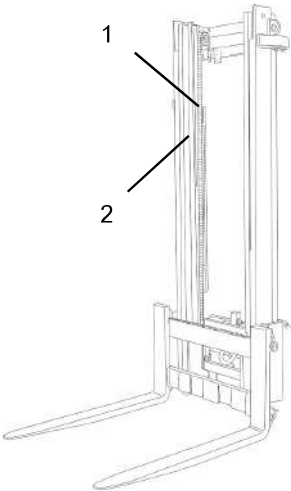
Tableau de lubrification



1	Déplacement latéral
2	Guides du mât
3	Chaîne
4	Roulements de roues arrière
5	Vérin de verrouillage de l'essieu
(A)	Graisse
(B)	Spray pour chaînes

Lubrification du mât

Chaînes (1) et canaux de guidage (2).



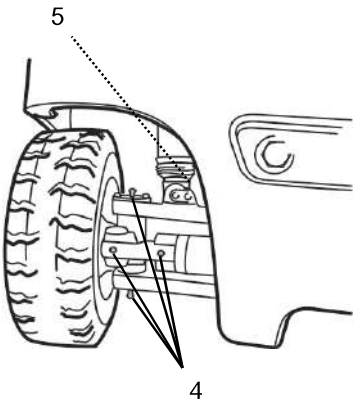
Type de mât	Graisseurs
FW, FSW	2
V, FV, FSV	4

Lubrification des roulements de roues arrière

Nettoyez soigneusement les graisseurs (4) de chaque roue avant la lubrification.

Avant la lubrification, nettoyez soigneusement le graisseur (5) sur la base arrière du vérin de verrouillage de l'essieu (accès par la gauche).

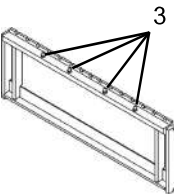
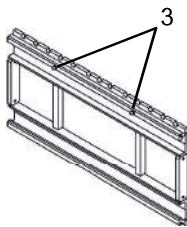
Après la lubrification, éliminez l'excès d'huile avec un chiffon.



Lubrification du tablier de déplacement latéral

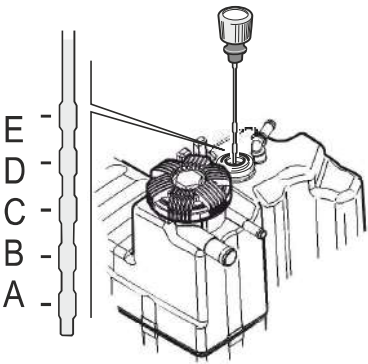
Nettoyez soigneusement les graisseurs avant de commencer la lubrification. Après la lubrification, éliminez l'excès d'huile avec un chiffon.

Le nombre et l'emplacement (3) des graisseurs peuvent varier en fonction du type de mât.



Contrôle du niveau d'huile hydraulique

- (1) Stationnez le chariot à un emplacement plat, éteignez-le et abaissez les fourches jusqu'au sol.
- (2) Accédez au réservoir d'huile hydraulique en retirant le tapis de sol et l'appui-pied.
- (3) Enlevez le bouchon de remplissage.
- (4) Essuyez la jauge fixée au bouchon d'huile à l'aide d'un linge propre puis insérez à nouveau la jauge dans le réservoir.
- (5) Sortez précautionneusement la jauge et vérifiez si l'huile atteint la ligne du niveau de référence.
- (6) Si le niveau d'huile est bas, faites un appoint d'huile. Bien essuyer tout renversement et toute éclaboussure d'huile.



Ligne de niveau

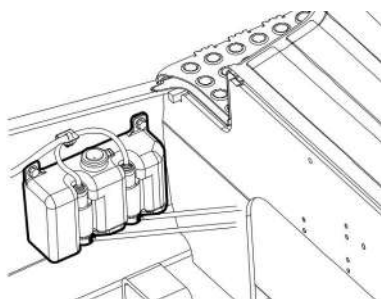
Hauteur max. du mât - mm	Ligne de niveau - repère
3000 - 4000	A
4300 - 5000	B
5500 - 6000	C
6500 - 7000	D
7500	E

AVIS

- Contrôlez le niveau d'huile, en vissant complètement le bouchon.
- Vérifiez que la ligne de niveau est correcte.

Vérification du liquide lave-glace

Le réservoir de liquide de lave-glace peut être rempli jusqu'au niveau du bouchon.

**AVIS**

Lors du remplissage, veiller à ne pas verser de liquide à l'extérieur du réservoir.

4.2 OPÉRATIONS EXTRAORDINAIRES**4.2.1 Remplacement des pneumatiques****Précautions relatives au remplacement des pneus****⚠ DANGER**

- Observez les précautions de sécurité appropriées. Ne vous placez jamais sous les fourches ou le châssis.
- Après avoir soulevé le chariot, faites-le reposer sur des cales ou d'autres supports appropriés.

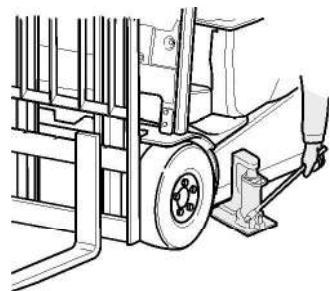
⚠ MISE EN GARDE**Chariots équipés du stabilisateur arrière à contrôle actif**

- Ne mettez pas le contact avec un côté (gauche ou droit) d'un chariot sur cric, car cela provoquerait le déblocage du verrouillage de l'essieu et l'inclinaison soudaine du chariot.
- Si le chariot se trouve en position inclinée en raison, par exemple, d'une crevaillon, laissez le moteur en marche depuis le début du levage jusqu'à l'abaissement du chariot, en passant par le remplacement de la roue.

Données de service des pneumatiques

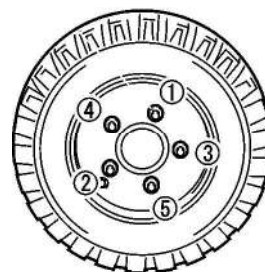
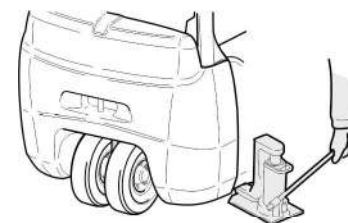
3 roues	1,5 t	1,6 t compact	1,6 t	1,8 t compact	1,8 t	2,0 t
Avant	18x7-8	18x7-8	18x7-8	18x7-8	18x7-8	200/50-10
Arrière	15x4 1/2-8	15x4 1/2-8	15x4 1/2-8	140/55-9	140/55-9	140/55-9

4 roues	1,6 t compact	1,6 t	1,8 t	2,0 t compact	2,0 t
Avant	18x7-8	18x7-8	18x7-8	200/50-10	200/50-10
Arrière	16x6-8	16x6-8	16x6-8	16x6-8	16x6-8



Remplacement des roues avant

1. Garez le chariot sur une surface plane.
2. Serrez le frein de stationnement et calez les roues.
3. Incliner le mât en arrière, soulever les fourches d'un mètre environ et placer le cric sous le châssis, à proximité des roues avant.
4. Soulevez le chariot jusqu'à ce que les pneumatiques soient sur le point de décoller du sol, desserrez ensuite les écrous du moyeu.
5. Soulevez le chariot afin que les roues soient entièrement détachées du sol. Déposez les écrous de roue et retirez la roue.
6. Pour installer une roue après avoir remplacé ou réparé le pneu, inverser les étapes de la procédure de retrait. Les écrous de roue doivent être serrés uniformément, selon la séquence illustrée. Les couples de serrage des écrous de moyeu sont indiqués ci-dessous.
7. Conduire le chariot en avant et en arrière 2 ou 3 fois afin de vérifier que les écrous de roue ne sont pas desserrés et les resserrer si nécessaire.

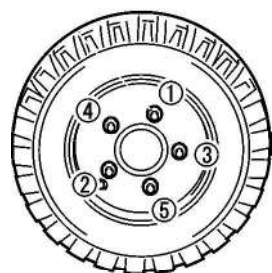
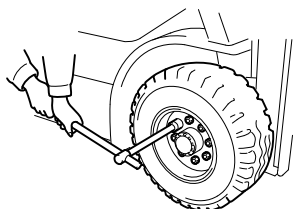


Remplacement des roues arrière

1. Garez le chariot sur une surface plane. Tournez les roues arrière de 90°.
2. Serrez le frein de stationnement et calez les roues.
3. Soulevez le châssis en plaçant le cric à proximité des roues arrière.
4. Soulevez le chariot jusqu'à ce que les pneumatiques soient sur le point de décoller du sol, desserrez ensuite les écrous du moyeu.
5. Soulevez le chariot afin que les roues soient entièrement détachées du sol. Déposez les écrous de roue et retirez la roue.
6. Pour installer une roue après avoir remplacé ou réparé le pneu, inverser les étapes de la procédure de retrait. Serrez les écrous de roue en suivant la même séquence que celle des roues avant. Les couples de serrage des écrous de moyeu sont indiqués ci-dessous.
7. Conduire le chariot en avant et en arrière 2 ou 3 fois afin de vérifier que les écrous de roue ne sont pas desserrés et les resserrer si nécessaire.

4.2.1.1 Serrage des écrous de moyeu

Les écrous de moyeu doivent être resserrés uniformément, selon la séquence illustrée. Les couples de serrage des écrous de moyeu sont indiqués ci-dessous.



Couple de serrage des écrous de moyeu

156,8 Nm +/- 25%

4.2.2 Remplacement de la batterie

Données de service de la batterie

Batterie au plomb-acide

Modèle de chariot	Longueur mm	- Largeur mm	- Hauteur mm	- Poids minimum nécessaire (avec compartiment) - kg	Poids maximum - kg
1.5 t	522	830	627	673	744
					790
1,6 t compact 1,8 t compact 2,0 t compact	630	830	627	813	899
					919

Modèle de chariot	Longueur mm	- Largeur mm	- Hauteur mm	- Poids minimum nécessaire (avec compartiment) - kg	Poids maximum - kg
1.6 t 1.8 t 2.0 t	738	830	627	963	1064
					1090

Batterie au lithium-ion

Modèle de chariot	Longueur mm	- Largeur mm	- Hauteur mm	- Poids minimum nécessaire (avec compartiment) - kg	Poids maximum - kg
1.5 t	522	830	627	673	744
1,6 t compact 1,8 t compact 2,0 t compact	630	830	627	813	899
1.6 t 1.8 t 2.0 t	738	830	627	963	1064

Extraction verticale de la batterie

⚠ MISE EN GARDE

Pour plus d'informations sur les opérations indiquées ci-après, reportez-vous à la section COUVERCLE DE BATTERIE de ce manuel.



1. Si le chariot est équipé d'une cabine ou de protections latérales, ouvrez complètement la porte.
2. Ouvrez le loquet du toit de protection supérieure.
3. Ouvrir le couvercle de batterie.
4. Débrancher la prise de batterie. Pour les batteries au lithium, débranchez également la fiche de l'interface de communication du chariot.
5. Déposez le panneau latéral.
6. Déverrouillez la butée de batterie.

- Fixez une élingue sur le boîtier de la batterie puis déposez cette dernière à l'aide d'un palan.

MISE EN GARDE

Utilisez une courroie, une chaîne ou un câble suffisamment résistants, spécialement conçus pour les opérations de levage.

Loquet du toit de protection

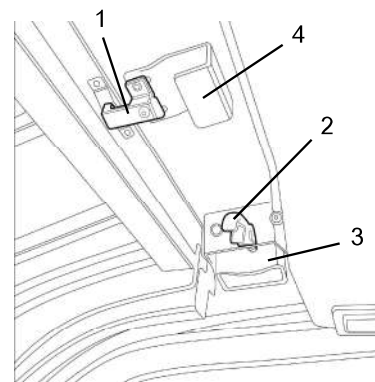
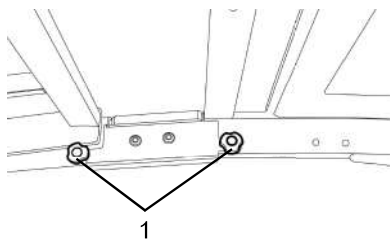
Le loquet du toit de protection doit être bien fermé durant le fonctionnement normal du chariot. Lorsque la batterie est remplacée à l'aide d'une élingue, le loquet doit être ouvert.

MISE EN GARDE

N'utilisez jamais d'autres outils ou procédures pour ouvrir et fermer le loquet.

Versions à cabine intégrale et à cabine en tissu

Dévissez les vis (1), puis déposez le loquet.



Versions à cabine confort et à toit de protection flottant

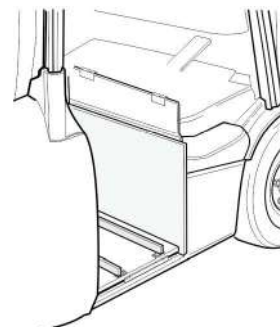
- Déverrouillez en tournant le bouton (1) de 90°.
- Déverrouillez en tournant le bouton (2) de 90°.
- Depuis l'extérieur du chariot, extrayez la protection extérieure (3) et ouvrez le loquet.
- Pour fermer le loquet, tirez la poignée (4) depuis l'intérieur du chariot.
- Verrouillez-le en tournant les boutons (1) (2) jusqu'à leur position initiale.

4.2.2.1 Extraction latérale de la batterie

Extraction par soulèvement à hauteur réduite

MISE EN GARDE

Pour plus d'informations sur les opérations indiquées ci-après, reportez-vous à la section COUVERCLE DE BATTERIE de ce manuel.



- Si le chariot est équipé d'une cabine ou de protections latérales, ouvrez complètement la porte.
- Ouvrez le loquet de la protection supérieure.
- Ouvrir le couvercle de batterie.
- Débrancher la prise de batterie. Pour les batteries au lithium, débranchez également la fiche de l'interface de communication du chariot.
- Ouvrez le capot latéral de batterie.
- Déverrouillez la butée latérale de batterie, le cas échéant.
- Fixez une élingue sur le boîtier de la batterie puis déposez cette dernière à l'aide d'un palan.

⚠ MISE EN GARDE

Utilisez une courroie, une chaîne ou un câble suffisamment résistants, spécialement conçus pour les opérations de levage.

⚠ ATTENTION

Coupez le contact du chariot avant de débrancher ou brancher les connecteurs.

Passages de fourche**⚠ MISE EN GARDE**

Pour plus d'informations sur les opérations indiquées ci-après, reportez-vous à la section COUVERCLE DE BATTERIE de ce manuel.

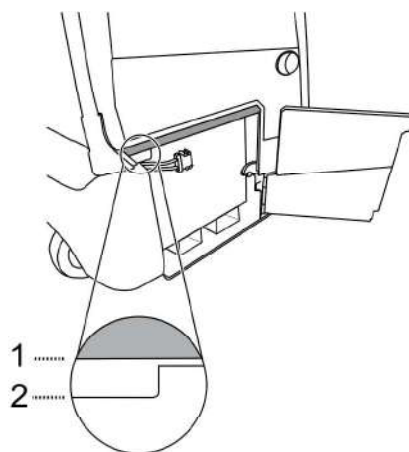
Version standard

1. Si le chariot est équipé d'une cabine ou de protections latérales, ouvrir complètement la porte.
2. Ouvrir le couvercle de batterie.
3. Débrancher la prise de batterie. Pour les batteries au lithium, débranchez également la fiche de l'interface de communication du chariot.
4. Ouvrez le capot latéral de batterie.
5. Déverrouillez la butée latérale de batterie, le cas échéant.
6. Déposez la batterie en soulevant et en tirant le plateau à l'aide d'un dispositif adapté aux opérations de transport (par ex. un chariot élévateur ou un transpalette).

⚠ ATTENTION

Lors de l'insertion des fourches dans le fourreau, procédez avec précaution.

Au terme des opérations, vérifier que le bord du plateau de batterie ne dépasse pas la nouvelle batterie.

**AVIS**

Lorsque vous dégagez la batterie, veillez à ne pas la soulever de plus de 15 cm.

Version à toit de protection flottant

1. Ouvrez le couvercle latéral de batterie.
2. Débrancher le connecteur de batterie. Pour les batteries au lithium, débranchez également la fiche de l'interface de communication du chariot.
3. Déverrouillez la butée latérale de batterie, le cas échéant.
4. Déposez la batterie en soulevant et en tirant le plateau à l'aide d'un dispositif adapté aux opérations de transport (par ex. un chariot élévateur ou un transpalette).

⚠ ATTENTION

Au terme des opérations, vérifier que le bord du plateau de batterie ne dépasse pas la nouvelle batterie.

AVIS

Lors de l'extraction de la batterie, le guide supérieur (1) peut être utilisé pour estimer la hauteur correcte via un contact avec la section supérieure de la batterie (2) pendant les opérations de remplacement.

Glissière d'extraction**⚠ MISE EN GARDE**

Pour plus d'informations sur les opérations indiquées ci-après, reportez-vous à la section COUVERCLE DE BATTERIE de ce manuel.

**Version standard**

1. Si le chariot est équipé d'une cabine ou de protections latérales, ouvrir complètement la porte.
2. Ouvrez le loquet de la protection supérieure.
3. Ouvrir le couvercle de batterie.
4. Débrancher la prise de batterie. Pour les batteries au lithium, débranchez également la fiche de l'interface de communication du chariot.
5. Ouvrez le capot latéral de batterie.
6. Déverrouillez la butée latérale de batterie, le cas échéant.
7. Pour extraire la batterie, utilisez le dispositif magnétique équipant le chariot, en suivant les instructions correctes.

Version à toit de protection flottant

1. Ouvrez le couvercle latéral de batterie.
2. Débrancher le connecteur de batterie. Pour les batteries au lithium, débranchez également la fiche de l'interface de communication du chariot.
3. Déverrouillez la butée latérale de batterie, le cas échéant.
4. Pour extraire la batterie, utilisez le dispositif magnétique équipant le chariot, en suivant les instructions correctes.

4.2.3 Remplacement des fusibles**Données de service des fusibles**

Emplacement	Application	Tension - V	Intensité - A
Compartiment arrière F1	Sortie 1er convertisseur - dispositifs standard	24	30
Compartiment arrière F2	Entrée 2ème convertisseur - dispositifs standard	48	15
Compartiment arrière F3 (option)	chauffage	48	40
Compartiment arrière F4	alimentation du tableau de commandes principales	24	10

Emplacement	Application	Tension - V	Intensité - A
Compartiment arrière F5	Avertisseur sonore	48	5
Compartiment arrière F6	alimentation des tableaux	48	5
Compartiment arrière F7 (option)	siège pneumatique chauffé	24	15
Compartiment arrière fusibles de puissance	MOTEUR DE TRACTION		250
Compartiment arrière fusibles de puissance	levage (modèles à 3 roues)		300 (1,8 tonnes, 1,8 tonnes compact) 250 (autres versions)
Compartiment arrière fusibles de puissance	direction (modèles à 3 roues)		60
Compartiment arrière fusibles de puissance	levage et direction (modèles à 4 roues)		300
Tableau de bord F11	alimentation des tableaux	24	10
Tableau de bord F12 (option)	ventilateur de chauffage + feux de position	24	7,5
Tableau de bord F13 (option)	Feux supplémentaires + projecteurs de travail arrière	24	7,5
Tableau de bord F14 (option)	Alimentation électrique 24V PC	24	5
Tableau de bord F15 (option)	Alimentation électrique 24V	24	5
Tableau de bord F16 (option)	lunette arrière chauffante	24	10
Tableau de bord F23 (option)	phares avant	24	7,5

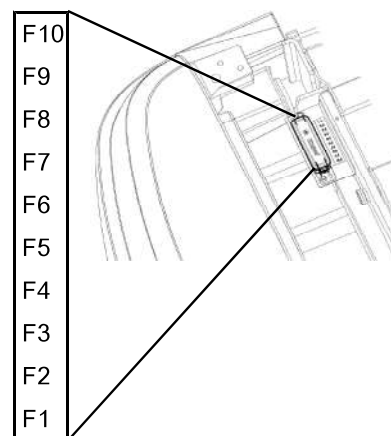
Emplacement	Application	Tension - V	Intensité - A
Tableau de bord F22 (option)	essuie-glace arrière	24	7,5
Tableau de bord F21 (option)	essuie-glace avant	24	7,5
Tableau de bord F17 (option)	audio	12	7,5
Tableau de bord F18 (option)	Alimentation électrique 12V PC	12	7,5
Tableau de bord F19 (option)	Alimentation 12 V	12	7,5
Tableau de bord F20 (option)	siège chauffant	12	7,5

AVIS

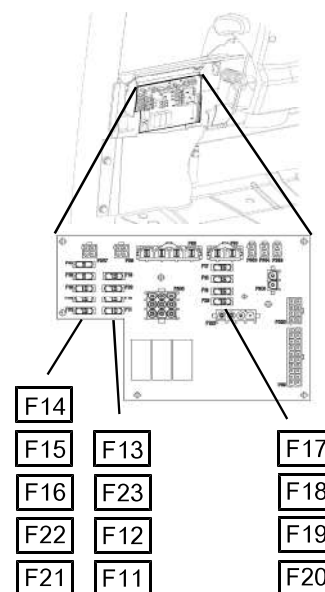
- Toujours remplacer un fusible par un autre de même capacité.
- Si le fusible neuf grille dès sa mise en place, faire vérifier le système électrique par le centre d'assistance.

Emplacement des fusibles

Les fusibles de 80 V sont situés à proximité du compartiment de commande arrière. Les fusibles de puissance du système de direction et du système de levage sont situés sur les commandes respectives. Pour y accéder, ouvrez le couvercle de batterie puis retirez le couvercle arrière.

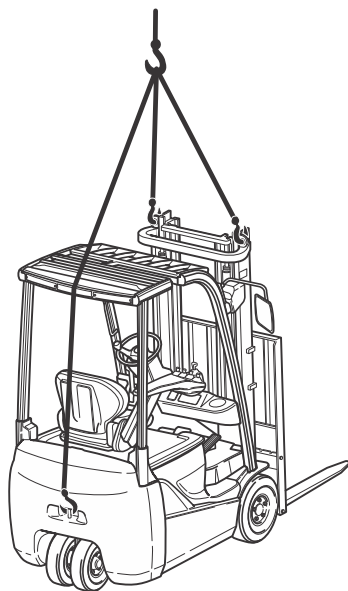


Les fusibles de 12 V - 24 V sont situés sous le tableau de bord. Pour y accéder, retirez le cache du tableau de bord.



4.2.4 Levage

Les points de levage sont situés sur le mât extérieur et la barre d'attelage.



⚠ MISE EN GARDE

- Utilisez des sangles, des chaînes ou des câbles métalliques suffisamment résistant(e)s (voir la section POIDS DU CHARIOT du présent manuel), spécifiquement conçu(e)s pour le levage. Assurez-vous qu'ils ne sont pas entortillés, pliés, bosselés, effilochés ni endommagés par frottement.
- Ne passez jamais sous un chariot suspendu.
- N'utilisez jamais le contrepoids pour soulever le chariot.

⚠ ATTENTION

En raison du risque de chute, ne montez sur aucune partie du chariot, par ex. le contrepoids puis le toit de protection, pour accéder aux points de levage du mât. Aidez-vous d'un accessoire, comme par exemple une échelle.

AVIS

Protégez correctement le chariot contre un éventuel frottement du câble.

4.2.5 Transport

Arrimage du chariot pour le transport

⚠ ATTENTION

Le chariot doit être correctement amarré à l'aide d'un équipement de retenue approprié (sangles, câbles métalliques ou courroies de serrage) pour son transport sur une remorque ou un camion.

Veillez à observer toutes les mises en garde ci-après avant de réaliser la procédure d'arrimage. Une non-observation des mises en garde peut être à l'origine de blessures personnelles ou de dommages matériels.

- Assurez-vous que l'équipement de retenue est suffisamment robuste pour résister au poids du chariot.
- La remorque ou le camion utilisé(e) pour le transport doit être équipé de dispositifs d'amarrage, tels que des crochets de fixation, et le plancher doit pouvoir résister au poids du chariot/permètre l'amarrage correct du chariot.
- Protégez le camion à l'aide de matériaux de calage pour éviter tout endommagement pendant l'amarrage et/ou le transport du chariot.
- L'arrimage doit être réalisé par un personnel spécialement formé à cet effet, et les mesures de sécurité nécessaires doivent être mises en œuvre pour chaque opération.
- Si le chariot doit être amarré de façon différente de celle indiquée dans le présent manuel, veuillez à confirmer que le client est responsable de la sécurité.

Arrimage du chariot

1. Bloquez toutes les roues à l'aide de cales.
2. Attachez les dispositifs de retenue sur les deux côtés (droite et gauche) du chariot. Les dispositifs de retenue avant doivent être attachés sur les roues avant ou sur le

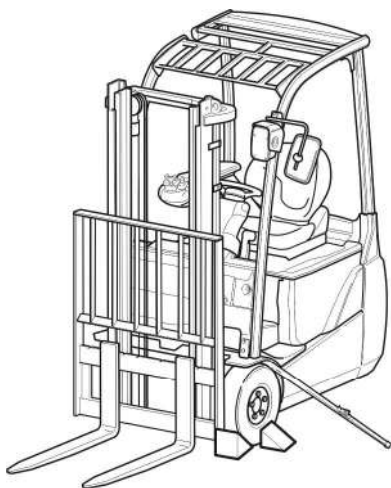
haut du mât. Les dispositifs de retenue arrière doivent être attachés sur la barre d'attelage. Les dispositifs de retenue arrière peuvent également être attachés sur les roues arrière, mais uniquement si spécifié.

3. Tendez les dispositifs de retenue à l'aide de tendeurs (tendeurs à cliquet avec manche ou palans à chaîne).

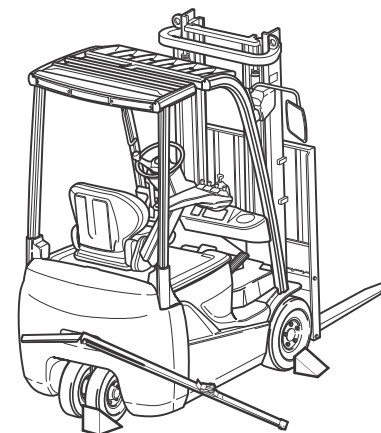
Points d'arrimage

Reportez-vous aux illustrations pour arrimer le chariot à l'aide de cales et de dispositifs de retenue. Gardez toujours à l'esprit que le chariot doit être immobilisé sur les côtés droit et gauche et au niveau de toutes les roues.

Points d'arrimage des roues avant



Points d'arrimage du mât



Points d'arrimage de la barre d'attelage des versions à trois roues



Points d'arrimage de la barre d'attelage des versions à quatre roues

4.3 PROBLÈMES GÉNÉRAUX

4.3.1 Désalignement du chariot

Le chariot penche-t-il de manière anormale d'un côté ? Si oui, vérifiez les pneus pour détecter une crevaison (chariots équipés de bandes pneumatiques) ou un problème provenant du dessous du véhicule.

4.3.2 Fusible grillé

Lorsque les feux ne fonctionnent pas et que le circuit électrique ne répond pas, le fusible peut être grillé.

4.3.3 Tablier porte-fourches immobilisé

Sur les chariots neufs, il peut arriver que la friction entre les surfaces bloque le porte-fourches lorsqu'il est abaissé. Dans ce cas, il suffit de relever le porte-fourches momentanément pour résoudre le problème.

4.3.4 Remorquage du chariot

Opération de remorquage

- (1) Fixez la corde de remorquage à la barre d'attelage du chariot élévateur.
- (2) Relâcher le frein de stationnement.

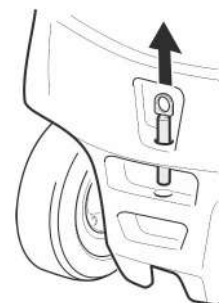
- (3) Mettez le chariot en marche. Remorquer le chariot à très basse vitesse.

ATTENTION

- Cette opération est uniquement autorisée dans les situations d'urgence et pour des distances réduites. Il est, dans tous les cas, recommandé de contacter le centre d'assistance.
- Utilisez des courroies en fibre de polyester, des chaînes ou des câbles métalliques suffisamment résistants et spécifiquement conçus pour le remorquage. Assurez-vous qu'ils ne sont pas entortillés, pliés, bosselés, effilochés ni endommagés par frottement.

Barre d'attelage

La barre d'attelage est située à l'arrière du contrepoids. Pour retirer la barre d'attelage, tirez-la vers le haut.



AVIS

La barre d'attelage n'est pas conçue pour remorquer des charges ou d'autres véhicules. Si vous devez effectuer ces opérations, veuillez contacter le centre d'assistance.

Frein de stationnement bloqué

Si le frein de stationnement ne peut pas être desserré, par exemple à cause d'une défaillance électronique, il n'est pas possible de remorquer le chariot. Pour cette opération, contactez le centre d'assistance.

5 DONNÉES TECHNIQUES

5.1 ENTRETIEN TECHNIQUE

5.1.1 Indications sur l'assistance technique

Une inspection et une maintenance régulières sont nécessaires pour assurer le maintien du parfait état de marche de votre chariot élévateur, et doivent être réalisés par des techniciens spécialisés : pour en savoir plus, contactez le centre d'assistance.

Les tableaux d'entretien incluent une grande variété de dispositifs, lesquels ne sont pas installés sur tous les modèles de chariots élévateurs. Par conséquent, certaines entrées portant sur l'entretien ne s'appliquent pas au modèle de chariot en votre possession.

Les intervalles d'entretien font référence à une utilisation normale d'un chariot standard. Ils sont basés sur le nombre total d'heures de fonctionnement du chariot ou de mois écoulés pendant la durée de vie du chariot, selon la première échéance. Le nombre total d'heures de fonctionnement du chariot est indiqué sur le compteur.

Après les 6 premières semaines - Après les 250 premières heures - uniquement pour les chariots neufs (utilisés ou non par plusieurs équipes).

Tous les 6 mois - Toutes les 1000 heures

Tous les 12 mois - Toutes les 2000 heures

Tous les 5 ans - Toutes les 10000 heures

Pour les chariots utilisés par des équipes multiples, les intervalles d'entretien doivent être réduits selon les valeurs suivantes :

15 % pour 2 équipes par jour

30 % pour 3 équipes par jour

MÉTHODE D'ENTRETIEN

R	Remplacement
I	Contrôle de l'état général (déformation, fissures, usure, rouille, corrosion, fuites, bruit anormal, etc.) et des conditions de fonctionnement (le cas échéant) ; réparation ou remplacement selon le besoin.
M	Mesure ; réparation ou réglage si nécessaire.
C	Propreté
L	Lubrification
T	Serrage

5.1.2 Remplacements périodiques

CYCLE DE REMPLACEMENT (déterminé d'après le nombre d'heures ou de mois de fonctionnement, selon la première échéance)	tous les 12 mois	tous les 60 mois
	toutes les 2000 heures	toutes les 10000 heures
Huile du système d'entraînement	R	
Huile hydraulique	R	
Filtre/filtres d'huile hydraulique	R	
Filtre du reniflard de réservoir d'huile hydraulique	R	
Huile / Liquide de frein	R	
Pâte thermoconductrice du module de commande		R *4
Pâte silicone pour accouplement de pompe		R *4
Pièces en caoutchouc de la direction assistée		R *4
Tuyaux du frein de service et du frein de stationnement		R *4
Tuyaux du circuit de direction		R *4
Conduites du vérin hydraulique d'inclinaison		R *4
Durites du système de manutention de charge		R *4
Chaînes		R *5
Tirants de fixation des chaînes		R *5
Vérin de blocage de l'oscillation (modèles à 4 roues unique-ment)		R

Le tableau ci-après regroupe des points d'entretien supplémentaires pour les modèles suivants avec spécifications spéciales : modèles pour le secteur halieutique, pour l'acier inoxydable et pour les entrepôts frigorifiques.

CYCLE DE REMPLACEMENT (déterminé d'après le nombre d'heures ou de mois de fonctionnement, selon la première échéance)	tous les 12 mois
	toutes les 1000 heures
Durites du système de manutention de charge	R *4
Chaînes	R *5
Tirants de fixation des chaînes	R *5

*4 : Remplacer sans réserve à l'intervalle indiqué en cas de conditions de fonctionnement sévères comme spécifié ci-dessous. Dans des conditions de fonctionnement normales, le centre de service est chargé de déterminer si les pièces doivent être remplacées ou non. Si le remplacement est jugé inutile, veillez à inspecter la pièce en question lors du prochain entretien périodique.

La définition des « conditions d'exploitation sévères » est la suivante :

- Conditions de fonctionnement sévères et prolongées (par exemple, travail en équipes multiples ou utilisation continue)
- Zones à haute température (par exemple, aciéries ou fonderies)
- Fonctionnement à basse température (par exemple, fonctionnement en chambre froide)
- Environnements avec des changements de température soudains (par exemple, entre les chambres froides et la température ambiante normale et les environnements avec fours et fourneaux)
- Environnements poussiéreux et sablonneux (par exemple, cimenteries, scieries ou moulins, environnements avec présence de poussière de charbon, pierre concassée)

- Atmosphères chimiques corrosives (par exemple, usines de transformation de poisson, de viande, de volaille, tanneries, environnements de chlore et d'air saumâtre)
- Conditions d'humidité élevée, mouillé, humide, eau

*5 : Le centre de service est chargé de déterminer si les pièces doivent être remplacées ou non. Si le remplacement est jugé inutile, veiller à inspecter la pièce en question lors du prochain entretien périodique.

5.1.3 Entretien périodique

CYCLE DE MAINTENANCE (déterminé d'après le nombre d'heures ou de mois de fonctionnement, selon la première échéance)	après les 6 premières semaines	tous les 6 mois	tous les 12 mois
	après les 250 premières heures	toutes les 1000 heures	toutes les 2000 heures
SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT			
Roues			
État général des pneus		I	←
Bandes de roulement	I, C, M	I, C, M	←
Intégrité des disques de roues et des jantes	I	I	←
Écrous de roue	T	T	←
Roulements de roues avant et arrière			L
Pression des bandages pneumatiques	M	M	←
Essieu arrière			
État général, fissuration et déformation de l'essieu		I	←
Corps d'essieu (modèles à 4 roues)	T	L, T	←
Jeu de moyeu	I	I	←
Fin de course mécanique		I	←
Vérins de direction (modèles à 4 roues)	I	I, T	←
Pivot de fusée de direction (modèles à 4 roues)		I	←
Jeu de tringlerie (modèles à 4 roues)		I	←
SYSTÈME DE TRANSMISSION DE PUISSANCE			
Unité motrice			
État général		I, C	←
Boulons		T	←

CYCLE DE MAINTENANCE (déterminé d'après le nombre d'heures ou de mois de fonctionnement, selon la première échéance)	après les 6 premières semaines	tous les 6 mois	tous les 12 mois
	après les 250 premières heures	toutes les 1000 heures	toutes les 2000 heures
Prise d'air		I	←
Niveau et état de l'huile		I, M	←
SYSTÈME ÉLECTRIQUE			
Informations générales			
Résistance d'isolement du chariot			I, M *1
Sangle antistatique (en option)		I	←
Moteur			
État général et conditions de fonctionnement		I, C	←
Boulons de serrage du moteur d'entraînement		T	←
Câbles électriques		T	←
Batterie			
Partie supérieure		I	←
Carter		I	←
Connecteur		I, C	←
Bornes		I, C	←
Câbles électriques		I	←
Résistance d'isolement		I	←
Niveau de charge		M	←
Niveau et densité relative de l'électrolyte		M	←
Commutateurs magnétiques - Contacteurs			
Contacts		I, C, T	←
Fixation des supports de fil conducteur du circuit principal		I, T	←
Fixation des supports de bobine		T	←
Câbles connectés		T	←
Microrupteur - Potentiomètres			
Installation		I	I, T
Conditions de fonctionnement		I	←
Commutateur de direction			
Intégrité et conditions de fonctionnement		I	←
Raccordements de câbles			I
Module de commande électronique			

CYCLE DE MAINTENANCE (déterminé d'après le nombre d'heures ou de mois de fonctionnement, selon la première échéance)	après les 6 premières semaines	tous les 6 mois	tous les 12 mois
	après les 250 premières heures	toutes les 1000 heures	toutes les 2000 heures
État général		I, C	←
Carter		C	←
Câbles électriques		T	←
Raccordements de câbles		I	←
Connecteurs		I	←
Alarmes dans le journal		I	←
Fusibles et relais			
Câblage électrique		I	←
Toutes les fonctions sont protégées par des fusibles et des relais			I
Câblage électrique			
Câblage		I	←
Connexions		I	←
Solidité des connexions		I	←
SYSTÈME DE DIRECTION			
Volant de direction			
Jeu	I, T	I, T	←
Soupape de direction (modèles à 4 roues)			
État général	I	I	←
Fixation des supports	T	T	←
Système de direction			
Angle de braquage			I
Palier de la table tournante et couronne de l'axe de direction		L	←
Direction assistée - Moteur de direction hydraulique (modèles à 4 roues)			
Conditions générales, fuite d'huile		I	←
Tringlerie et supports	I	I	←
Flexibles			I
Direction assistée - Direction électrique (modèles à 3 roues)			
Conditions générales et rotation de la direction		I	←
Tringlerie et raccords	I	I	←
Faisceaux de câblage			I

CYCLE DE MAINTENANCE (déterminé d'après le nombre d'heures ou de mois de fonctionnement, selon la première échéance)	après les 6 pre- mières semaines	tous les 6 mois	tous les 12 mois
	après les 250 pre- mières heures	toutes les 1000 heures	toutes les 2000 heures
SYSTÈME DE FREINAGE			
Informations générales			
État général		I	←
Purge		I	←
Niveau d'huile/de liquide de frein		M	←
Témoin d'avertissement de niveau bas			I
Flexibles			I
Pédale de frein			
Tringlerie	I	I	←
Course, course de retour et jeu		I	←
Effet de freinage		I	←
Frein de stationnement			
Commutateur		I	←
État et écartement des disques magnétiques		C	←
Effet de freinage		I	←
SYSTÈME DE MANUTENTION DE CHARGES			
Fourches			
État général		I	←
Talons de fourches		I	←
Parties soudées		I	←
Alignement des bras de fourches		I	←
Broches de positionnement		I, L	←
Mât et support de levage			
Guides	I, L	I, L	←
Plaques	I, L	I, L	←
Graisseurs	I, L	I, L	←
Galet et axe de galet	I	I	←
État général du système de déplacement latéral	I	I	←
Graisseurs de système de déplacement latéral	L	L	←
Bagues de support	I, L	I, L	←
Tablier porte-fourches	I	I	←

CYCLE DE MAINTENANCE (déterminé d'après le nombre d'heures ou de mois de fonctionnement, selon la première échéance)	après les 6 pre- mières semaines	tous les 6 mois	tous les 12 mois
	après les 250 pre- mières heures	toutes les 1000 heures	toutes les 2000 heures
Parties soudées		I	←
Boulons de fixation	I	I, T	←
Chaîne			
État général, tension, fléchissement	I, L	I, L	←
État et rotation de la poulie	I	I	←
Tirants de fixation	I, L	I, L	←
Boulons et écrous d'ancrage	I, L, T	I, L, T	←
Accessoires (en option)			
État général et installation		I, L	←
SYSTÈME HYDRAULIQUE			
Vérins			
État général		I	←
Tige de vérin et extrémité de tige		I, T	←
Fixation des supports du vérin d'inclinaison		I, T	←
Fixation des supports du vérin de mât		I, T	←
Descente naturelle et inclinaison naturelle vers l'avant		I	←
Vitesse de levage et de descente		I	←
Mouvement irrégulier		I	←
Pompe hydraulique			
État général		I	←
Fuite de liquide et bruit inhabituel		I	←
Réservoir d'huile hydraulique			
Conditions générales, fuite d'huile		I	←
Niveau et état de l'huile		I, M	←
Filtre à huile hydraulique			
État général		I, C	←
Soupape de régulation d'huile hydraulique			
Conditions générales, fuite d'huile		I	←
Fonction de la soupape de blocage de l'inclinaison et de l'électrovanne de mise à l'air libre		I	←
Pression de mise à l'air libre			M
Flexibles et conduites			

CYCLE DE MAINTENANCE (déterminé d'après le nombre d'heures ou de mois de fonctionnement, selon la première échéance)	après les 6 premières semaines	tous les 6 mois	tous les 12 mois
	après les 250 premières heures	toutes les 1000 heures	toutes les 2000 heures
Conditions générales, fuite d'huile, déformations et dommages		I	←
Joint desserré		T	←
DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ, etc.			
Châssis			
État général			I
Boulons de fixation (toit de protection, capot de la batterie, contrepoids)			T
Ressorts à gaz de capots, dispositifs de verrouillage de porte		I	←
Toit de protection			
État général		I	←
Parties soudées		I	←
Amortisseurs de vibrations (pour la version flottante uniquement)		I	←
Dossieret de charge (option)			
État général		I	←
Fixation des supports		T	←
Siège			
État général		I	←
Ceinture de sécurité		I	←
Fixation des supports		T	←
OPS			
Conditions de fonctionnement	I	I	←
Bouton d'arrêt d'urgence			
Conditions de fonctionnement		I	←
Instruments			
Conditions de fonctionnement		I	←
Avertisseur sonore			
Conditions de fonctionnement et fixation des supports		I	←
Anneau de contact et ressort de contact			L
Module d'éclairage			

CYCLE DE MAINTENANCE (déterminé d'après le nombre d'heures ou de mois de fonctionnement, selon la première échéance)	après les 6 premières semaines	tous les 6 mois	tous les 12 mois
	après les 250 premières heures	toutes les 1000 heures	toutes les 2000 heures
Conditions de fonctionnement et fixation des supports		I	←
Clignotants (en option)			
Conditions de fonctionnement et fixation des supports		I	←
Alarme de recul (en option)			
Conditions de fonctionnement		I	←
Feu d'avertissement à LED bleue (option)			
Conditions de fonctionnement		I	←
Rétroviseurs (en option)			
État général		I, C	←
Cabine (en option)			
Toit		I	←
Portières et fenêtres, joins de portes		I, L	←
Essuie-glace de pare-brise		I	←
Chauffage		I	←
Filtre de chauffage		C	←
Barrières de sécurité (en option)			
État général et conditions de fonctionnement		I	←
Logiciel			
Vérifier et mettre à jour			I
Système de stabilité S.A.S. - System of Active Stability			
Conditions de fonctionnement		I	←
Faisceaux de câblage		I	←
Fixation des supports de pièces fonctionnelles		I, T	←
Fixation des supports de capteur		I, T	←
Capteur de charge			I
Performance du vérin de blocage d'essieu arrière			I

*1 : Les détails de cette procédure sont décrits dans le **Manuel de l'utilisateur pour une utilisation en toute sécurité** au chapitre **Entretien périodique**.

Le tableau ci-après regroupe des points d'entretien supplémentaires pour les modèles suivants avec spécifications spéciales : modèles pour le secteur halieutique, pour l'acier inoxydable et pour les entrepôts frigorifiques.

CYCLE DE MAINTENANCE (déterminé d'après le nombre d'heures ou de mois de fonctionnement, selon la première échéance)	toutes les 6 semaines
	toutes les 250 heures
SYSTÈME DE MANUTENTION DE CHARGES	
Mât et support de levage	
Guides	I, L
Plaques	I, L
Graisseurs	I, L
Galet et axe de galet	I, L
Graisseurs de système de déplacement latéral	L
Bagues de support	I, L
Tablier porte-fourches	I, L
Chaîne	
État général, tension, fléchissement	I, L
État et rotation de la poulie	I, L
Tirants de fixation	I, L
Boulons et écrous d'ancrage	I, L, T

Maintenance périodique du système d'assistance cariste

CYCLE DE MAINTENANCE (déterminé d'après le nombre d'heures ou de mois de fonctionnement, selon la première échéance)	après les 6 premières semaines	tous les 6 mois	tous les 12 mois
	après les 250 premières heures	toutes les 1000 heures	toutes les 2000 heures
Système d'assistance cariste (option) SEnS+ - Smart Environment Sensor Plus			
Conditions de fonctionnement du signal sonore et des lampes d'avertissement	I	I	
Propreté et intégrité de la caméra	I	I	
Serrage des supports de la caméra	I	I	
Fixation des supports de caméra			I
Angle des supports de caméra			I

5.2 NIVEAU DE BRUIT ET DE VIBRATIONS

Version standard

Niveau	3 roues	4 roues
Bruit inhabituel	69,7	71,5
Vibrations	0,45 +/- 0,14	0,55 +/- 0,17

Niveau sonore (LPA) conformément à la norme EN 12053 - dB (A), Incertitude K=4 dB (A)

Total des vibrations du corps du chariot conformément à la norme EN 13059 - m/s², Incertitude K = 0,3 x a m/s² - (a : valeur énoncée)

- Les vibrations ci-dessus sont obtenues à partir de mesures effectuées conformément aux prescriptions de la norme EN 13059.
- L'intensité des vibrations locales pour les caristes est inférieure ou égale à 2,5 m/s², comme défini dans la norme EN 13059.
- Les valeurs se rapportant à l'ensemble du corps énoncées ci-dessus ne peuvent être utilisées pour calculer une exposition de 8 heures aux vibrations, selon la directive re-

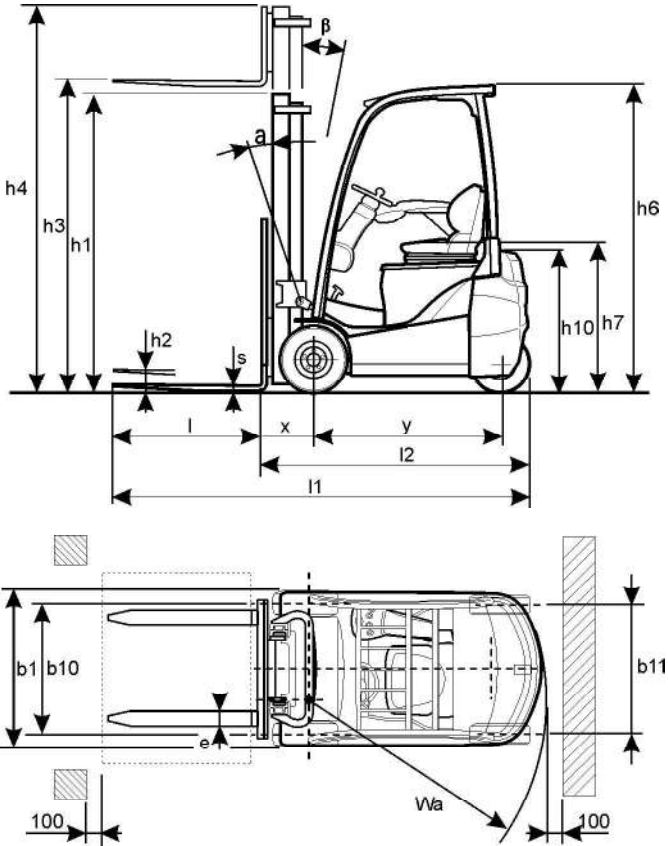
lative aux vibrations 2002/44/CE (UE) / The Control of Vibration at Work Regulations 2005 (UK). Si le calcul est effectué selon le modèle général de fonctionnement des chariots, le résultat sera inférieur à 0,5 m/s2.

- Les valeurs de pression acoustique reportées ci-dessus peuvent être utilisées comme pression acoustique exercée au niveau des oreilles du cariste. Les valeurs sont conformes aux méthodes de mesure définies par la norme EN 12053.

5.3 POIDS DU CHARIOT /

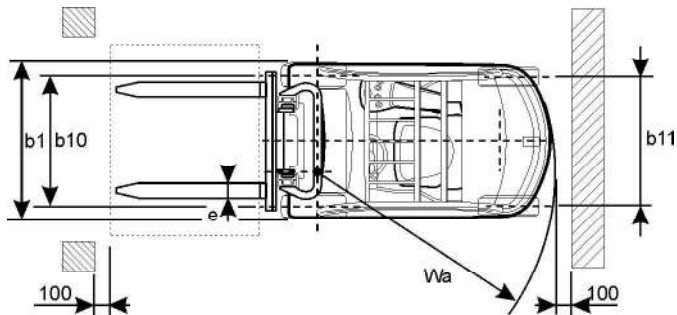
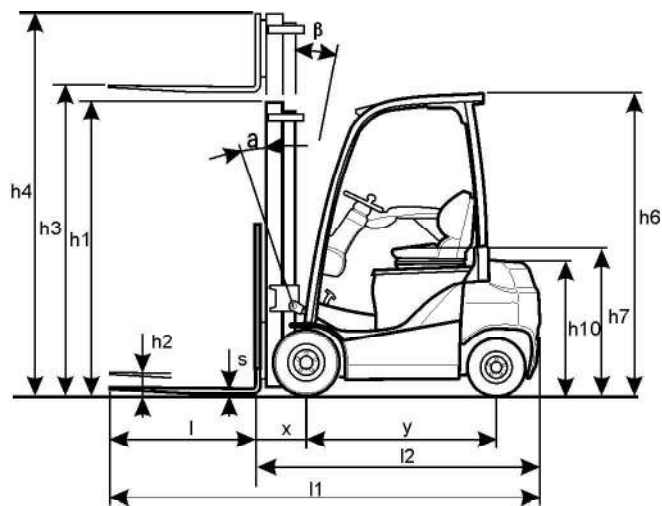
Gamme	Roues	Poids (avec batterie) kg
1,5 t	3	2976
1,6 t compact	3	3002
	4	2952
1,6 t	3	2981
	4	2973
1,8 t compact	3	3119
1,8 t	3	3135
	4	3071
2,0 t compact	4	3274
2,0 t	3	3342
	4	3261

5.4 DIMENSIONS DU CHARIOT



Dimen- sions	Modèles à 3 roues					
	1,5 t	1,6 t com- pact	1,6 t	1,8 t com- pact	1,8 t	2,0 t
b1	1060	←	←	←	←	1152
b10	905	←	←	←	←	925
b11	180,6	←	←	186,2	←	←
α / β	5 / 7	←	←	←	←	←
h1	2120	←	←	←	←	←
h2	115	←	←	←	←	←
h3	3300	←	←	←	←	←
h4	3870	←	←	←	←	←
h6	2055	←	←	←	←	←

Dimen- sions	Modèles à 3 roues					
h7	954	←	←	←	←	962
h10	537	←	←	543	←	←
m1	80	←	←	←	←	90
m2	90	←	←	←	←	97
l1	2772	2880	2988	2880	2988	2988
l2	1772	1880	1988	1880	1988	1988
x	317	←	←	←	←	←
y	1305	1413	1521	1413	1521	1521
c	500	←	←	←	←	←
s / e / l	35 / 100 / 1000	←	←	←	←	35 / 120 / 1000
Wa	1455	1563	1671	1563	1671	←
Ast (avec palettes de 1200 mm de long)	3223	3331	3440	3331	3440	←



Dimensions	Modèles à 4 roues				
	1,6 t compact	1,6 t	1,8 t	2,0 t compact	2,0 t
b1	1060	←	←	1152	←
b10	905	←	←	←	925
b11	880	←	←	←	←
α / β	5 / 7	←	←	←	←
h1	2120	←	←	←	←
h2	115	←	←	←	←
h3	3300	←	←	←	←
h4	3870	←	←	←	←
h6	2055	←	←	←	←
h7	954	←	←	←	962
h10	427	←	←	←	←
m1	80	←	←	90	←
m2	101	←	←	107	←
l1	3014	←	←	3014	3122
l2	2014	←	←	2014	2122
x	317	←	←	←	←
y	1453	1561	1561	1453	1561
c	500	←	←	←	←
s / e / l	35 / 100 / 1000	←	←	35 / 120 / 1000	←
Wa	1707	1811	←	1707	1811
Ast (avec pa- lettes de 1200 mm de long)	3460	3568	←	3460	3568

Les données sont libellées en mm et se réfèrent à un chariot standard avec un mat V3300 et des roues super élastiques.